

MEMORIAL

**Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg**

**MEMORIAL**

**Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxembourg**

RECUEIL DES SOCIÉTÉS ET ASSOCIATIONS

Le présent recueil contient les publications prévues par la loi modifiée du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales et par loi modifiée du 21 avril 1928 sur les associations et les fondations sans but lucratif.

C — N° 654**16 décembre 1996****SOMMAIRE**

Acedos International S.A., Luxbg .. pages 31377, 31378	European Expert Company S.A. 31383
A.L.I., S.à r.l., Luxembourg 31387	F.C. Syra Mensdorf, Gesellschaft ohne Gewinnzweck, Mensdorf 31375
Antiope S.A. 31383	Findel Investments S.A., Luxembourg 31391
Anvil S.A., Luxembourg 31382	France Privatisations, Sicav, Luxembourg 31391
Artaria Elektronik de Luxe Holding S.A., Luxem- burg 31389	Global Gold S.A. 31383
Binoculus S.A., Luxembourg 31392	Guiton S.A., Luxembourg 31381
Bofin S.A., Luxembourg 31380	Inkema Group S.A., Luxembourg 31392
Brahma Holding S.A., Luxembourg 31384	Intercontinental Research Company S.A. Holding 31384
Centre d'Accueil l'Arc en Ciel, A.s.b.l., Luxembourg 31372	Intertechnica Holding S.A. 31384
Compuvision Media Holding S.A., Luxembourg .. 31391	Medika Holding S.A., Luxembourg 31391
Confart, S.à r.l., Schifflange 31375	Olympus S.A. Holding 31384
Continuo Holdings S.A., Luxembourg 31375	Photo Science S.A. 31384
Cosmo Sport Holding S.A., Luxembourg 31379	Promoset Holding S.A. 31383
C.S.O. Luxembourg, S.à r.l., Luxembourg 31379	Ramira Financial S.A. 31384
Currency Management Fund, Sicav, Strassen 31390	S.A.P.P.L.A., Société Anonyme de Participations et de Placements, Luxembourg 31385
Depann' Auto, S.à r.l., Wormeldange 31379	Société de Restauration Italienne, S.à r.l., Luxem- bourg 31384
Distmo, S.à r.l., Mondorf-les-Bains 31380	SOFINEST S.A., Société Financière pour le Déve- loppement des Pays de l'Est S.A., Luxembourg 31381
Distramed, S.à r.l., Kehlen 31380	Sogenalux Fund, Sicav, Luxembourg 31390
E.G.C., S.à r.l., Esch-sur-Alzette 31374	Sogim S.A., Angelsberg 31385
Eladon International S.A. 31384	Stiletto et Cie, S.à r.l., Luxembourg 31385
Elecsound, S.à r.l., Mondorf-les-Bains 31374	STK Metall Wecker, S.à r.l., Wecker 31385
Electricité Fr. Wagener, S.à r.l., Mamer 31380	Suncenter, S.à r.l., Luxembourg 31388, 31389
Electro Bauer-Weinandt, S.à r.l., Bissen 31381	Survey International S.A., Luxembourg 31389
Elefint S.A., Luxembourg 31380	Taninvest Holding S.A., Luxembourg 31389
Entreprise de Carrelages Ludwig L., S.à r.l., Luxem- bourg 31381	Ticalux Holdings S.A., Luxembourg 31388
Entreprise de Construction et de Génie Civil Ben Scholtes, S.à r.l., Heisdorf 31381	Transdata Industries S.A. 31384
Etimine S.A., Luxembourg 31382	Transport Services Int., S.à r.l., Luxembourg 31390
Ets. Pettinger, S.à r.l., Grevenmacher 31382	Tri Holdings S.A. 31384
Euroglobe Corporation S.A. 31384	Tweedy, Browne Value Funds, Sicav, Luxembourg 31346
Europäische Immobilien und Projektentwicklungs- gesellschaft AG, Luxembourg 31383	Vision Express Belgium S.A., Bruxelles 31378
	Vitra Holding S.A. 31384

**TWEEDY, BROWNE VALUE FUNDS, Société d'Investissement à Capital Variable,
(anc. TWEEDY, BROWNE, TWEEDY, BROWNE INTERNATIONAL FUNDS LTD).**

Registered office: L-2449 Luxembourg, 47, boulevard Royal.

—
STATUTES

In the year one thousand nine hundred and ninety-six, on the thirtieth of October.

Before Us, Maître Frank Baden, notary public residing in Luxembourg.

There was held an extraordinary meeting of the shareholders of TWEEDY, BROWNE INTERNATIONAL FUNDS LTD. (TWEEDY, BROWNE), a limited company established on the twenty-fifth of October in the year one thousand nine hundred and ninety-six under the laws of the British Virgin Islands, having its registered office in Tortola, British Virgin Islands.

The meeting is opened at 10.00 a.m. with Jobst Neuss, lawyer, residing in Luxembourg, in the chair, who appointed as secretary Arlette Siebenaler, employee, residing in Junglinster.

The meeting elected as scrutineer Katja Kremer, lawyer, residing in Luxembourg.

The board of the meeting having thus been constituted, the chairman declared and requested the notary to state:

I. That the purpose of the meeting is the establishment of TWEEDY, BROWNE as an investment company with variable share capital (société d'investissement à capital variable, SICAV) under Luxembourg law;

II. That the shareholders present or represented, the proxies of the represented shareholders and the number of their shares are shown on an attendance list; this attendance list, signed by the shareholders, the proxies of the represented shareholders and by the board of the meeting, will remain annexed to the present deed to be filed at the same time with the registration authorities;

III. That TWEEDY, BROWNE by decision of its shareholders as of the twenty-fifth of October one thousand nine hundred ninety-six has transferred its registered office to Luxembourg with such decision coming into force by the date of the present meeting;

IV. That, according to the attached confirmation of HARNEY WESTWOOD & RIEGELS, the legal counsels of the Company under the law of the British Virgin Islands, residing in Tortola, British Virgin Islands, the present meeting had been duly convened under the applicable provisions of the law of the British Virgin Islands;

V. That the quorum of shareholders as required by applicable law is present or represented at the present meeting;

VI. That the present meeting is therefore regularly constituted and may validly deliberate on all the items on the agenda.

Then the Chairman proposed to the shareholders to adjourn the meeting for administrative purposes to the afternoon, which was unanimously accepted by all the shareholders.

At 4.30 p.m. the meeting was continued with the same board and the same shareholders.

The general meeting, after deliberation, took the following resolutions:

First resolution

With effect as of the day of the present meeting, TWEEDY, BROWNE INTERNATIONAL FUNDS LIMITED shall exist under the name of TWEEDY, BROWNE VALUE FUNDS as a public limited company under Luxembourg law within the meaning of the provisions of the law of August 10th, 1915 on commercial companies, as amended and as an investment company with variable share capital (société d'investissement à capital variable, SICAV) and undertaking for collective investment in securities within the meaning of the provisions of the law of March 30th, 1988 on undertakings for collective investment, as amended and will, in consequence thereof adopt the following articles of incorporation:

Title I. Name, Registered office, Duration, purpose

Art. 1. Name. There exists among the present shareholders and all those who may become owners of Shares hereafter issued, a public limited company (société anonyme) qualifying as an investment company with variable share capital (société d'investissement à capital variable) under the name of TWEEDY, BROWNE VALUE FUNDS (hereinafter the «Company»).

Art. 2. Registered Office. 1. The registered office of the Company is established in Luxembourg, Grand Duchy of Luxembourg. Branches, subsidiaries or other offices may be established either in the Grand Duchy of Luxembourg or abroad (but in no event in the United States of America, its territories or possessions) by a decision of the Board of Directors.

2. In the event that the Board of Directors determines that extraordinary political or military events have occurred or are imminent which would interfere with the normal activities of the Company at its registered office or with the ease of communication between such office and persons abroad, the registered office may be temporarily transferred abroad until the complete cessation of these abnormal circumstances; such provisional measures shall have no effect on the nationality of the Company which, notwithstanding such temporary transfer, shall remain a Luxembourg corporation.

Art. 3. Duration. The Company is established for an unlimited period of time.

Art. 4. Purpose. 1. The exclusive purpose of the Company is to invest the funds available to it in transferable securities and other assets permitted by law, with the purpose of spreading investment risks and affording its shareholders (the «Shareholders», each shareholder being referred to as the «Shareholder») the results of the management of its assets.

2. The Company may take any measures and carry out any transaction which it may deem useful for the fulfillment and development of its purpose to the largest extent permitted under the law of 30 March 1988 on undertakings for collective investment, as amended (the «law of 30 March, 1988»).

Titel II. Share capital, Shares, Net asset value

Art. 5. Share Capital, Classes of Shares. 1. The capital of the Company shall be represented by fully paid-up Shares (the «Shares») of no par value and shall at any time be equal to the total net assets of the Company pursuant to Article 11 hereof. The minimum capital shall be as provided by law, i.e. the equivalent in United States dollars («USD») of fifty million Luxembourg francs (LUF 50,000,000.-). The minimum capital of the Company must be achieved within six months after the date on which the Company has been authorized as a collective investment undertaking under Luxembourg law.

2. The Shares to be issued pursuant to Article 7 hereof shall be issued in several classes, each of them relating to a separate portfolio of assets (a «Sub-Fund»). With respect to each Sub-Fund there shall be one class of Shares issued to the investors in the Company («Investors' Shares») and one class of Shares issued exclusively for the beneficial ownership of partners of the INVESTMENT MANAGER OF THE COMPANY («Manager's Shares»). Any class of Shares shall be designated by such class name as shall be determined by the Board of Directors. The proceeds of issue of each class of Shares shall be invested in transferable securities of any kind and other assets permitted by law pursuant to the investment policy determined by the Board of Directors for the relevant Sub-Fund, as defined in paragraph 3 below, established in respect of the relevant classes of Shares, subject to the investment restrictions provided by law or determined by the Board of Directors.

3. Each Sub-Fund constitutes a separate pool of assets within the meaning of Article 111 of the law of 30th March, 1988 for those classes of Shares pertaining to that Sub-Fund in the manner described in Article 11 hereof. As between Shareholders, each pool of assets shall be invested for the exclusive benefit of the holders of classes of Shares relating to the relevant Sub-Fund. With regard to third parties, in particular towards the Company's creditors, the Company shall be considered as one single legal entity. The Company as a whole shall be responsible for all obligations whatever be the Sub-Fund such liabilities are attributable to, save where other terms have been agreed upon with specific creditors.

4. For the purpose of determining the capital of the Company, the net assets attributable to each Sub-Fund shall, if not expressed in USD, be converted into USD and the capital shall be the total of the net assets of all Sub-Funds.

Art. 6. Form of Shares. 1. The Company shall issue Shares in registered form only.

All issued Shares of the Company shall be registered in the register of Shareholders which shall be kept by the Company or by one or more persons designated thereto by the Company, and such register shall contain the name of each owner of Shares, his residence or elected domicile as indicated to the Company, the number of Shares held by him and the amount paid up on each fractional Share.

A holder of Shares who is a resident of Canada for Canadian tax purposes and who wishes the Company to have knowledge of that fact for purposes of Article 10.2. hereof must declare to the Company his Canadian residence for Canadian tax purposes for inclusion in the register. Such Shareholder shall also declare to the Company any other beneficial or indirect holdings of Shares whether held at the time of subscription or subsequently acquired. The Company shall be entitled to rely on such declarations until amended by the Shareholder. In the absence of such declarations, the Company shall not be obliged to take any action pursuant to Article 10.2. hereof.

The inscription of the Shareholder's name in the register of Shareholders evidences his right of ownership on such registered Shares. The Company shall decide whether a certificate for such inscription shall be delivered to the Shareholder or whether the Shareholder shall receive a written confirmation of his Shareholding.

Share certificates shall be signed by two directors. Such signatures shall be either manual, or printed, or in facsimile. However, one of such signatures may be made by a person duly authorized thereto by the Board of Directors; in the latter case, it shall be manual. The Company may issue temporary Share certificates in such form as the Board of Directors may determine.

2. Transfer of Shares shall be effected by a written declaration of transfer to be inscribed in the register of Shareholders, dated and signed by the transferor and transferee, or by persons holding suitable powers of attorney to act therefore. Any transfer of Shares shall be entered into the register of Shareholders; such inscription shall be signed by one or more directors or officers of the Company or by one or more other persons duly authorized thereto by the Board of Directors. If Share certificates are issued, the Board of Directors is entitled to refuse the inscription of any transfer of Shares in the register of Shareholders as long as such Share certificates along with other instruments evidencing the transfer satisfactory to the Company have not been delivered to the Company.

3. Shareholders shall provide the Company with an address to which all notices and announcements may be sent. Such address will also be entered into the register of Shareholders.

In the event that a Shareholder does not provide an address, the Company may permit a notice to this effect to be entered into the register of Shareholders and the Shareholder's address will be deemed to be at the registered office of the Company, or at such other address as may be so entered into by the Company from time to time, until another address shall be provided to the Company by such Shareholder. A Shareholder may, at any time, change his address as entered into the register of Shareholders by means of a written notification to the Company at its registered office, or at such other address as may be set by the Company from time to time.

4. If any Shareholder can prove to the satisfaction of the Company that his Share certificate has been mislaid, mutilated or destroyed, then, at his request, a duplicate Share certificate may be issued under such conditions and guarantees, including but not restricted to a bond issued by an insurance company, as the Company may determine. At the issue of the new Share certificate, on which it shall be recorded that it is a duplicate, the original Share certificate in replacement of which the new one has been issued shall become void.

Mutilated Share certificates may be cancelled by the Company and replaced by new certificates.

The Company may, at its election, charge to the Shareholder the costs of a duplicate or of a new Share certificate and all reasonable expenses incurred by the Company in connection with the issue and registration thereof or in connection with the annulment of the original Share certificate.

5. The Company recognizes only one single owner per Share. If one or more Shares are jointly owned or if the ownership of such Share(s) is disputed, all persons claiming a right to such Share(s) have to appoint one single attorney to represent such Share(s) towards the Company. The failure to appoint such attorney implies a suspension of all rights attached to such Share(s).

6. The Company may decide to issue fractional Shares. Such fractional Shares shall not be entitled to vote but shall be entitled to participate in the net assets attributable to the relevant class of Shares on a pro rata basis.

Art. 7. Issue of Shares. 1. In each Sub-Fund the Board of Directors is authorized without limitation to issue an unlimited number of fully paid-up Shares at any time without reserving the existing Shareholders a preferential right to subscribe to the Shares to be issued.

2. The Board of Directors may impose restrictions on the frequency at which Shares shall be issued in any Sub-Fund; the Board of Directors may, in particular, decide that Shares of any Sub-Fund shall only be issued during one or more offering periods or at such other periodicity as provided for in the sales documents for the Shares.

3. Whenever the Company offers Shares for subscription, the price per Share at which such Shares are offered shall be the Net Asset Value per Share of the relevant class as determined in compliance with Article 11 hereof as of such Valuation Day (defined in Article 12 hereof) as is determined in accordance with such policy as the Board of Directors may from time to time determine. Such price may be increased by a percentage estimate of costs and expenses to be incurred by the Company when investing the proceeds of the issue and by applicable sales commissions, as approved from time to time by the Board of Directors. The price so determined shall be payable within a period as determined by the Board of Directors which shall not exceed five business days from the relevant Valuation Day.

4. The Board of Directors may delegate to any director, manager, officer or other duly authorized agent the power to accept subscriptions, to receive payment of the price of the new Shares to be issued and to deliver them.

5. The Company may agree to issue Shares as consideration for a contribution, in kind of securities, in compliance with the conditions set forth by Luxembourg law, in particular the obligation to deliver a valuation report from an auditor (réviseur d'entreprises agréé).

Art. 8. Redemption of Shares. 1. Any Shareholder may request the redemption of all or part of his Shares by the Company, under the terms and procedures set forth by the Board of Directors in the sales documents for the Shares and within the limits provided by law and these Articles.

2. The redemption price per Share shall be paid within a period as determined by the Board of Directors which shall not exceed ten business days from the relevant Valuation Day, as is determined in accordance with such policy as the Board of Directors may from time to time determine, provided that the Share certificates, if any, and the transfer documents have been received by the Company, subject to the provision of Article 12 hereof.

The redemption price shall be equal to the Net Asset Value per Share of the relevant class, as determined in accordance with the provisions of Article 11 hereof, less such charges and commissions (if any) at the rate provided by the sales documents for the Shares. The relevant redemption price may be rounded up or down to the nearest unit of the relevant currency and decreased by a redemption fee as the Board of Directors shall determine. If a redemption request is received later than fourteen Business Days before the relevant Valuation Date, the Net Asset Value per Share of the Valuation Date after the Valuation Date next following the receipt of such redemption request will apply. However, the Board of Directors may, at its discretion, admit redemptions for the Net Asset Value of the Valuation Date immediately following the receipt of the redemption request, even if such request is received later than the fourteenth Business Day before such Valuation Date provided that the equal treatment of all Shareholders asking the redemption of their Shares at that time is assured and provided further that such items are in no event received later than 12.00 p.m. on such Valuation Date.

3. If as a result of any request for redemption, the number or the aggregate Net Asset Value of the Shares held by any Shareholder in any class of Shares would fall below such number or such value as determined by the Board of Directors, then the Company may decide that this request be treated as a request for redemption for the full balance of such Shareholder's holding of Shares in such class.

4. Further, if on any given date redemption requests pursuant to this Article and conversion requests pursuant to Article 9 hereof exceed a certain level determined by the Board of Directors in relation to the number of Shares in issue of a specific class, the Board of Directors may decide that part or all of such requests for redemption or conversion will be deferred for a period and in a manner that the board considers to be in the best interests of the Company. Or the next Valuation Day following that period, these redemption and conversion requests will be met in priority to later requests.

5. In the event that for any reason the value of the assets in any Sub-Fund has decreased to an amount determined by the Board of Directors to be the minimum level for such Sub-Fund to be operated in an economically efficient manner, or in case of a significant change of the economic or political situation or in order to proceed to an economic rationalisation, the Board of Directors may decide to redeem all the Shares of the relevant classes at the Net Asset Value per Share (taking into account actual realization prices of investments and realization expenses) calculated on the Valuation Day at which such decision shall take effect. The Company shall serve a notice in writing to the holders of the relevant classes of Shares at least thirty days prior to the Valuation Day at which the redemption shall take effect.

6. All redeemed Shares shall be cancelled.

Art. 9. Conversion of Shares. 1. Any holder of Investors Shares is entitled to request the conversion of all or part of his Shares of one class of Investors Shares into Investors Shares of another class. Manager's Shares of one class may not be converted into Manager's Shares of another class nor into Investors' Shares.

2. The price for the conversion of Shares from one class into another class shall be computed by reference to the respective Net Asset Value of the two classes of Shares, calculated on the same Valuation Day.

3. The Board of Directors may set restrictions i.e. as to the frequency, terms and conditions of conversions and subject them to the payment of such charges and commissions as it shall determine.

4. If as a result of any request for conversion the number or the aggregate Net Asset Value of the Shares held by any Shareholder in any class of Investors' Shares would fall below such number or such value as determined by the Board of Directors, then the Company may decide that this request be treated as a request for conversion for the full balance of such Shareholder's holding of Investors' Shares in such class.

5. The Shares which have been converted into Shares of another class shall be cancelled.

Art. 10. Restrictions on Ownership of Shares. 1. The Company may restrict or prevent the ownership of Shares in the Company by any person, firm or corporate body, if in the opinion of the Company such holding may be detrimental to the Company or its Shareholders, if it may result in a breach of any law or regulation, whether Luxembourg or foreign, or if as a result thereof the Company may become subject to laws other than those of the Grand Duchy of Luxembourg (including but without limitation tax laws).

2. Specifically but without limitation, the Company may restrict the ownership of Shares in the Company by any U.S. Person, a Prohibited Person or a Canadian Ten Percenter, as defined in this Article, and for such purposes the Company may:

A. decline to issue any Shares and decline to register any transfer of a Share, where it appears to it that such registry or transfer would or might result in legal or beneficial ownership of such Shares by a U.S. Person, a Prohibited Person or a Canadian Ten Percenter; and

B. at any time require any person whose name is entered in, or any person seeking to register the transfer of Shares on the register of Shareholders, to furnish it with any information, supported by affidavit, which it may consider necessary for the purpose of determining whether or not beneficial ownership of such Shareholder's Shares rests in a U.S. Person, a Prohibited Person or a Canadian Ten Percenter or whether such registry will result in beneficial ownership of such Shares by such a person; and

C. decline to accept the vote of any U.S. Person and any Prohibited Person and the vote of any Ten Percenter as it attaches to Shares an excess of nine point nine per cent (9.9 %) of any class at any meeting of Shareholders of the Company; and

D. where it appears to the Company that:

(1) any U.S. Person or Prohibited Person, either alone or in conjunction with any other person is a beneficial owner of Shares, the Company may direct such Shareholder to sell his Shares and to provide to the Company evidence of the sale within thirty (30) days of the notice. If such Shareholder fails to comply with the direction, the Company may compulsorily redeem or cause to be redeemed from any such Shareholder all Shares held by such Shareholder in the manner set forth below;

(2) any Canadian Ten Percenter or any corporation or other entity owned by such Canadian Ten Percenter is the beneficial owner of Shares of any class, to compulsorily repurchase from such Canadian Ten Percenter, in the manner set forth below, all such Shares of such class beneficially held by such Canadian Ten Percenter, directly or through such corporation or other entity, which are, in the aggregate, in excess of nine point nine per cent (9.9 %) of the total number of issued and outstanding Shares of such class;

(3) the aggregate beneficial Canadian ownership exceeds forty-five per cent (45 %) of the total number of Shares issued and outstanding of any one class, to compulsorily repurchase such Shares from any such Canadian beneficial owner in such way that the Shares most recently issued or transferred to or for the benefit of any such Canadian beneficial owner will be repurchased first, until the beneficial Canadian ownership in such class of Shares is reduced to the maximum percentage of admissible aggregate beneficial Canadian ownership of Shares in the Company as mentioned above.

E. Compulsory redemptions of Shares in accordance with Article 10.2 D. hereof shall be made in the following manner:

(1) The Company shall serve a notice (the «purchase notice») upon the Shareholder holding such Shares or appearing in the register of Shareholders as the owner of the Shares to be purchased, specifying the Shares to be purchased as aforesaid, the manner in which the purchase price will be calculated and the name of the purchaser.

Any such notice may be served upon such Shareholder by posting the same in a prepaid registered envelope addressed to such Shareholder at his last address known to or appearing in the books of the Company. The said Shareholder shall thereupon forthwith be obliged to deliver to the Company the Share certificate or certificates representing the Shares specified in the purchase notice.

Immediately after the close of business on the date specified in the purchase notice, such Shareholder shall cease to be the owner of the Shares specified in such notice and his name shall be removed from the register of Shareholders.

(2) The price at which each such Share is to be purchased (the «Purchase Price») shall be an amount based on the Net Asset Value per Share of the relevant class as at the Valuation Day specified by the Board of Directors for the redemption of Shares in the Company next preceding the date of the purchase notice or next succeeding the surrender of the Share certificate or certificates representing the Shares specified in such notice, whichever is lower, all as determined in accordance with Article 8 hereof, less any service charge provided therein.

(3) Payment of the Purchase Price will be made available to the former owner of such Shares normally in the currency fixed by the Board of Directors for the payment of the redemption price of the Shares of the relevant class and will be deposited for payment to such owner by the Company with a bank in Luxembourg or elsewhere (as specified in the purchase notice) upon final determination of the Purchase Price following surrender of the Share certificate or certificates specified in such notice. Upon service of the purchase notice as aforesaid such former owner shall have no further

interest in such Shares or any of them, nor any claim against the Company or its assets in respect thereof, except the right to receive the Purchase Price (without interest) from such bank following effective surrender of the Share certificate or certificates as aforesaid. Any funds receivable by a Shareholder under this paragraph, but not collected within a period of five years from the date specified in the purchase notice, may not thereafter be claimed and shall revert to the Sub-Fund relating to the relevant classes of Shares. The Board of Directors shall have power from time to time to take all steps necessary to perfect such reversion and to authorize such action on behalf of the Company.

(4) The exercise by the Company of the power conferred by this Article shall not be questioned or invalidated in any case, on the ground that there was insufficient evidence of ownership of Shares by any person or that the true ownership of any Shares was otherwise than appeared to the Company at the date of any purchase notice, provided in such case the said powers were exercised by the Company in good faith.

Whenever used in these Articles, the following terms shall have the following meanings:

Canadian Ten Percenter: Any person who shall have filed a declaration, pursuant to Article 10. D.

(5) Hereof that he is a Canadian resident and who shall own or come to own, directly or beneficially, either alone or in conjunction with any corporation of which he is a Shareholder, in excess of nine point nine per cent (9.9 %) in the aggregate of the issued and outstanding Shares of any class of Shares.

Prohibited Person: Any person who, by virtue of his ownership of Shares, appears to the Directors and independent counsel to the Company to cause the Company or its Investment Manager to be in violation of the law or requirements of any country or governmental authority or incontravention of these Articles.

U.S. Person: A citizen or resident of the United States of America or any of its territories, possessions, or areas subject to its jurisdiction or persons who are normally resident therein (including corporations or partnerships organised or existing under the laws thereof or any subdivision thereof and any estate or trust other than an estate or trust the income of which, from sources outside the United States of America which is not «effectively connected» with the conduct of a trade or business within the United States of America, is not includable in gross income for purposes of determining United States income tax payable by it); or any firm or corporation or other entity, regardless of citizenship, domicile, situs or residence if, under the income tax laws of the United States, the ownership thereof would be attributable to one or more U.S. Persons, provided that «U.S. Person» shall not include (i) any officer, director, partner or employee of any person appointed as the Investment Manager of the Company; (ii) any employee participant in a profit-sharing plan or trust established for the benefit of the employees of such Investment Manager; or (iii) any investment partnership, one or more of the general partners of which are officers, directors, partners or employees of such Investment Manager.

Art. 11. Calculation of Net Asset Value per Share. 1. The Net Asset Value per Share of each class of Shares shall be expressed in the base currency (as defined in the sales documents for the Shares) of the relevant Sub-Fund.

(a) The Net Asset Value per Share of the class of Investors' Shares and the class of Manager's Shares relating to each Sub-Fund shall be determined by the Company or its duly authorized agent as of each Valuation Date.

(b) In connection with the determination of Net Asset Value of such classes of Shares, the following definitions shall be applicable.

«Valuation Shares» shall be the number of Shares of a particular class of Shares outstanding on the Valuation Date before any Shares of the class are repurchased or issued on the Valuation Date.

«Preceding Total Net Assets» shall be the value of the total assets of the Sub-Fund, net of all liabilities, on the date of the most recent prior Valuation Date after giving effect to any issues and redemptions of Shares of all classes on that prior Valuation Date.

«Preceding Class Net Asset Value» shall be the Net Asset Value of all of the Shares of a particular class on the most recent prior Valuation Date, after giving effect to any issues and redemptions of Shares of that particular class on that prior Valuation Date.

«Total Net Assets» shall be the value of the total assets of the Sub-Fund, net of all liabilities, on the Valuation Date before Shares of any class are issued or repurchased on the Valuation Date.

«Class Share of Net Assets» shall be the figure reached by multiplying the Total Net Assets by the ratio of the Preceding Class Net Asset Value of a particular class of Shares to the Preceding Total Net Assets.

«Highest Preceding Investor Share Net Asset Value per Share» for any class of Investors' Shares of any Sub-Fund shall be the greatest amount obtained, since the inception of the Sub-Fund of (A) the quotient of (i) the Class Net Asset Value of such Investors' Shares on the date of their initial issue and on each prior Valuation Date which is also the last day of a fiscal year of the Company, divided by (ii) the respective Valuation Shares on the initial issue or on each such prior Valuation Date; less (B) the aggregate per Share value of all distributions to holders of such class of Investors' Shares from such prior Valuation Date to the Valuation Date in question «Initial Issue Date» shall be for any Sub-Fund the first date on which Shares relating to such Sub-Fund are issued by the Company.

«Predecessor Fund» shall be for any Sub-Fund the investment fund, if any, designated by the Directors, whose assets became assets of such Sub-Fund pursuant to a corporate reorganisation.

(c) For each Sub-Fund, the Net Asset Value per Share of a class of Investors' Shares or of Manager's Shares shall be determined by dividing the relevant Class Share of Net Assets by the number of Valuation Shares of that particular class.

(d) For each class of Investors' Shares, there shall be a Performance Increment which shall be calculated as provided below. The initial Performance Increment shall be accrued based on the Performance Increment accrual (if any) in the Predecessor Fund relating to the Sub-Fund and thereafter monthly adjustments until the Valuation Date that is the end of the Company's first fiscal year, which shall end at September 30th, 1997. The initial Performance Increment accrual shall be established on the first Valuation Date after the Initial Issue Date and shall be equal to the last Performance Increment accrual for the Predecessor Fund, adjusted as provided in paragraph (f) below, except that for purposes of such adjustment, the Net Asset Value per Share of the relevant class on the preceding Valuation Date shall be the Net

Asset Value of the corresponding class of Shares of the Predecessor Fund on the last Valuation Date of that Predecessor Fund. Thereafter, the Performance Increment will be accrued or adjusted on Valuation Dates which are not the last day of the Company's fiscal year and definitively booked for the benefit of Manager's Shares on the last day of the Company's fiscal year as provided below and on the date or dates specified in Article 28 paragraph 5 hereof.

(e) For each class of Investors, Shares in each Sub-Fund, a Performance Increment accrual shall be established on the first Valuation Date in a fiscal year on which (A) the Class Share of Net Assets of the class of Investors' Shares on the Valuation Date is greater than (B) the product of (i) the Highest Preceding Investor Share Net Asset Value per Share and (ii) the Valuation Shares for such class on the Valuation Date on which the Performance Increment accrual is being calculated. The Performance Increment accrual so calculated shall be twenty per cent (20 %) of the difference between (A) and (B).

(f) If a Performance Increment accrual has been established on a preceding Valuation Date in such fiscal year, then such accrual shall be adjusted on each succeeding Valuation Date in such fiscal year, based on the difference between (A) the class Share of Net Assets of the Investors' Shares on the current Valuation Date and (B) the product of (i) the Net Asset Value per Share of such class on the preceding Valuation Date and (ii) the Valuation Shares for such class on the Valuation Date on which the Performance Increment accrual is being adjusted if (A) is greater than (B), then the Performance Increment accrual shall be adjusted by increasing it by twenty per cent (20 %) of such difference and if (B) is greater than (A), then the Performance Increment accrual shall be adjusted by decreasing it (but not below zero) by the sum of (i) twenty per cent (20 %) of such difference (the «Recredited Amount») plus (ii) an amount equal to the appreciation in value of the Performance Increment Contingent Account (as defined below) by reason of the Recredited Amount being held in the Performance Increment Contingent Account as defined below. In calculating the Class Share of Net Assets of the Investors' Shares for purposes of adjustments to the Performance Increment accrual pursuant to this paragraph, the Preceding Class Net Asset Value of such class on the preceding Valuation Date shall be calculated net of any Performance Increment accrual established or adjusted on such preceding Valuation Date. The Performance Increment accrual shall be allocated to and maintained in a separate account (the «Performance Increment Contingent Account» or PICA). Solely for purposes of calculating the Class Share of Net Assets of the Manager's Shares and the Investors' Shares for each Sub-Fund, the balance in the PICA shall be treated as if it were a separate class of Shares and shall have a class Share of Net Assets which, on any Valuation Date, shall be equal to the difference between Total Net Assets and the sum of the aggregate Class Share of Net Assets of the Manager's Shares of the Sub-Fund and the Investors' Shares of the Fund.

(g) If the Valuation Date specified in Article 28 paragraph 5 hereof is not the last day of a fiscal year, then the Performance Increment as of that date shall mean a definitive Performance Increment booked for the benefit of the Manager's Shares calculated as a hypothetical Performance Increment in respect of the period from the first day of the fiscal year preceding the fiscal year in which the Valuation Date in question falls to the Valuation Date in question less the definitive Performance Increment booked for the benefit of the Manager's Shares on the last preceding Valuation Date that is the end of a fiscal year of the Company.

(h) For each Sub-Fund, the class Net Asset Value of the Manager's Shares on any Valuation Date shall be its Class Share of Net Assets plus, on any Valuation Date that is the last day of the Company's fiscal year, the Performance Increment(s), if any, relating to the Investors' Shares of the Sub-Fund; such Performance Increment(s) are reduced by an amount equal to the aggregate amounts («Selling Commission») owing to sellers on such Valuation Date under agreements («Selling Agreements») between the Company and sellers instrumental in causing investors to purchase Investors Shares («Sellers»).

(i) For each Sub-Fund, the class Net Asset Value of Investors' Shares on any Valuation Date shall be its Class Share of Net Assets, less any Performance Increment. If the Performance Increment is negative, it shall be disregarded for purposes of determining the Class Net Asset Value of the Investors' Shares.

(k) Any distributions paid or declared payable on the Manager's Shares or the Investors' Shares of any Sub-Fund shall be deducted on the date of payment (or, if the date of payment is not a Valuation Date, then on the preceding Valuation Date) from the Class Net Asset Value of that class to which such distributions have been paid or declared payable.

2. The valuation of the Net Asset Value of the different classes of Shares shall be made in the following manner:

1. The assets of the Company shall include:

- (1) all cash on hand or on deposit, including any interest accrued thereon;
- (2) all bills and demand notes payable and accounts receivable (including proceeds of securities sold but not delivered);
- (3) all bonds, time notes, certificates of deposit, Shares, stock, debentures, debenture stocks, subscription rights, warrants, options and other securities, financial instruments and similar assets owned or contracted for by the Company (provided that the Company may make adjustments in a manner not inconsistent with paragraph (a) below with regards to fluctuations in the market value of securities caused by trading ex-dividends, ex-rights, or by similar practices);
- (4) all stock dividends, cash dividends and cash distributions receivable by the Company to the extent information thereon is reasonably available to the Company;
- (5) all interest accrued on any interest-bearing assets owned by the Company except to the extent that the same is included or reflected in the principal amount of such asset;
- (6) the preliminary expenses of the Company, including the cost of issuing and distributing Shares of the Company, insofar as the same have not been written off;
- (7) all other assets of any kind and nature including expenses paid in advance.

The value of such assets shall be determined as follows:

(a) The value of any cash on hand or on deposit, bills and demand notes and accounts receivable, prepaid expenses, cash dividends and interest declared or accrued as aforesaid and not yet received is deemed to be the full amount

thereof, unless in any case the same is unlikely to be paid or received in full, in which case the value thereof is arrived at after making such discount as may be considered appropriate in such case to reflect the true value thereof.

(b) The value of assets which are listed or dealt in on any stock exchange is based on the last available price on the stock exchange which is normally the principal market for such assets.

(c) The value of assets dealt in on any other Regulated Market (as defined in Article 18 hereof) is based on the last available price.

(d) In the event that any assets are not listed or dealt in on any stock exchange or on any other Regulated Market, or if, with respect to assets listed or dealt in on any stock exchange, or other Regulated Market as aforesaid, the price as determined pursuant to sub-paragraph (b) or (c) is not representative of the fair market value of the relevant assets, the value of such assets will be based on the reasonably foreseeable sales price determined prudently and in good faith.

(e) All other securities and other assets will be valued at fair market value as determined in good faith pursuant to procedures established by the Board of Directors. Such valuation may also apply to any other assets of any Sub-Fund if an event has occurred subsequent to the time a value was established which is likely to materially affect such value.

The value of all assets and liabilities not expressed in the base currency of a Sub-Fund will be converted into the base currency of such Sub-Fund at rates last quoted by any major bank or by REUTERS AMERICA INC. In the event that exchange rates are not available for a particular currency on a Valuation Date, the last quoted exchange rate will be used. If such quotations are not available, the rate of exchange will be determined in good faith by or under procedures established by the Board of Directors.

The Board of Directors, in its discretion, may permit some other method of valuation to be used if it considers that such valuation better reflects the fair value of any asset of the Company.

II. The liabilities of the Company shall include:

(1) all loans, bills and accounts payable;

(2) all accrued interest on loans of the Company (including accrued fees for commitment for such loans);

(3) all accrued or payable expenses (including administrative expenses, management fees, including incentive fees, custodian fees, and corporate agents' fees);

(4) all known liabilities, present and future, including all matured contractual obligations for payments of money or property, including the amount of any unpaid dividends declared by the Company;

(5) an appropriate provision for future taxes based on capital and income to the Valuation Day, as determined from time to time by the Company, and other reserves (if any) authorized and approved by the Board of Directors, as well as such amount (if any) as the Board of Directors may consider to be an appropriate allowance in respect of any contingent liabilities of the Company;

(6) all other liabilities of the Company of whatever kind and nature reflected in accordance with generally accepted accounting principles. In determining the amount of such liabilities the Company shall take into account all expenses payable by the Company which shall comprise formation expenses, fees payable to its Investment Manager, fees and expenses payable to its auditors and accountants, custodian and its correspondents, domiciliary and corporate agent, registrar and transfer agent, listing agent, any paying agent, any permanent representatives in places of registration, as well as any other agent employed by the Company, the remuneration of the directors (if any) and their reasonable out-of-pocket expenses, insurance coverage, and reasonable travelling costs in connection with board meetings, fees and expenses for legal and auditing services, any fees and expenses involved in registering and maintaining the registration of the Company with any Governmental agencies or stock exchanges in the Grand Duchy of Luxembourg and in any other country, reporting and publishing expenses, including the cost of preparing, printing, advertising and distributing prospectuses, explanatory memoranda, periodical reports or registration statements, and the costs of any reports to Shareholders, all taxes, duties, governmental and similar charges, and all other operating expenses, including the cost of buying and selling assets, interest, bank charges and brokerage, postage, telephone and telex. The Company may accrue administrative and other expenses of a regular or recurring nature based on an estimated amount rateably for yearly or other periods.

III. The assets shall be allocated as follows:

(a) The proceeds to be received from the issue of Investors' Shares of a class and related Manager's Shares shall be applied in the books of the Company to the Sub-Fund established for these classes of Shares, and the relevant amount shall increase the net assets of such Sub-Fund attributable to the relevant class of Shares to be issued, and the assets and liabilities and income and expenditure attributable to such Sub-Fund shall be applied to the relevant class of Shares subject to the provisions of the Articles;

(b) Where any asset is derived from another asset, such derivative asset shall be applied in the books of the Company to the same Sub-Fund as the asset from which it was derived and on each revaluation of an asset, the increase or decrease in value shall be applied to the relevant Sub-Fund;

(c) Where the Company incurs a liability which relates to any asset of a particular Sub-Fund or to any action taken in connection with an asset of a particular Sub-Fund, such liability shall be allocated to the relevant Sub-Fund;

(d) In the case where any asset or liability of the Company cannot be considered as being attributable to a particular Sub-Fund, such asset or liability shall be allocated to all the Sub-Funds pro rata to the Net Asset Values of the relevant classes of Shares or in such other manner as determined by the Board of Directors acting in good faith, provided that all liabilities, whatever Sub-Fund or class they are attributable to, shall, unless otherwise agreed upon with the creditors, be binding upon the Company as a whole;

(e) Upon the payment of distributions to the holders of any class of Shares, the Net Asset Value of such class of Shares shall be reduced by the amount of such distributions.

All valuation regulations and determinations shall be interpreted and made in accordance with generally accepted accounting principles.

In the absence of bad faith, gross negligence or manifest error, every decision in calculating the Net Asset Value taken by the Board of Directors or by any bank, company or other organisation which the Board of Directors may appoint for the purpose of calculating the Net Asset Value, shall be final and binding on the Company and present, past or future Shareholders.

IV. For the purpose of this article:

(1) Shares of the Company to be redeemed under Article 8 hereof shall be treated as existing and taken into account until immediately after the time specified by the Board of Directors on the Valuation Day on which such valuation is made and from such time and until paid by the Company the price therefore shall be deemed to be a liability of the Company;

(2) Shares to be issued by the Company shall be treated as being in issue as from the time specified by the Board of Directors on the Valuation Day on which such valuation is made and from such time and until received by the Company the price therefore shall be deemed to be a debt due to the Company;

(3) all investments, cash balances and other assets expressed in currencies other than the base currency of the relevant Sub-Fund shall be valued after taking into account the market rate or rates of exchange in force at the date and time for determination of the Net Asset Value of Shares and

(4) where on any Valuation Day the Company has contracted to:

- purchase any asset, the value of the consideration to be paid for such asset shall be shown as a liability of the Company and the value of the asset to be acquired shall be shown as an asset of the Company;

- sell any asset, the value of the consideration to be received for such asset shall be shown as an asset of the Company and the asset to be delivered shall not be included in the assets of the Company;

- provided however, that if the exact value or nature of such consideration or such asset is not known on such Valuation Day, then its value shall be estimated by the Company.

Art. 12. Frequency and Temporary Suspension of Calculation of Net Asset Value per Share, of Issue, Redemption and Conversion of Shares. 1. With respect to each class of Shares, the Net Asset Value per Share and the price for the issue, redemption and conversion of Shares shall be calculated from time to time by the Company or any agent appointed thereto by the Company, at least twice a month at a frequency determined by the Board of Directors, such date or time of calculation being referred to herein as the «Valuation Day».

2. The Company may suspend the determination of the Net Asset Value per Share of any particular class and the issue and redemption of its Shares from its Shareholders as well as the conversion from and to Shares of each class:

(a) during any period when any of the principal stock exchanges or other markets on which a substantial portion of the investments of the Company attributable to such class of Shares from time to time is quoted or dealt in is closed otherwise than for ordinary holidays, or during which dealings therein are restricted or suspended, provided that such restriction or suspension affects the valuation on the investments of the Company attributable to such class of Shares quoted thereon;

(b) during the existence of any state of affairs which constitutes an emergency in the opinion of the Board of Directors as a result of which disposal or valuation of assets owned by the Company attributable to such class of Shares would be impracticable;

(c) during any breakdown in the means of communication or computation normally employed in determining the price or value of any of the investments of such class of Shares or the current price or value on any stock exchange or other market in respect of the assets attributable to such class of Shares;

(d) during any period when the Company is unable to repatriate funds for the purpose of making payments on the redemption of Shares of such class of Shares or during which any transfer of funds involved in the realization or acquisition of investments or payments due on redemption of Shares cannot, in the opinion of the Board of Directors, be effected at normal rates of exchange;

(e) when for any other reason the prices of any investments owned by the Company attributable to such class of Shares cannot promptly or accurately be ascertained;

(f) upon the publication of a notice convening a general meeting of Shareholders for the purpose of resolving the winding-up of the Company.

3. Any such suspension shall be published, if appropriate, by the Company and may be notified to Shareholders having made an application for subscription, redemption or conversion of Shares for which the calculation of the Net Asset Value has been suspended.

4. Such suspension as to any class of Shares shall have no effect on the calculation of the Net Asset Value per Share, the issue, redemption and conversion of Shares of any other class of Shares.

5. Any request for subscription, redemption or conversion shall be irrevocable except in the event of a suspension of the calculation of the Net Asset Value.

Title III. Administration and supervision

Art. 13. Directors. 1. The Company shall be managed by a Board of Directors composed of not less than three members, who need not be Shareholders of the Company. They shall be elected for a term not exceeding six years. The directors shall be elected by the Shareholders at a general meeting of Shareholders; the latter shall further determine the number of directors, their remuneration and the term of their office.

2. Directors shall be elected by the majority of the votes of the Shares present or represented.

3. Any director may be removed with or without cause or be replaced at any time by resolution adopted by the general meeting.

4. In the event of a vacancy in the Board of Directors, the remaining directors may temporarily fill such vacancy; the Shareholders shall take a final decision regarding such nomination at their next general meeting.

Art. 14. Board Meetings. 1. The Board of Directors shall choose from among its members a chairman, and may choose from among its members one or more vice-chairmen. It may also choose a secretary, who need not be a director, who shall write and keep the minutes of the meetings of the Board of Directors and of the Shareholders. The Board of Directors shall meet upon call by the chairman or any two directors, at the place indicated in the notice of meeting.

2. The chairman shall preside at the meetings of the directors and of the Shareholders. In his absence, the Shareholders or the board members shall decide by a majority vote that another director, or in case of a Shareholders' meeting, that any other person shall be in the chair of such meetings.

3. The Board of Directors may appoint any officers, including a general manager and any assistant general managers as well as any other officers that the Company deems necessary for the operation and management of the Company. Such appointments may be cancelled at any time by the Board of Directors. The officers need not be directors or Shareholders of the Company. Unless otherwise stipulated by these Articles of Incorporation, the officers shall have the rights and duties conferred upon them by the Board of Directors.

4. Written notice of any meeting of the Board of Directors shall be given to all directors at least twenty-four hours prior to the date set for such meeting, except in circumstances of emergency, in which case the nature of such circumstances shall be set forth in the notice of meeting. This notice may be waived by consent in writing, by telegram, telex, telefax or any other similar means of communication. Separate notice shall not be required for meetings held at times and places fixed in a resolution adopted by the Board of Directors.

5. Any director may act at any meeting by appointing in writing, by telegram, telex or telefax or any other similar means of communication another director as his proxy. A director may represent several of his colleagues.

6. Any director may participate in a meeting of the Board of Directors by conference call or similar means of communications equipment whereby all persons participating in the meeting can hear each other, and participating in a meeting by such means shall constitute presence in person at such meeting.

7. The directors may only act at duly convened meetings of the Board of Directors. The directors may not bind the Company by their individual signatures, except if specifically authorized thereto by resolution of the Board of Directors.

8. The Board of Directors can deliberate or act validly only if at least the majority of the directors, or any other number of directors that the board may determine, are present or represented.

9. Resolutions of the Board of Directors will be recorded in minutes signed by the chairman of the meeting. Copies of extracts of such minutes to be produced in judicial proceedings or elsewhere will be validly signed by the chairman of the meeting or any two directors.

10. Resolutions are taken by a majority vote of the directors present or represented. In the event that at any meeting the number of votes for or against a resolution are equal, the chairman of the meeting shall have a casting vote.

11. Resolutions in writing approved and signed by all directors shall have the same effect as resolutions voted at the directors' meetings; each director shall approve such resolution in writing, by telegram, telex, telefax or any other similar means of communication. Such approval shall be confirmed in writing and all documents shall form the record that proves that such decision has been taken.

Art. 15. Powers of the Board of Directors. 1. The Board of Directors is vested with the broadest powers to perform all acts of disposition and administration within the Company's purpose, in compliance with the investment policy as determined in Article 18 hereof.

2. All powers not expressly reserved by law or by the present Articles of Incorporation to the general meeting of Shareholders are in the competence of the board.

Art. 16. Corporate Signature. Vis-à-vis third parties, the Company is validly bound by the joint signatures of any two directors or by the joint or single signature of any person(s) to whom authority has been delegated by the Board of Directors.

Art. 17. Delegation of Power. 1. The Board of Directors of the Company may delegate its powers to conduct the daily management and affairs of the Company (including the right to act as authorized signatory for the Company) and its powers to carry out acts in furtherance of the corporate policy and purpose to one or several physical persons or corporate entities, which need not be members of the board, who shall have the powers determined by the Board of Directors and who may, if the Board of Directors so authorizes, sub-delegate their powers.

2. The Company shall enter into an investment management agreement with TWEEDY, BROWNE COMPANY L.P., a U.S. registered Investment Adviser (the «Investment Manager»), who shall supply the Company with recommendations and advice with respect to the Company's investment policy pursuant to Article 18 hereof and may, on a day-to-day basis and subject to the overall control and responsibility of the Board of Directors, have actual discretion to purchase and sell securities and other assets of the Company pursuant to the terms of a written agreement which may be terminated by the board of directors upon consent of the general assembly of shareholders only provided that at least two thirds of the Shares issued and outstanding be present or represented at such assembly and provided further that such quorum vote in favour of such termination.

3. In the event of non-conclusion or termination of said agreement in any manner whatever, the Company shall change its name forthwith upon the request of the Investment Manager to a name not resembling the one specified in Article 1 hereof.

4. The Board of Directors may also confer special powers of attorney by notarial or private proxy.

Art. 18. Investment Policies and Restrictions. 1. The Board of Directors, based upon the principle of risk spreading, has the power to determine the investment policies and strategies to be applied in respect of each Sub-Fund and the course of conduct of the management and business affairs of the Company, within the restrictions as shall be set forth by the Board of Directors in compliance with applicable laws and regulations.

2. Within those restrictions, the Board of Directors may decide that investments be made:

(i) in transferable securities admitted to official listing on a stock exchange or dealt in on another regulated market that operates regularly and is recognized and open to the public (a «Regulated Market») located within a Member State of the European Union («EU»);

(ii) in transferable securities admitted to official listing on a stock exchange or dealt in on another Regulated Market located within any other country of Western or Eastern Europe, Asia, Oceania, the American continents or Africa;

(iii) in recently issued transferable securities provided that the terms of issue provide that application be made for admission to official listing in any of the stock exchanges or Regulated Markets referred to above and that such admission is secured within a year of the issue;

(iv) in accordance with the principle of risk spreading, up to 100 % of the net assets attributable to each Sub-Fund in transferable securities issued or guaranteed by a Member State of the EU, by its local authorities, by any other Member State of the Organization for Economic Cooperation and Development («OECD») or by a public international body of which one or more Member State(s) of the EU are member(s), provided that in the case where the Company decides to make use of this provision, it shall, on behalf of the Sub-Fund created for the relevant classes of Shares, hold securities from at least six different issues and securities from any one issue may not account for more than 30 % of the net assets attributable to such Sub-Fund;

(v) in securities of another undertaking for collective investment («UCI»), provided that if such a UCI is an undertaking for collective investment in transferable securities («UCITS») of the open-ended type and is linked to the Company by common management or control or by a substantial direct or indirect holding, investment in the securities of such UCI shall be permitted only if such UCI, according to its constitutional documents, has specialized in investment in a specific geographical area or economic sector and if no fees or costs are charged on account of transactions relating to such acquisition;

(vi) in any other securities, instruments or other assets within the restrictions as shall be set forth by the Board of Directors in compliance with applicable laws and regulations.

3. The Company is authorized (i) to employ techniques and instruments relating to transferable securities provided that such techniques and instruments are used for the purpose of efficient portfolio management and (ii) to employ techniques and instruments intended to provide protection against exchange risks in the context of the management of its assets and liabilities.

Art. 19. Conflict of Interest. 1. No contract or other transaction between the Company and any other company or firm shall be affected or invalidated by the fact that any one or more of the directors or officers of the Company is interested in, or is a director, associate, officer or employee of such other company or firm. Any director or officer of the Company who serves as a director, officer or employee of any company or firm with which the Company shall contract or otherwise engage in business shall not, by reason of such affiliation with such other company or firm, be prevented from considering and voting or acting upon any matters with respect to such contract or other business.

2. In the event that any director or officer of the Company may have in any transaction of the Company an interest opposite to the interests of the Company, such director or officer shall make known to the Board of Directors such opposite interest and shall not consider or vote on any such transaction, and such transaction and such director's or officer's interest therein shall be reported to the next succeeding general meeting of Shareholders.

3. The term «opposite interest», as used in the preceding sentence, shall not include any relationship with or without interest in any matter, position or transaction involving the Investment Manager, the Custodian or such other person, company or entity as may from time to time be determined by the Board of Directors in its discretion.

Art. 20. Indemnification of Directors. The Company may indemnify any director or officer and his heirs, executors and administrators, against expenses reasonably incurred by him in connection with any action, suit or proceeding to which he may be made a party by reason of his being or having been a director or officer of the Company or, at its request, of any other company of which the Company is a Shareholder or a creditor and from which he is not entitled to be indemnified, except in relation to matters as to which he shall be finally adjudged in such action, suit or proceeding to be liable for gross negligence or misconduct; in the event of a settlement, indemnification shall be provided only in connection with such matters covered by the settlement as to which the Company is advised by counsel that the person to be indemnified did not commit such a breach of duty. The foregoing right of indemnification shall not exclude other rights to which he may be entitled.

Art. 21. Auditors. 1. The accounting data related in the annual report of the Company shall be examined by an auditor (réviseur d'entreprises agréé) appointed by the general meeting of Shareholders and remunerated by the Company.

2. The auditor shall fulfill all duties prescribed by the law of 30th March 1988 on undertakings for collective investment.

Title IV. General meetings, Fiscal year, Distributions

Art. 22. General Meetings of Shareholders of the Company. 1. The general meeting of Shareholders of the Company shall represent the entire body of Shareholders of the Company. Its resolutions shall be binding upon all the Shareholders regardless of the class of Shares held by them. It shall have the broadest powers to order, carry out or ratify acts relating to the operations of the Company.

2. The general meeting of Shareholders shall meet upon call by the Board of Directors.

3. It may also be called upon the request of Shareholders representing at least one fifth of the Share capital.

4. The annual general meeting shall be held in accordance with Luxembourg law in Luxembourg City at a place specified in the notice of meeting, on the second Tuesday in the month of January at 10.00 a.m.

5. If such day is a legal or a bank holiday in Luxembourg, the annual general meeting shall be held on the next following business day.

6. Other meetings of Shareholders may be held at such places and times as may be specified in the respective notices of meeting.

7. Shareholders shall meet upon call by the Board of Directors pursuant to a notice setting forth the agenda sent at least eight days prior to the meeting to each registered Shareholder at the Shareholder's address in the register of Shareholders. The giving of such notice to registered Shareholders need not be justified to the meeting. The agenda shall be prepared by the Board of Directors except in the instance where the meeting is called on the written demand of the Shareholders in which instance the Board of Directors may prepare a supplementary agenda.

8. If no publications are made, notices to Shareholders may be mailed by registered mail only.

9. If all Shareholders are present or represented and consider themselves as being duly convened and informed of the agenda, the general meeting may take place without notice of meeting.

10. The Board of Directors may determine all other conditions that must be fulfilled by Shareholders in order to attend any meeting of Shareholders.

11. The business transacted at any meeting of the Shareholders shall be limited to the matters contained in the agenda (which shall include all matters required by law) and business incidental to such matters.

12. Each Share of each class of Shares is entitled to one vote, in compliance with Luxembourg law and these Articles of Incorporation. A Shareholder may act at any meeting of Shareholders by giving a written proxy to another person, who need not be a Shareholder and who may be a director of the Company.

13. Unless otherwise provided by law or herein, resolutions of the general meeting are passed by a simple majority vote of the Shareholders present or represented.

Art. 23. General Meetings of Shareholders in a Sub-Fund. 1. The Shareholders of the classes issued in respect of any Sub-Fund may hold, at any time, general meetings to decide on any matters which relate exclusively to such Sub-Fund.

2. The provisions of Article 22, paragraphs 2, 3, 7, 8, 9, 10 and 11 shall apply to such general meetings.

3. Each Share is entitled to one vote in compliance with Luxembourg law and these Articles of Incorporation. Shareholders may act either in person or by giving a written proxy to another person who needs not be a Shareholder and may be a director of the Company.

4. Unless otherwise provided for by law or herein, resolutions of the general meeting of Shareholders of a Sub-Fund are passed by a simple majority vote of the Shareholders present or represented.

5. Any resolution of the general meeting of Shareholders of the Company, affecting the rights of the holders of Shares of any class vis-à-vis the rights of the holders of Shares of any other class or classes, shall be subject to a resolution of the general meeting of Shareholders of such class or classes in compliance with Article 68 of the law of August 10th, 1915 on commercial companies, as amended.

Art. 24. Cancellation of Classes of Shares. 1. Notwithstanding the powers conferred to the Board of Directors by Article 8 paragraph 6 hereof, the general meeting of Shareholders of a Sub-Fund may, upon proposal by the Board of Directors, by resolution adopted at such meeting.

(i) reduce the capital of the Company by cancellation of all of the Shares issued in such Sub-Fund and refund to the Shareholders the Net Asset Value of their Shares (taking into account actual realization prices of investments and realization expenses in connection with such cancellation) calculated on the Valuation Day at which such decision shall take effect and

(ii) decide the cancellation of the Shares issued in such Sub-Fund and the allocation of Shares to be issued in another Sub-Fund, subject to the approval by the general meeting of Shareholders of such other Sub-Fund, provided that for a period of one month after the publication mentioned hereinafter, Shareholders of the relevant Sub-Funds shall have the right to request the redemption or the conversion of all or part of their Shares at the applicable Net Asset Value per Share subject to the procedures described in Articles 8 and 9 hereof without paying any fee.

2. In the general meetings of Shareholders of the Sub-Funds affected, no quorum is required and resolutions may be passed by the affirmative vote of the simple majority of the Shares present or represented at such meetings.

3. In either such event, Shareholders of the Sub-Funds affected by the proposed cancellation of their Shares shall be notified of the resolutions of the general meetings of Shareholders one month before the effectiveness thereof by notice given in writing and, if appropriate, published in the Luxemburger Wort and in such newspapers as the Board of Directors may determine.

Art. 25. Fiscal year. The fiscal year of the Company shall commence on the first of October of each year and shall terminate on the thirtieth of September of the next following year.

Art. 26. Distributions. 1. The general meeting of Shareholders of the classes issued in respect of any Sub-Fund shall, upon proposal from the Board of Directors and within the limits provided by law, determine how the results of such Sub-Fund shall be disposed of, and may from time to time declare, or authorize the Board of Directors to declare, distributions.

2. In each Sub-Fund, the Board of Directors may decide to pay interim dividends in compliance with the conditions set forth by law.

3. Payments of distributions to holders of registered Shares shall be made to such Shareholders at their addresses in the register of Shareholders.

4. Distributions may be paid in such currency and at such time and place that the Board of Directors shall determine from time to time.

5. The Board of Directors may decide to distribute stock dividends in lieu of cash dividends upon such terms and conditions as may be set forth by the Board of Directors.

6. Any distribution that has not been claimed within five years of its declaration shall be forfeited and revert to the Sub-Fund relating to the relevant classes of Shares.

7. No interest shall be paid on a dividend declared by the Company and kept by it at the disposal of its beneficiary.

Title V. Final provisions

Art. 27. Custodian. 1. To the extent required by law, the Company shall enter into a custody agreement with a banking or saving institution as defined by the law of April 5th, 1993 on the financial sector (herein referred to as the «Custodian»).

2. The Custodian shall fulfill the duties and responsibilities as provided for by the law of 30th March 1988 on undertakings for collective investment.

3. If the Custodian desires to retire, the Board of Directors shall use its best endeavors to find a successor custodian within two months of the effectiveness of such retirement. The directors may terminate the appointment of the Custodian but shall not remove the Custodian unless and until a successor custodian shall have been appointed to act in the place thereof.

Art. 28. Dissolution of the Company. 1. The Company may at any time be dissolved by a resolution of the general meeting of Shareholders subject to the quorum and majority requirements referred to in Article 30 hereof.

2. Whenever the Share capital falls below two thirds of the minimum capital indicated in Article 5 hereof, the question of the dissolution of the Company shall be referred to the general meeting by the Board of Directors. The general meeting, for which no quorum shall be required, shall decide by simple majority of the votes of the Shares represented at the meeting.

3. The question of the dissolution of the Company shall further be referred to the general meeting whenever the Share capital falls below one-fourth of the minimum capital set by Article 5 hereof; in such an event, the general meeting shall be held without any quorum requirements and the dissolution may be decided by Shareholders holding one fourth of the votes of the Shares represented at the meeting.

4. The meeting must be convened so that it is held within a period of forty days from ascertainment that the net assets of the Company have fallen below two thirds or one fourth of the legal minimum, as the case may be.

5. The day preceding any liquidating distribution to Shareholders of the Company shall be a Valuation Date and the Net Asset Value of each class of Investors' Shares and of Manager's Shares shall be determined as of such Valuation Date in accordance with the provisions of Article 11 hereof. In making such calculation of the Net Asset Value per Share, the Company shall include in the calculation of liabilities to be deducted from the value of the relevant Sub-Fund's assets any fees or other costs and expenses of liquidation. Upon liquidation, holders of each class of Shares shall be entitled to receive a distribution equal to the Net Asset Value per Share so calculated times the number of Shares of such class held.

Art. 29. Liquidation. Liquidation shall be carried out by one or several liquidators, who may be physical persons or legal entities, appointed by the general meeting of Shareholders which shall determine their powers and their compensation.

Art. 30. Amendments to the Articles of Incorporation. These Articles of Incorporation may be amended by a general meeting of Shareholders subject to the quorum and majority requirements provided by the law of 10th August 1915 on commercial companies, as amended.

Art. 31. Statement. Terms importing a masculine gender also include the feminine gender and terms importing persons or Shareholders also include corporations, partnerships associations and any other organized group of persons whether incorporated or not.

Art. 32. Applicable law. All matters not governed by these Articles of Incorporation shall be determined in accordance with the law of 10th August 1915 on commercial companies and the law of 30th March 1988 on undertakings for collective investment, as such laws have been or may be amended from time to time.

Second resolution

1) The current fiscal year will end on September 30th, 1997.

2) The first annual general meeting will be held in Luxembourg on January 13th, 1998.

Third resolution

The meeting acknowledges that the capital consists at the present time of the following shares without par value:

A-Shares (Investor's und Manager's Shares) Sub-fund TWEEDY, BROWNE U.S.A. VALUE FUND . . .	1,241,147.192
B-Shares (Investor's und Manager's Shares) Sub-fund TWEEDY, BROWNE INTERNATIONAL VALUE FUND	932,574.1994
C-Shares (Investor's und Manager's Shares) Sub-fund TWEEDY, BROWNE INTERNATIONAL SWISS FRANC VALUE FUND	2,317,404.213
Total:	4,491,125.6044

Fourth resolution

The following are elected as directors for a term to expire at the close of the annual general meeting of shareholders which shall deliberate on the annual accounts as at September 30th, 1997:

William H. Brown, MONEY MANAGEMENT PROFESSIONAL, New York NY 10017, 52 Vanderbilt Ave.

Herbert Hart, MONEY MANAGEMENT PROFESSIONAL, Monte Carlo MC 9800, 7, avenue St. Tomain (Monaco),

Kurt Gubler, MONEY MANAGEMENT PROFESSIONAL, CH-8027 Zürich, Friedrichstrasse.

Fifth resolution

The following is elected as auditor:

ERNST & YOUNG, rue Coudenhove - Kalergi, L-2913 Luxembourg.

Sixth resolution

In compliance with Article 60 of the law of August 10th, 1915 on commercial companies, as amended, the general meeting authorizes the Board of Directors to delegate the day-to-day management of the Company as well as the representation of the Company in connection therewith to one or more of its members.

Seventh resolution

The address of the Company is set at 47, boulevard Royal, L-2440 Luxembourg.

Report of the independent auditor

ERNST & YOUNG, having its registered office in Luxembourg has verified the value of the assets of the Company.

The conclusion of this report is the following:

«As a result of our examination we conclude that:

(i) the consideration is described clearly and precisely,
(ii) the method of valuation adopted by the Board of Directors of the SICAV is considered to be appropriate and results in a valuation which corresponds to the value of shares to be issued.»

This report will remain annexed to the present deed.

All the resolution were taken unanimously except the 7.810 votes of 2 shareholders who abstained.

The undersigned notary, who understands and speaks English, herewith states that at the request of the above-named persons, this deed is worded in English followed by a German translation; at the request of the same appearing persons, in case of divergences between the English and the German texts, the English version will prevail.

Whereof this notarial deed was drawn up in Luxembourg on the date at the beginning of this deed.

This deed having been given for reading to the parties, they signed together with Us, the notary this original deed, which contains three cancelled blanks.

Folgt die deutsche Übersetzung des vorhergehenden Textes:

Im Jahre eintausendneunhundertsechundneunzig, am dreissigsten Tag des Monats Oktober wurde vor dem unterzeichneten Notar Frank Baden, mit Amtssitz in Luxemburg eine ausserordentliche Versammlung der Aktionäre von TWEEDY, BROWNE INTERNATIONAL FUNDS LIMITED (TWEEDY, BROWNE) einer Aktiengesellschaft, welche am fünfundzwanzigsten Oktober des Jahres eintausendneunhundertsechundneunzig nach dem Recht der British Virgin Islands gegründet wurde und ihren Sitz in Tortola, British Virgin Islands hat, abgehalten.

Die Versammlung wurde um 10.00 Uhr in Luxemburg unter dem Vorsitz von Jobst Neuss, Rechtsanwalt, wohnhaft in Luxemburg, eröffnet, welcher zum Sekretär Arlette Siebenaler, Privatbeamtin, wohnhaft in Junglinster, ernannt.

Die Versammlung wählt zum Stimmzähler Katja Kremer, Rechtsanwältin, wohnhaft in Luxemburg.

Nach der so erfolgten Konstituierung des Versammlungsvorstandes ersucht der Vorsitzende den Notar, folgende Feststellung zu treffen:

I. Zweck der Versammlung ist die Errichtung von TWEEDY BROWNE als Investmentgesellschaft mit variablem Kapital (société d'investissement à capital variable, SICAV) nach Luxemburger Recht;

II. die anwesenden und vertretenen Aktionäre, die Vollmachten der vertretenen Aktionäre und die Zahl der von ihnen gehaltenen Aktien werden auf der Anwesenheitsliste aufgeführt; diese Anwesenheitsliste, welche von den Aktionären, den vertretenen Aktionären und dem Versammlungsvorstand gezeichnet wird, bleibt der gegenwärtigen Urkunde beigelegt, um zusammen mit ihr den Registerbehörden vorgelegt zu werden;

III. TWEEDY BROWNE hat durch Beschluss seiner Aktionäre vom fünfundzwanzigsten Oktober eintausendneunhundertsechundneunzig seinen Sitz mit Wirkung vom Datum der gegenwärtigen Versammlung nach Luxemburg verlegt;

IV. HARNEY, WESTWOOD & RIEGELS, Rechtsberater der Gesellschaft nach dem Recht der British Virgin Islands mit Sitz in Tortola, British Virgin Islands, hat bestätigt, da die gegenwärtige Versammlung nach den anwendbaren Bestimmungen des Rechts der British Virgin Islands ordnungsgemäss einberufen wurde; diese Bestätigung bleibt hier beigelegt;

V. die gemäss den anzuwendenden Bestimmungen des Gesetzes erforderliche Mindestanwesenheitsquote ist durch die anwesenden und vertretenen Aktionäre auf der gegenwärtigen Versammlung erfüllt;

VI. die gegenwärtige Versammlung ist daher ordnungsgemäss konstituiert und kann rechtswirksam über alle Punkte der Tagesordnung beschliessen.

Sodann schlug der Vorsitzende vor die Versammlung aus administrativen Gründen auf heute nachmittag zu vertagen, was einstimmig von der Versammlung angenommen wurde.

Um 16.30 Uhr wurde die Versammlung sodann fortgesetzt mit demselben Versammlungsvorstand und denselben Aktionären.

Hieran anschliessend fasste die Versammlung nach Erörterung folgende Beschlüsse:

Erster Beschluss

Mit Wirkung zum Tag der gegenwärtigen Versammlung wird TWEEDY BROWNE INTERNATIONAL FUNDS LIMITED unter dem Namen TWEEDY, BROWNE VALUE FUNDS als Aktiengesellschaft nach Luxemburger Recht bestehen im Sinne der Bestimmungen des Gesetzes vom 10. August 1915 über Handelsgesellschaften einschliesslich nachfolgender Änderungen und Ergänzungen und als Investmentgesellschaft mit variablem Kapital (société d'investissement à capital variable, SICAV) und Organismus für gemeinsame Anlagen in Wertpapieren im Sinne der Bestimmungen

des Gesetzes vom 30. März 1988 über Organismen für gemeinsame Anlagen einschliesslich nachfolgender Änderungen und Ergänzungen und gibt sich im Zusammenhang damit die folgende Satzung:

Erster Abschnitt. Name, Sitz, Dauer und Gesellschaftszweck

Art. 1. Name. Zwischen den Unterzeichneten und allen, welche Inhaber von nachfolgend ausgegebenen Aktien werden, besteht eine Aktiengesellschaft (société anonyme) in der Form einer Investmentgesellschaft mit variablem Kapital (société d'investissement à capital variable) unter dem Namen TWEEDY, BROWNE VALUE FUNDS (die «Gesellschaft»).

Art. 2. Sitz. 1. Der Gesellschaftssitz befindet sich in Luxemburg, Grossherzogtum Luxemburg. Zweigstellen, Tochtergesellschaften oder andere Büros können auf Beschluss des Verwaltungsrates innerhalb oder ausserhalb des Grossherzogtums Luxemburg errichtet werden (keinesfalls indessen in den Vereinigten Staaten von Amerika, ihren Territorien oder Besitztümern).

2. Sofern der Verwaltungsrat die Feststellung trifft, daß aussergewöhnliche politische oder kriegerische Ereignisse stattfinden oder unmittelbar bevorstehen, welche den gewöhnlichen Geschäftsverlauf der Gesellschaft an ihrem Sitz oder die Kommunikation mit Personen im Ausland beeinträchtigen könnten, kann der Sitz zeitweilig und bis zur völligen Normalisierung der Lage in das Ausland verlagert werden; solche provisorischen Massnahmen werden auf die Staatsangehörigkeit der Gesellschaft keinen Einfluss haben; die Gesellschaft wird unabhängig von einer solchen zeitweiligen Sitzverlagerung eine Luxemburger Gesellschaft bleiben.

Art. 3. Dauer. Die Gesellschaft ist auf unbestimmte Zeit errichtet.

Art. 4. Gesellschaftszweck. 1. Ausschliesslicher Zweck der Gesellschaft ist die Anlage der zur Verfügung stehenden Gelder in Wertpapieren und anderen gesetzlich zulässigen Vermögenswerten nach dem Grundsatz der Risikostreuung und mit dem Ziel, den Aktionären der Gesellschaft («Aktionäre») die Erträge aus der Verwaltung des Gesellschaftsvermögens zukommen zu lassen.

2. Die Gesellschaft kann im weitesten Sinne und entsprechend dem Gesetz vom 30. März 1988 über Organismen für gemeinsame Anlagen einschliesslich nachfolgender Änderungen und Ergänzungen («Gesetz vom 30. März 1988») jegliche Massnahme ergreifen und Transaktion ausführen, welche sie für die Erfüllung und Ausführung dieses Gesellschaftszweckes für nützlich erachtet.

Zweiter Abschnitt. Gesellschaftsvermögen, Aktien, Aktienwert

Art. 5. Gesellschaftsvermögen, Aktienklassen. 1. Das Gesellschaftsvermögen wird durch volleinbezahlte Aktien ohne Nennwert repräsentiert und wird zu jeder Zeit dem Gesamtwert des Gesellschaftsvermögens gemäss Artikel 11 dieser Satzung entsprechen. Das Mindestgesellschaftsvermögen beläuft sich, entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen, auf den Betrag von fünfzig Millionen Luxemburger Franken (LUF 50.000.000,-) . Das Mindestgesellschaftsvermögen muss innerhalb von sechs Monaten nach dem Zeitpunkt, zu dem die Gesellschaft als Organismus für gemeinsame Anlagen nach Luxemburger Recht zugelassen wurde, erreicht werden.

2. Die Aktien, welche an der Gesellschaft gemäss Artikel 7 dieser Satzung ausgegeben werden, können auf Beschluss des Verwaltungsrates in Form von mehreren Aktienklassen ausgegeben werden; jeder Aktienklasse ist ein eigenes Portefeuille von Vermögenswerten (Teilfonds») zugeordnet. Im Hinblick auf jeden Teilfonds wird jeweils eine Klasse von Aktien eingerichtet, welche an die Anleger in der Gesellschaft ausgegeben werden («Anlegeraktien») sowie eine weitere ausschliesslich zugunsten der Partner des Investment Managers («Manageraktien») ausgegeben werden. Jede Aktienklasse erhält ihre Bezeichnung vom Verwaltungsrat. Das Entgelt für die Ausgabe von Aktien einer Aktienklasse wird in Wertpapieren und anderen gesetzlich zulässigen Vermögenswerten angelegt, im Einklang mit der Anlagepolitik, wie sie vom Verwaltungsrat für den jeweiligen Teilfonds (gemäss nachstehend Absatz 3), die für die jeweiligen Aktienklassen errichtet werden, bestimmt wird und unter Berücksichtigung der gesetzlichen oder vom Verwaltungsrat aufgestellten Anlagebeschränkungen.

3. Jeder Teilfonds bildet eine separate Zusammenstellung von Vermögenswerten innerhalb der Bestimmung gemäss Artikel 111 des Gesetzes vom 30. März 1988 für die Aktienklassen, welche an dem jeweiligen Teilfonds gemäss Artikel 11 dieser Satzung ausgegeben werden. Zwischen den Aktionären wird jede dieser Zusammenstellungen von Vermögenswerten ausschliesslich zugunsten der Aktionäre solcher Aktienklassen, welche dem jeweiligen Teilfonds zugehörig sind, angelegt. Im Verhältnis zu Dritten, insbesondere im Verhältnis zu den Gläubigern der Gesellschaft bildet die Gesellschaft eine einzige rechtliche Einheit. Die Gesellschaft insgesamt wird für sämtliche Verpflichtungen einstehen, unabhängig davon, welchem Teilfonds solche Verpflichtungen zuzuordnen sind, sofern mit individuellen Gläubigern keine anderweitige Vereinbarung getroffen wurde.

4. Zur Bestimmung des Gesellschaftsvermögens werden die einer Aktienklasse zuzuordnenden Netto-Vermögenswerte in US Dollar umgerechnet, soweit sie nicht bereits auf US Dollar lauten; das Gesellschaftsvermögen entspricht den Netto-Vermögenswerten aller Aktienklassen.

Art. 6. Aktien. 1. Die Gesellschaft wird ausschliesslich Namensaktien ausgeben.

Alle ausgegebenen Aktien der Gesellschaft werden in das Aktionärsregister eingetragen, welches von der Gesellschaft oder einer oder mehreren Personen, welche von der Gesellschaft hierzu bestimmt wurden, geführt wird und dieses Register wird den Namen jedes Aktionärs seinen Wohnort oder seine sonst gewählte Adresse, die der Gesellschaft mitgeteilt wurde, sowie die Zahl der von ihnen gehaltenen Aktien und den auf jede Bruchteilsaktie einbezahlten Betrag verzeichnen.

Ein Aktionär mit Steuerwohnsitz Kanada, welcher der Gesellschaft dies im Rahmen der Regelung gemäss Artikel 10 Absatz 2 dieser Satzung mitteilen möchte, muss der Gesellschaft seinen Steuerwohnsitz zum Eintrag in das Aktionärsregister melden. Dieser Aktionär wird gegenüber der Gesellschaft auch jeglichen anderen wirtschaftlichen oder indirekten Aktienbesitz zur Zeit der Zeichnung oder im Rahmen eines nachfolgenden Erwerbes erklären. Die Gesell-

schaft ist berechtigt, sich auf solche Erklärungen bis zu einer anderweitigen Mitteilung durch den Aktionär zu verlassen. In Ermangelung solcher Erklärungen wird die Gesellschaft nicht verpflichtet sein, irgendwelche Handlungen gemäss Artikel 10 Absatz 2 dieser Satzung vorzunehmen. Der Eintrag des Namens des Aktionärs in das Aktionärsregister dient als Nachweis der Berechtigung des Aktionärs an solchen Namensaktien. Die Gesellschaft wird darüber beschliessen, ob ein Zertifikat über einen solchen Eintrag an den Aktionär ausgestellt werden soll oder ob der Aktionär eine schriftliche Bestätigung über sein Aktienbesitz erhält.

Aktienzertifikate werden durch zwei Verwaltungsratsmitglieder unterzeichnet. Die Unterschriften können handschriftlich erfolgen, gedruckt werden oder als Faksimile erstellt werden. Eine dieser Unterschriften kann durch eine hierzu ordnungsgemäss durch den Verwaltungsrat ermächtigte Person geleistet werden; in diesem Fall muss sie handschriftlich erfolgen. Die Gesellschaft kann vorläufige Aktienzertifikate in einer vom Verwaltungsrat zu beschliessenden Form ausgeben.

2. Die Übertragung durch eine schriftliche Erklärung der Übertragung, welche in das Aktionärsregister einzutragen ist und von dem Übertragenden und dem Empfänger oder von entsprechend vertretungsberechtigten Personen datiert und unterzeichnet werden muss. Jede Übertragung von Namensaktien wird in das Aktionärsregister eingetragen; diese Eintragung wird durch ein oder mehrere Mitglied(er) des Verwaltungsrates oder leitende Angestellte der Gesellschaft oder durch eine oder mehrere sonstige ordnungsgemäss vom Verwaltungsrat hierzu ermächtigte Person(en) unterzeichnet. Sofern Aktienzertifikate ausgegeben wurden, ist der Verwaltungsrat berechtigt, die Eintragung in das Aktionärsregister zu verweigern bis diese Aktienzertifikate zusammen mit anderen Unterlagen, welche die Übertragung der Aktien zur Zufriedenheit der Gesellschaft nachweisen, der Gesellschaft vorgelegt wurden.

3. Aktionäre müssen der Gesellschaft eine Adresse mitteilen, an welche sämtliche Mitteilungen und Ankündigungen gerichtet werden können. Diese Adresse wird ebenfalls in das Aktionärsregister eingetragen. Sofern ein Aktionär keine Adresse angibt, kann die Gesellschaft zulassen, da ein entsprechender Vermerk in das Aktionärsregister eingetragen wird und die Adresse des Aktionärs wird in diesem Falle solange am Sitz der Gesellschaft oder unter einer anderen, von der Gesellschaft zu gegebener Zeit einzutragenden Adresse geführt, bis der Aktionär der Gesellschaft eine andere Adresse mitteilt. Ein Aktionär kann zu jeder Zeit die im Aktionärsregister eingetragene Adresse durch eine schriftliche Mitteilung an den Sitz der Gesellschaft oder an eine andere Adresse, welche von der Gesellschaft zu gegebener Zeit festgelegt wird, ändern.

4. Sofern ein Aktionär zur Zufriedenheit der Gesellschaft nachweisen kann, da sein Aktienzertifikat abhanden gekommen ist, beschädigt oder zerstört wurde, kann auf Antrag des Aktionärs ein Duplikat nach den Bedingungen und unter Stellung der Sicherheiten, wie dies von der Gesellschaft festgelegt wird, ausgegeben werden; die Sicherheiten können entsprechend der Bestimmung durch die Gesellschaft in einer von einer Versicherungsgesellschaft ausgegebenen Schuldverschreibung bestehen, sind aber auf diese Form der Sicherheit nicht beschränkt. Mit Ausgabe des neuen Aktienzertifikates, welches als Duplikat gekennzeichnet wird, verliert das ursprüngliche Aktienzertifikat, welches durch das neue ersetzt wird, seine Gültigkeit.

Beschädigte Aktienzertifikate können von der Gesellschaft für ungültig erklärt werden und durch neue Zertifikate ersetzt werden.

Die Gesellschaft kann nach eigenem Ermessen dem Aktionär die Kosten für die Erstellung eines Duplikates oder eines neuen Aktienzertifikates sowie sämtliche angemessenen Auslagen, welche von der Gesellschaft im Zusammenhang mit der Ausgabe und der Eintragung dieses Zertifikates oder im Zusammenhang mit der Ungültigkeitserklärung des ursprünglichen Aktienzertifikates getragen wurden, dem Aktionär auferlegen.

5. Die Gesellschaft erkennt nur einen Berechtigten pro Aktie an. Sofern Aktien im Eigentum einer oder mehrerer Personen stehen oder sofern das Eigentum an solchen Aktien strittig ist, müssen alle Personen, welche eine Berechtigung an einer solchen Aktie /solchen Aktien behaupten, einen einzigen Vertretungsberechtigten ernennen, welcher gegenüber der Gesellschaft diese(n) Aktie(e) vertritt. Sofern dies nicht erfolgt, werden alle mit einer solchen Aktie/solchen Aktien verbundene Rechte suspendiert.

6. Die Gesellschaft kann beschliessen, Aktienbruchteile auszugeben. Solche Aktienbruchteile verleihen kein Stimmrecht, berechtigen jedoch anteilig an dem der entsprechenden Aktienklasse zuzuordnenden Nettovermögen.

Art. 7. Ausgabe von Aktien. 1. Der Verwaltungsrat ist uneingeschränkt berechtigt, eine unbegrenzte Anzahl voll einbezahlter Aktien zu jeder Zeit auszugeben, ohne den bestehenden Aktionären ein Vorrecht zur Zeichnung neuer auszugebenden Aktien einzuräumen.

2. Der Verwaltungsrat kann die Häufigkeit der Aktienausgabe für jeden Teilfonds beschränken; der Verwaltungsrat kann insbesondere beschliessen, daß Aktien an einem Teilfonds nur während einer oder mehrerer Zeichnungsfrist(en) oder in einem, in den Verkaufsunterlagen für die Aktien vorgesehenen Ausgaberrhythmus ausgegeben werden.

3. Solange die Gesellschaft Aktien zur Zeichnung anbietet, wird der Preis pro Aktie, zu welchem diese Aktien angeboten werden, dem Netto-Inventarwert der entsprechenden Aktienklasse gemäss Artikel 11 dieser Satzung an einem Bewertungstag (entsprechend der Bestimmungen in Artikel 12 dieser Satzung) entsprechen, wie dies vom Verwaltungsrat zu gegebener Zeit bestimmt wird. Dieser Preis kann durch einen geschätzten Prozentsatz von Kosten und Auslagen, welche der Gesellschaft durch die Anlage des Entgelts aus der Ausgabe entstehen, sowie durch eine, vom Verwaltungsrat zu gegebener Zeit gebilligte Verkaufsprovision erhöht werden. Der so bestimmte Preis wird innerhalb einer Frist, welche vom Verwaltungsrat bestimmt wird, zu entrichten sein; diese Frist wird nicht mehr als fünf Werktage ab dem entsprechenden Bewertungstag betragen.

4. Der Verwaltungsrat kann jedem seiner Mitglieder, jedem Geschäftsführer, leitenden Angestellten oder sonstigen ordnungsgemäss ermächtigten Vertreter die Befugnis verleihen, Zeichnungsanträge anzunehmen, Zahlungen auf den Preis neu auszugebender Aktien in Empfang zu nehmen und diese Aktien auszuliefern.

5. Die Gesellschaft kann, im Einklang mit den gesetzlichen Bedingungen nach Luxemburger Recht, welche insbesondere ein Bewertungsgutachten durch einen Wirtschaftsprüfer (réviseur d'entreprises agréé) zwingend vorsehen, Aktien gegen Lieferung von Wertpapieren ausgeben.

Art. 8. Rücknahme von Aktien. 1. Jeder Aktionär kann die Rücknahme aller oder eines Teiles seiner Aktien durch die Gesellschaft nach den Bestimmungen und dem Verfahren, welche vom Verwaltungsrat in den Verkaufsunterlagen für die Aktien festgelegt werden, und innerhalb der vom Gesetz und dieser Satzung vorgesehenen Grenzen verlangen.

2. Der Rücknahmepreis pro Aktie wird innerhalb einer vom Verwaltungsrat festzulegenden Frist, welche zehn Werktage ab dem entsprechenden Bewertungstag nicht überschreitet, im Einklang mit den Zielbestimmungen des Verwaltungsrates und vorausgesetzt, daß gegebenenfalls ausgegebene Aktienzertifikate und sonstige Unterlagen zur Übertragung von Aktien bei der Gesellschaft eingegangen sind, vorbehaltlich der Bestimmungen gemäss Artikel 12 dieser Satzung ausbezahlt.

Der Rücknahmepreis entspricht dem Netto-Inventarwert pro Aktie der entsprechenden Aktienklasse gemäss Artikel 11 dieser Satzung, abzüglich Kosten und gegebenenfalls Provisionen entsprechend den Bestimmungen in den Verkaufsunterlagen für die Aktien. Der Rücknahmepreis kann, gemäss der Bestimmung durch den Verwaltungsrat, auf die nächste Einheit der entsprechenden Währung auf oder abgerundet oder um eine Rücknahmeprovision vermindert werden. Sofern ein Rücknahmeantrag später als vierzehn Tage vor dem jeweiligen Bewertungstag eingeht, erfolgt die Abrechnung zum Netto-Inventarwert pro Aktie des Bewertungstages nach dem auf den Eingang eines solchen Rücknahmeantrags unmittelbar folgenden Bewertungstag. Der Verwaltungsrat kann jedoch nach seinem Ermessen Rücknahmen zum Netto-Inventarwert pro Aktie des auf den Eingang des Rücknahmeantrags unmittelbar folgenden Bewertungstages auch dann zulassen, wenn ein solcher Antrag nach dem vierzehnten Tag vor diesem Bewertungstag eingeht, vorausgesetzt, daß die Gleichbehandlung aller zu diesem Zeitpunkt die Rücknahme ihrer Aktien beantragenden Aktionäre sichergestellt ist und vorausgesetzt weiterhin, da solche Rücknahmeanträge keinesfalls später als 12.00 Uhr an dem entsprechenden Bewertungstag eingehen.

3. Sofern die Zahl oder der gesamte Netto-Vermögenswert von Aktien, welche durch einen Aktionär in einer Aktienklasse gehalten werden, nach dem Antrag auf Rücknahme unter eine Zahl oder einen Wert fallen würde, welche vom Verwaltungsrat festgelegt wurden, kann die Gesellschaft bestimmen, daß dieser Antrag als Antrag auf Rücknahme des gesamten Aktienbesitzes des Aktionärs in dieser Aktienklasse behandelt wird.

4. Darüber hinaus kann der Verwaltungsrat beschliessen, daß ein Teil oder die Gesamtheit der Rücknahme- oder Umtauschanträge für eine Frist und unter Voraussetzungen, wie sie der Verwaltungsrat im wohlverstandenen Interesse der Gesellschaft bestimmt, aufgeschoben werden, sofern Rücknahmeanträge nach den Vorschriften dieses Artikels und Umtauschanträge nach den Vorschriften des Artikels 9 dieser Satzung ein bestimmtes Niveau, wie dies vom Verwaltungsrat im Hinblick auf die Zahl der im Umlauf befindlichen Aktien einer bestimmten Aktienklasse festgelegt und in den Verkaufsunterlagen der Aktien beschrieben wird, übersteigen. Die jeweiligen Rücknahme- und Umtauschanträge werden am nächstfolgenden Bewertungstag vorrangig gegenüber späteren Anträgen ausgeführt.

5. Sofern aus irgendeinem Grunde der Wert des Nettovermögens eines Teilfonds unter einen Betrag fällt, welchen der Verwaltungsrat als Mindestbetrag für diesen Teilfonds festgelegt hat, ab welchem dieser Teilfonds wirtschaftlich effizient verwaltet werden kann oder sofern sich die politische oder wirtschaftliche Situation wesentlich ändert oder im Zuge einer wirtschaftlichen Rationalisierung, kann der Verwaltungsrat beschliessen, alle Aktien der entsprechenden Aktienklasse zu ihrem Netto-Inventarwert pro Aktie (unter Berücksichtigung der tatsächlichen Realisierungspreise und Realisierungskosten der Vermögensanlagen), wie er an dem Bewertungstag, an dem diese Entscheidung wirksam wird, berechnet wird, zurückzunehmen. Die Gesellschaft wird den Aktionären der entsprechenden Aktienklassen dies mindestens dreissig Tage vor dem Bewertungstag, an welchem die Rücknahme wirksam wird, schriftlich mitteilen.

6. Alle zurückgenommenen Aktien werden entwertet.

Art. 9. Umtausch von Aktien. 1. Jeder Aktionär ist berechtigt, den Umtausch aller oder eines Teils seiner Anlegeraktien einer Aktienklasse in Anlegeraktien einer anderen Aktienklasse zu verlangen. Manageraktien einer Aktienklasse können weder in Manageraktien einer anderen Aktienklasse noch in Anlegeraktien umgetauscht werden.

2. Der Preis für den Umtausch von Aktien von einer Aktienklasse in eine andere Aktienklasse berechnet sich mit Bezug auf den jeweiligen Netto-Inventarwert der beiden Aktienklassen an dem nämlichen Bewertungstag.

3. Der Verwaltungsrat kann, unter anderem im Hinblick auf die Häufigkeit, Fristen und Bedingungen des Umtauschs Beschränkungen festlegen und er kann den Umtausch nach seinem Ermessen von der Zahlung von Kosten und Provisionen abhängig machen.

4. Sofern die Zahl oder der gesamte Netto-Inventarwert der von einem Aktionär in einer Klasse von Anlegeraktien gehaltenen Aktien aufgrund eines Umtauschantrages unter eine Zahl oder einen Wert fallen würde, welcher vom Verwaltungsrat festgelegt wurde, kann die Gesellschaft entscheiden, daß dieser Antrag als Antrag auf Umtausch aller von einem Aktionär in einer solchen Klasse von Anlegeraktien gehaltenen Aktien behandelt wird.

5. Aktien, welche in Aktien an einer anderen Aktienklasse umgetauscht wurden, werden entwertet.

Art. 10. Beschränkung des Eigentums an Aktien. 1. Die Gesellschaft kann das Eigentum an Aktien an der Gesellschaft einer natürlichen oder juristischen Person oder Gesellschaft beschränken oder untersagen, wenn nach Ansicht der Gesellschaft ein solches Eigentum die Interessen der Gesellschaft beeinträchtigt, den Bruch einer gesetzlichen oder sonstigen Bestimmung innerhalb oder ausserhalb Luxemburgs nach sich zöge oder wenn die Gesellschaft aufgrund eines solchen Eigentums anderen als den Gesetzen des Groherzogtums Luxemburg (einschliesslich steuerlicher Bestimmungen, ohne jedoch hierauf beschränkt zu sein) unterworfen würde.

2. Insbesondere kann die Gesellschaft das Eigentum an Aktien an der Gesellschaft durch einen US-Angehörigen eine inakzeptable Person oder eines kanadischen Zehn-Prozent-Beteiligten entsprechend den Begriffsbestimmungen in diesem Artikel beschränken und in diesem Sinne darf die Gesellschaft:

A. die Ausgabe von Aktien und die Eintragung der Übertragung von Aktien verweigern, sofern dies das rechtliche oder wirtschaftliche Eigentum eines US-Angehörigen, einer inakzeptablen Person oder eines kanadischen Zehn-Prozent-Beteiligten an diesen Aktien zur Folge hätte;

und

B. zu jeder Zeit verlangen, da eine Person, deren Name im Aktionärsregister eingetragen ist oder welche die Eintragung einer Übertragung von Aktien im Aktionärsregister wünscht, der Gesellschaft jegliche Information, gegebenenfalls durch eidesstattliche Versicherungen bekräftigt, zugänglich macht, welche die Gesellschaft für notwendig erachtet, um bestimmen zu können, ob das wirtschaftliche Eigentum an den Aktien eines solchen Aktionärs bei einem US-Angehörigen, einer inakzeptablen Person oder einem kanadischen Zehn-Prozent-Beteiligten verbleibt oder ob ein solcher Eintrag das wirtschaftliche Eigentum einer solchen Person an solchen Aktien zur Folge hätte;

und

C. die Ausübung der Stimmberechtigung durch einen US-Angehörigen und jeder inakzeptablen Person sowie jeden kanadischen Zehn-Prozent-Beteiligten über die Stimmberechtigung an neun-komma-neun Prozent (9,9 %) der in einer Aktienklasse ausgegebenen Aktien hinaus auf den Gesellschafterversammlungen verweigern; und

D. wenn nach dem Eindruck der Gesellschaft

(1) eine US-Person oder inakzeptable Person zusammen oder gemeinsam mit anderen Personen wirtschaftlicher Eigentümer von Aktien ist, diesen Aktionär veranlassen seine Aktien zu verkaufen und diesen Verkauf der Gesellschaft innerhalb von dreissig (30) Tagen nach der Mitteilung nachzuweisen. Wenn ein solcher Aktionär der Anweisung nicht nachkommt, kann die Gesellschaft alle von diesem Aktionär gehaltenen Aktien nach dem nachstehend beschriebenen Verfahren zwangsweise zurückkaufen oder zurückkaufen lassen;

(2) ein kanadischer Zehn-Prozent-Beteiligter oder eine Gesellschaft oder ein anderes Unternehmen, welche(s) im Eigentum eines solchen kanadischen Zehn-Prozent-Beteiligten steht, wirtschaftlicher Eigentümer der Aktien einer Aktienklasse ist, von einem solchen kanadischen Zehn-Prozent-Beteiligten nach dem nachstehend beschriebenen Verfahren sämtliche Aktien dieser Klasse, welche zugunsten eines solchen kanadischen Zehn-Prozent-Beteiligten unmittelbar oder über eine solche Gesellschaft oder ein solches Unternehmen gehalten werden, zurückkaufen, soweit die Summe des Aktienbesitzes neun-komma-neun Prozent (9,9 %) der gesamten, an in dieser Aktienklasse ausgegebenen und im Umlauf befindlichen Anzahl von Aktien übersteigt;

(3) Der Gesamtbetrag, welcher im wirtschaftlichen Eigentum kanadischer Provenienz steht, fünfundvierzig Prozent (45 %) der insgesamt in einer Aktienklasse ausgegebenen und im Umlauf befindlichen Aktien übersteigt, kann die Gesellschaft solche Aktien zwangsweise von jedem wirtschaftlichen Eigentümer kanadischer Provenienz in der Weise zurückkaufen daß die zuletzt zugunsten eines solchen wirtschaftlichen Eigentümers kanadischer Provenienz ausgegebenen oder übertragenen Aktien zuerst zurückgekauft werden, bis das wirtschaftliche Eigentum kanadischer Provenienz an dieser Aktienklasse auf den vorerwähnten Prozentsatz des maximal zulässigen Gesamteigentums kanadischer Provenienz an Aktien der Gesellschaft zurückgeführt ist.

D. Dieser Satzung erfolgt nach dem folgenden Verfahren:

E. Der zwangsweise Rückkauf von Aktien gemäss Artikel 10 Absatz 2.

(1) Die Gesellschaft übermittelt eine Mitteilung («Kaufmitteilung») an den Aktionär, welcher die Aktien hält oder im Aktionärsregister als Eigentümer der zurückzukaufenden Aktien erscheint; diese Mitteilung bezeichnet die zurückzukaufenden Aktien, das Verfahren, nach welchem der Rückkaufpreis berechnet wird und den Namen des Erwerbers.

Eine solche Mitteilung wird an den Aktionär per Einschreiben an dessen letzte bekannte oder in den Büchern der Gesellschaft vermerkte Adresse versandt. Der vorerwähnte Aktionär ist hiernach verpflichtet, der Gesellschaft das Aktienzertifikat beziehungsweise die Aktienzertifikate, welche die Aktien entsprechend der Angabe in der Kaufmitteilung vertreten, auszuliefern.

Unmittelbar nach Geschäftsschluss an dem in der Kaufmitteilung bezeichneten Datum endet das Eigentum des Aktionärs an den in der Kaufmitteilung bezeichneten Aktien und wird der Name des Aktionärs aus dem Aktionärsregister gestrichen.

(2) Der Preis, zu welchem solche Aktien zurückgekauft werden («Kaufpreis») entspricht dem Betrag des Netto-Inventarwertes pro Aktie entsprechenden Aktienklasse/Aktienkategorie an dem vom Verwaltungsrat für die Rücknahme von Aktien an der Gesellschaft bezeichneten Bewertungstag oder unmittelbar vor dem Datum der Kaufmitteilung und unmittelbar nach der Übergabe des oder der Aktienzertifikate(s), welche(s) die in der Kaufmitteilung bezeichneten Aktien vertritt/vertreten, je nachdem, welcher Preis der niedrigere ist, unter Berücksichtigung der Bestimmungen von Artikel 8 dieser Satzung abzüglich der dort vorgesehenen Kosten und Gebühren.

(3) Der Kaufpreis wird dem früheren Eigentümer an diesen Aktien in der vom Verwaltungsrat für die Zahlung des Rücknahmepreises von Aktien der entsprechenden Aktienklasse vorgesehenen Währung zur Verfügung gestellt und von der Gesellschaft bei einer Bank in Luxemburg oder anderswo (entsprechend den Angaben in der Kaufmitteilung) hinterlegt nach endgültiger Bestimmung des Kaufpreises bei Übergabe des beziehungsweise der Aktienzertifikate(s) entsprechend der Bezeichnung in der Kaufmitteilung und zugehöriger, nicht fälliger Ertragscheine. Nach Übermittlung der Kaufmitteilung und entsprechend dem vorerwähnten Verfahren steht dem früheren Eigentümer kein Anspruch mehr im Zusammenhang mit diesen Aktien oder einzelnen Aktien hieraus zu und der frühere Eigentümer hat auch keinen Anspruch gegen die Gesellschaft oder das Gesellschaftsvermögen im Zusammenhang mit diesen Aktien, mit Ausnahme des Rechts, den Kaufpreis zinslos nach tatsächlicher Übergabe des bzw. der Aktienzertifikate(s) wie vorerwähnt von dieser Bank zu erhalten. Auf Rücknahmebeträge, welche von einem Aktionär nach diesen Bestimmungen beansprucht werden können, welche aber nicht innerhalb von fünf Jahren nach dem in der Kaufmitteilung angegebenen Datum abgefordert wurden, besteht nach dieser Frist kein Anspruch mehr und sie verfallen zugunsten des Teilfonds, welcher der/den entsprechenden Aktienklasse(n) zugeordnet ist. Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, zu gegebener Zeit sämtliche notwendigen Schritte zu unternehmen, um die Rückführung solcher Beträge umzusetzen und entsprechende Maßnahmen mit Wirkung für die Gesellschaft zu autorisieren.

(4) Die Ausübung der Befugnisse durch die Gesellschaft nach diesem Artikel kann in keiner Weise mit der Begründung in Frage gestellt oder für ungültig erklärt werden, daß das Eigentum an Aktien unzureichend nachgewiesen worden sei

oder daß das tatsächliche Eigentum an Aktien nicht den Annahmen der Gesellschaft zum Zeitpunkt der Kaufmitteilung entsprochen habe, vorausgesetzt, daß die obengenannten Befugnisse durch die Gesellschaft nach Treu und Glauben ausgeübt wurden.

Im Sinne der gegenwärtigen Satzung werden nachfolgende Begriffe wie folgt definiert:

Kanadischer Zehn-Prozent-Beteiligter: Jede Person, welche eine Erklärung gemäss Artikel 10 Absatz 2. D. (5) dieser Satzung abgegeben hat, derzufolge er ein Einwohner von Kanada ist, und der unmittelbar oder als wirtschaftlich Begünstigter allein oder in Verbindung mit einer Gesellschaft, an der er Aktionär ist, mehr als neun-komma-neun Prozent (9,9 %) der insgesamt an einer Aktienklasse ausgegebenen und im Umlauf befindlichen Aktien besitzt oder erwirbt.

Inakzeptable Person: Jede Person, welche nach Ansicht des Verwaltungsrates und unabhängiger Berater der Gesellschaft durch ihr Eigentum an Aktien die Gesellschaft oder den Investment-Manager in eine Situation versetzt, in welcher das Gesetz oder die Richtlinien eines Staates oder einer Regierungsbehörde oder Bestimmungen der gegenwärtigen Satzung verletzt sind.

US-Person: Ein Staatsbürger oder Einwohner der Vereinigten Staaten von Amerika oder deren Territorien, Besitztümer oder sonstiger Gebiete, welche der Rechtsetzung der Vereinigten Staaten von Amerika unterliegen oder Personen, welche dort ihren gewöhnlichen Aufenthalt haben (dies schliesst Gesellschaften oder Gemeinschaften, welche nach dem entsprechenden Recht organisiert sind oder bestehen oder jede Untergliederung solcher Gesellschaften oder Gemeinschaften, jedes Grundvermögen oder sonstige Treuhandverhältnis, deren Einkünfte aus Geschäften ausserhalb der Vereinigten Staaten von Amerika, die mit Geschäften innerhalb der Vereinigten Staaten von Amerika «faktisch verbunden» (effectively connected) sind, zur Bestimmung der zahlbaren US-amerikanischen Einkommensteuer in die Bruttoeinkünfte einbezogen werden oder jegliche Firma oder Gesellschaft oder ein sonstiges Unternehmen, unabhängig von Staatsangehörigkeit, Wohnsitz, Belegenheit oder Aufenthalt, sofern dessen Eigentum nach den Bestimmungen der Einkommensteuergesetzgebung der Vereinigten Staaten von Amerika einer oder mehreren US-Personen zuzurechnen ist, wobei der Begriff «US-Person» (i) leitende Angestellte, Vorstandsmitglieder, Partner oder sonstige Angestellte einer als Investment-Manager der Gesellschaft ernannten Person; (ii) Angestellte, welche Teilhaber an einem für die Angestellten des Investment-Managers eingerichteten Gewinnbeteiligungsplan oder an einem entsprechenden Treuhandverhältnis; oder (iii) eine Investmentgemeinschaft, an welcher einer oder mehrere der leitenden Angestellten, Vorstandsmitglieder, Partner oder Angestellte des Investment-Managers allgemeine Teilhaber sind, nicht einschliesst.

Art. 11. Berechnung des Netto-Inventarwertes. 1. Der Netto-Inventarwert jeder Aktienklasse wird in der Referenzwährung (entsprechend den Verkaufsunterlagen für die Aktien) des jeweiligen Teilfonds ausgedrückt.

(a) Der Netto-Inventarwert pro Aktie der Klasse der Anlegeraktien und der Klasse der Manageraktien an jedem Teilfonds wird von der Gesellschaft oder ihrem ordnungsgemäss hiermit beauftragten Vertretern an jedem Bewertungstag bestimmt.

(b) Im Zusammenhang mit der Bestimmung des Netto-Inventarwertes dieser Aktienklassen gelten die folgenden Definitionen:

«Bewertungsaktien» bedeutet die Zahl der an einer bestimmten Aktienklasse an dem letzten Bewertungstag vor Rücknahme oder Ausgabe von Aktien an dem jeweiligen Bewertungstag im Umlauf befindlichen Aktien.

«Letztes Gesamt-Nettovermögen» bedeutet den Wert der gesamten Vermögenswerte eines Teilfonds abzüglich Verbindlichkeiten an dem letzten Bewertungstag nach Wirksamwerden jeglicher Ausgaben und Rücknahmen von Aktien aller Aktienklassen an diesem letzten Bewertungstag.

«Letzter Netto-Inventarwert pro Klasse» entspricht den Netto-Inventarwert aller Aktien einer bestimmten Aktienklasse am letzten Bewertungstag nach Wirksamwerden jeglicher Ausgaben und Rücknahmen von Aktien dieser Aktienklasse an dem letzten Bewertungstag.

«Gesamt-Nettovermögen» entspricht dem Wert aller Vermögenswerte des jeweiligen Teilfonds abzüglich Verbindlichkeiten an dem Bewertungstag bevor die Aktien einer Aktienklasse an dem Bewertungstag ausgegeben oder zurückgenommen wurden.

«Klassenbezogener Anteil am Nettovermögen» entspricht dem Ergebnis aus der Multiplikation des Gesamt-Nettovermögens mit dem Anteil des letzten Netto-Inventarwertes pro Klasse einer bestimmten Aktienklasse an dem letzten Gesamt-Nettovermögen.

«Letzter Höchstbetrag des Netto-Inventarwertes pro Anlegeraktie» bedeutet für jede Klasse von Anlegeraktien an einem Teilfonds den Höchstbetrag seit Auflegung des Teilfonds von (A) dem Quotient aus (i) dem Netto-Inventarwert pro Aktienklasse der Anlegeraktien zum Zeitpunkt ihrer Erstaussgabe und an jedem zurückliegenden Bewertungstag, der gleichzeitig letzter Tag eines Geschäftsjahres der Gesellschaft ist und (ii) den jeweiligen Bewertungsaktien bei Erstaussgabe oder an jedem solchen zurückliegenden Bewertungstag; abzüglich (B) des Gesamtwertes aller Ausschüttungen pro Aktie an Aktionäre dieser Klasse von Anlegeraktien seit diesem zurückliegenden Bewertungstag bis zu dem gegenständlichen Bewertungstag.

«Erstaussgabedatum» bedeutet für jeden Teilfonds den ersten Tag, an welchem Aktien an diesem Teilfonds von der Gesellschaft ausgegeben werden.

«Vorgängerfonds» bedeutet für jeden Teilfonds der Fonds, dessen Vermögenswerte gemäss der Bestimmung durch den Verwaltungsrat im Rahmen einer gesellschaftlichen Reorganisation, Vermögenswerte dieses Teilfonds wurden.

(c) Für jeden Teilfonds wird der Netto-Inventarwert pro Aktie einer Klasse von Anlegeraktien oder Manageraktien durch Division des jeweiligen klassenbezogenen Anteils am Nettovermögen durch die Zahl der Bewertungsaktien dieser Klasse bestimmt.

(d) Für jede Klasse von Anlegeraktien wird ein Wertentwicklungsanteil (Performance Increment) festgestellt und wie nachfolgend dargestellt berechnet. Der erste Wertentwicklungsanteil wird auf der Grundlage des gegebenenfalls ermittelten Wertentwicklungsanteils am dem Vorgängerfonds des jeweiligen Teilfonds aufaddiert und danach monatlich bis zu dem Bewertungstag, welcher das Ende des ersten Geschäftsjahres der Gesellschaft am 30. September 1997 markiert,

angepasst. Der erste aufaddierte Wertentwicklungsanteil wird am ersten Bewertungstag nach dem Erstausbabedatum festgestellt und wird dem letzten aufaddierten Wertentwicklungsanteil des Vorgängerfonds einschliesslich der in nachstehendem Buchstaben (f) vorgesehenen Anpassungen entsprechen, wobei im Rahmen solcher Anpassungen der Netto-Inventarwert pro Aktie der jeweiligen Aktienklasse am vorausgehenden Bewertungstag dem Netto-Inventarwert entsprechenden Aktienklasse am Vorgängerfonds zum letzten Bewertungstag dieses Vorgängerfonds entspricht. Danach wird der Wertentwicklungsanteil an jedem Bewertungstag, welcher nicht das Ende des Geschäftsjahres der Gesellschaft markiert, aufaddiert oder angepasst und endgültig zu Gunsten der Manageraktien am letzten Tag des Geschäftsjahres der Gesellschaft, wie nachfolgend bestimmt und an dem Tag oder den Tagen gemäss Artikel 28 Absatz 5 dieser Satzung endgültig gebucht.

(e) Für jede Klasse von Anlegeraktien in jedem Teilfonds wird ein Wertentwicklungsanteil am ersten Bewertungstag in einem Geschäftsjahr festgestellt, sofern dann (A) der klassenbezogene Anteil am Nettovermögen der Klasse von Anlegeraktien an dem jeweiligen Bewertungstag grösser ist, als (B) das Produkt aus (i) dem letzten Höchstbetrag des Netto-Inventarwertes pro Anlegeraktie und (ii) den Bewertungsaktien dieser Aktienklasse an dem Bewertungstag, an welchem der aufaddierte Wertentwicklungsanteil berechnet wird. Der so berechnete, aufaddierte Wertentwicklungsanteil wird zwanzig Prozent (20 %) des Unterschiedsbetrags zwischen (A) und (B) betragen.

(f) Wenn an einem vorangegangenen Bewertungstag in einem Geschäftsjahr ein aufaddierter Wertentwicklungsanteil festgestellt wurde, so wird dieser Wertentwicklungsanteil an jedem nachfolgenden Bewertungstag innerhalb dieses Geschäftsjahres auf der Grundlage der Differenz zwischen (A) dem klassenbezogenen Anteil am Nettovermögen der Anlegeraktien an dem jeweiligen Bewertungstag und (B) dem Produkt aus (i) dem Netto-Inventarwert pro Aktie dieser Aktienklasse am vorangegangenen Bewertungstag und (ii) den Bewertungsaktien dieser Aktienklasse an dem Bewertungstag, an welchem der aufaddierte Wertentwicklungsanteil angepasst wird, angepasst. Wenn (A) grösser ist als (B), wird der aufaddierte Wertentwicklungsanteil in der Weise angepasst, da er um zwanzig Prozent (20 %) dieses Differenzbetrages erhöht wird und wenn (B) grösser ist als (A), so wird der aufaddierte Wertentwicklungsanteil durch eine entsprechende Verminderung (nicht aber unter Null) um die Summe aus (i) zwanzig Prozent (20 %) dieser Differenz («rückvergüteter Betrag») zuzüglich (ii) einem Betrag, welcher dem Wertzuwachs des Wertentwicklungsanteilkontos (wie nachfolgend definiert) aufgrund der in diesem Konto gehaltenen rückvergüteten Beträge entspricht. Zur Berechnung der klassenbezogenen Anteils am Nettovermögen der Anlegeraktien im Rahmen der Anpassung des addierten Wertentwicklungsanteils gemäss diesem Absatz wird der letzte Netto-Inventarwert pro Klasse dieser Aktienklasse am letzten Bewertungstag abzüglich des aufaddierten Wertentwicklungsanteils an diesem letzten Bewertungstag, einschliesslich eventueller Anpassungen, gerechnet. Der aufaddierte Wertentwicklungsanteil wird einem separaten Konto zugeschrieben und dort gehalten («Wertentwicklungsanteilkonto», Performance Increment Account, PICA). Ausschliesslich zur Berechnung des klassenbezogenen Anteils am Nettovermögen der Manageraktien und der Anlegeraktien eines jeden Teilfonds wird der Saldo dieses Wertentwicklungsanteilkontos einer weiteren eigenständigen Aktienklasse angeglichen und besitzt einen klassenbezogenen Anteil am Nettovermögen, der an jedem Bewertungstag dem Unterschiedsbetrag zwischen dem Gesamt-Nettovermögen und der Summe aus dem addierten klassenbezogenen Anteil am Nettovermögen der Manageraktien und der Anlegeraktien des jeweiligen Teilfonds entspricht.

(g) Wenn der Bewertungstag gemäss Artikel 28 Absatz 5 dieser Satzung nicht der letzte Tag eines Geschäftsjahres ist, so wird der Wertentwicklungsanteil dieses Datums als endgültiger Wertentwicklungsanteil zugunsten der Manageraktien gebucht; dieser Wertentwicklungsanteil wird als hypothetischer Wertentwicklungsanteil nach dem ersten Tag des dem Geschäftsjahr, in welches der entsprechende Bewertungstag fällt, vorausgehenden Geschäftsjahres bis zu dem entsprechenden Bewertungstag, abzüglich des endgültigen Wertentwicklungsanteils, welcher zugunsten der Manageraktien am letzten vorangegangenen Bewertungstag, welcher das Ende eines Geschäftsjahres der Gesellschaft markierte, gebucht.

(h) Für jeden Teilfonds bildet der Netto-Inventarwert pro Aktienklasse der Manageraktien an jedem Bewertungstag deren klassenbezogener Anteil am Nettovermögen zuzüglich an einem Bewertungstag, welcher der letzte Tag des Geschäftsjahres der Gesellschaft ist, des Wertentwicklungsanteils in bezug auf die Anlegeraktien dieses Teilfonds; dieser Wertentwicklungsanteil wird um den addierten Betrag, der dem an diesem Bewertungstag aufgrund von Vereinbarungen («Vertriebsvereinbarung») zwischen der Gesellschaft und Vertreibern von Anlegeraktien («Vertreiber») geschuldeten Betrag («Verkaufsprovision») entspricht, reduziert.

(i) Der Netto-Inventarwert pro Aktienklasse der Anlegeraktien an einem Bewertungstag entspricht für jeden Teilfonds dem klassenbezogenen Anteil am Nettovermögen abzüglich des Wertentwicklungsanteils. Wenn der Wertentwicklungsanteil negativ ist, wird er für die Bestimmung des Netto-Inventarwertes pro Aktienklassen der Anlegeraktien nicht berücksichtigt.

(k) Jegliche Ausschüttungen, welche auf die Manageraktien oder auf die Anlegeraktien eines Teilfonds gezahlt oder für zahlbar erklärt wurden, werden am Fälligkeitsdatum (oder wenn dieses Datum kein Bewertungstag ist am vorangegangenen Bewertungstag) von dem Netto-Inventarwert der Aktienklasse, an welche diese Ausschüttungen gezahlt und zugunsten welcher die Ausschüttungen zahlbar erklärt wurden, abgezogen.

2. Die Bewertung des Netto-Inventarwertes der verschiedenen Aktienklassen wird wie folgt vorgenommen:

I. Die Vermögenswerte der Gesellschaft beinhalten:

(1) Alle Kassenbestände und Bankguthaben einschliesslich hierauf angefallener Zinsen;

(2) alle fälligen Wechselforderungen und verbrieften Forderungen sowie ausstehende Beträge, (einschliesslich des Entgelts für verkaufte aber noch nicht gelieferte Wertpapiere);

(3) alle verzinslichen Wertpapiere, Einlagenzertifikate, Aktienwerte, Schuldverschreibungen, Zeichnungsrechte, Optionsanleihen, Optionen und andere Wertpapiere, Finanzinstrumente und ähnliche Vermögenswerte, welche im Eigentum der Gesellschaft stehen oder für sie gehandelt werden (wobei die Gesellschaft im Einklang mit den

nachstehend unter (a) beschriebenen Verfahren Anpassungen vornehmen kann, um Marktwertschwankungen der Wertpapiere durch den Handel Ex-Dividende, Ex-Recht oder durch ähnliche Praktiken gerecht zu werden);

(4) Bar- und sonstige Dividenden und Ausschüttungen, welche von der Gesellschaft eingefordert werden können, vorausgesetzt, daß die Gesellschaft hiervon in ausreichender Weise in Kenntnis gesetzt wurde;

(5) angefallene Zinsen auf verzinsliche Vermögenswerte, welche im Eigentum der Gesellschaft stehen, soweit diese nicht im Hauptbetrag des entsprechenden Vermögenswertes einbezogen sind oder von dem Hauptbetrag widergespiegelt werden;

(6) nicht abgeschriebene Gründungskosten der Gesellschaft, einschliesslich der Kosten für die Ausgabe und Auslieferung von Aktien an der Gesellschaft;

(7) die sonstigen Vermögenswerte jeder Art und Herkunft einschliesslich vorausbezahlter Auslagen.

Der Wert dieser Vermögenswerte wird wie folgt bestimmt:

(a) Der Wert von Kassenbeständen oder Bankguthaben, Einlagezertifikaten und ausstehenden Forderungen, vorausbezahlten Auslagen, Bardividenden und erklärten oder angefallenen und noch nicht erhaltenen Zinsen wie vorerwähnt, entspricht dem jeweiligen vollen Betrag, es sei denn, daß dieser wahrscheinlich nicht voll bezahlt oder erhalten werden kann, in welchem Falle der Wert unter Einschluss eines angemessenen Abschlages ermittelt wird, um den tatsächlichen Wert zu erhalten.

(b) Der Wert von Vermögenswerten, welche an einer Börse notiert oder gehandelt werden, wird auf der Grundlage des letzten verfügbaren Kurses an der Börse, welche normalerweise der Hauptmarkt dieses Wertpapiers ist, ermittelt.

(c) Der Wert von Vermögenswerten, welche an einem anderen geregelten Markt (entsprechend der Definition in Artikel 18 dieser Satzung) gehandelt werden, wird auf der Grundlage des letzten verfügbaren Preises ermittelt.

(d) Sofern ein Vermögenswert nicht an einer Börse oder auf einem anderen geregelten Markt notiert oder gehandelt wird oder sofern für Vermögenswerte, welche an einer Börse oder auf einem anderen Markt wie vorerwähnt notiert oder gehandelt werden, die Kurse entsprechend den Regelungen in (b) oder (c) den tatsächlichen Marktwert der entsprechenden Vermögenswerte nicht angemessen widerspiegeln, wird der Wert solcher Vermögenswerte auf der Grundlage des vernünftigerweise vorhersehbaren Verkaufspreises nach einer vorsichtigen und nach Treu und Glauben vorgenommenen Einschätzung ermittelt.

(e) Sämtliche sonstigen Wertpapiere oder sonstigen Vermögenswerte werden zu ihrem angemessenen Marktwert bewertet, wie dieser nach Treu und Glauben und entsprechend dem vom Verwaltungsrat aufzustellenden Verfahren zu bestimmen ist. Eine solche Bewertung kann auch im Hinblick auf alle anderen Vermögenswerte eines Teilfonds angewandt werden, sofern nach der Bewertung ein Ereignis eintritt, welches diese Bedeutung wahrscheinlich beeinflusst.

Der Wert aller Vermögenswerte und Verbindlichkeiten, welche nicht in der Referenzwährung des jeweiligen Teilfonds ausgedrückt ist, wird in diese Währung zu den zuletzt bei einer Grossbank oder bei REUTERS AMERICA INC. verfügbaren Devisenkursen umgerechnet. Sofern solche Kurse nicht verfügbar sind, findet der letzte festgestellte Devisenkurs Anwendung. Wenn solche Kurse nicht verfügbar sind, wird der Wechselkurs nach Treu und Glauben und nach dem vom Verwaltungsrat aufgestellten Verfahren bestimmt.

Der Verwaltungsrat kann nach eigenem Ermessen andere Bewertungsmethoden zulassen, wenn er dies im Interesse einer angemesseneren Bewertung eines Vermögenswertes der Gesellschaft für angebracht hält.

II. Die Verbindlichkeiten der Gesellschaft beinhalten:

(1) Alle Kredite, Wechselverbindlichkeiten und fällige Forderungen;

(2) angefallene Zinsen auf Kredite der Gesellschaft (einschliesslich Bereitstellungskosten für Kredite);

(3) die angefallenen oder zahlbaren Kosten (einschliesslich, ohne hierauf beschränkt zu sein, Verwaltungskosten, Managementkosten einschliesslich Performance-Fees, Gründungskosten, Depotbankgebühren und Kosten für Vertreter der Gesellschaft);

(4) alle bekannten, gegenwärtigen und zukünftigen Verbindlichkeiten, einschliesslich fälliger vertraglicher Verbindlichkeiten auf Geldzahlungen oder Güterübertragungen, einschliesslich weiterhin des Betrages nicht bezahlter aber erklärter Ausschüttungen der Gesellschaft;

(5) angemessene Rückstellungen für zukünftige Steuerzahlungen auf der Grundlage von Kapital und Einkünften am Bewertungstag entsprechend der Bestimmung durch die Gesellschaft sowie gegebenenfalls sonstige Rückstellungen, welche vom Verwaltungsrat genehmigt und gebilligt werden, sowie gegebenenfalls Beträge, welche der Verwaltungsrat für angemessen hält im Zusammenhang mit zu erwartenden Verbindlichkeiten der Gesellschaft;

(6) sämtliche sonstigen Verbindlichkeiten der Gesellschaft, gleich welcher Art und Herkunft, welche unter Berücksichtigung allgemein anerkannter Grundsätze der Buchführung dargestellt werden. Bei der Bestimmung des Betrages solcher Verbindlichkeiten wird die Gesellschaft sämtliche von der Gesellschaft zu zahlenden Kosten berücksichtigen, einschliesslich Gründungskosten, Gebühren an den Investment Manager, Gebühren und Auslagen für die Buchführung, Gebühren an die Depotbank und ihre Korrespondenzbanken sowie an die Domiziliar-, Verwaltungs-, Register- und Transferstelle, Gebühren an die zuständige Stelle für die Börsennotiz, Gebühren an Zahlstellen sowie sonstige ständigen Vertreter im Zusammenhang mit der Registrierung der Gesellschaft, Gebühren für sämtliche sonstigen von der Gesellschaft beauftragten Vertreter, gegebenenfalls Vergütungen für die Verwaltungsratsmitglieder sowie deren angemessene Spesen, Versicherungsprämien, Reisekosten im Zusammenhang mit den Verwaltungsratssitzungen, Gebühren und Kosten für Rechtsberatung und Wirtschaftsprüfung, Gebühren im Zusammenhang mit der Registrierung und der Aufrechterhaltung dieser Registrierung der Gesellschaft bei Regierungsstellen oder Börsen innerhalb oder ausserhalb des Großherzogtums Luxemburg, Berichtskosten, Veröffentlichungskosten, einschliesslich der Kosten für die Vorbereitung, den Druck, die Ankündigung und die Verteilung von Verkaufsprospekten, Werbeschriften, periodischen Berichten oder Aussagen im Zusammenhang mit der Registrierung, die Kosten sämtlicher Berichte an die Aktionär, Steuern, Gebühren, öffentliche oder ähnliche Lasten, sämtliche sonstigen Kosten im Zusammenhang mit der Geschäftstätigkeit, einschliesslich der Kosten für den Kauf und Verkauf von Vermögenswerten, Zinsen, Bank- und Brokergebühren, Kosten für Post,

Telephon und Telex. Die Gesellschaft kann Verwaltungs- und andere Ausgaben regelmässiger oder wiederkehrender Natur auf Schätzbasis periodengerecht jährlich oder für andere Zeitabschnitte berechnen.

III. Die Vermögenswerte werden wie folgt zugeteilt:

(a) Das Entgelt aus der Ausgabe von Anleageraktien und damit im Zusammenhang stehenden Manageraktien werden in den Büchern der Gesellschaft dem für diese Aktienklassen errichteten Teilfonds zugeordnet und der entsprechende Betrag wird das Nettovermögen dieses Teilfonds, welches der entsprechenden auszugebenden Aktienklasse zuzuteilen ist, erhöhen und Vermögenswerte und Verbindlichkeiten sowie Ertrag und Aufwendungen, welche diesem Teilfonds zuzuordnen sind, werden nach den Bestimmungen der Satzung der entsprechenden Aktienklasse zugeordnet;

(b) Vermögenswerte, welche von anderen Vermögenswerten abgeleitet sind, werden in den Büchern der Gesellschaft demselben Teilfonds zugeordnet, wie die Vermögenswerte, von welchen sie abgeleitet sind und bei jeder Neubewertung eines Vermögenswertes wird die Werterhöhung oder Wertminderung dem entsprechenden Teilfonds zugeordnet;

(c) sofern die Gesellschaft eine Verbindlichkeit eingeht, welche im Zusammenhang mit einem bestimmten Vermögenswert eines bestimmten Teilfonds oder im Zusammenhang mit einer Handlung bezüglich eines Vermögenswertes eines bestimmten Teilfonds steht, so wird diese Verbindlichkeit dem entsprechenden Teilfonds zugeordnet;

(d) wenn ein Vermögenswert oder eine Verbindlichkeit der Gesellschaft nicht einem bestimmten Teilfonds zuzuordnen ist, so wird dieser Vermögenswert beziehungsweise diese Verbindlichkeit allen Teilfonds im Verhältnis des Nettovermögens der entsprechenden Aktienklassen oder in einer anderen Weise, wie sie der Verwaltungsrat nach Treu und Glauben festlegt, zugeteilt, wobei sämtliche Verbindlichkeiten, unabhängig von ihrer Zuordnung zu einem Teilfonds die Gesellschaft als Ganzes verpflichten, es sei denn, da mit den Gläubigern eine anderweitige Vereinbarung besteht;

(e) nach Zahlung von Ausschüttungen an die Aktionäre einer Aktienklasse wird der Nettovermögenswert dieser Aktienklasse um den Betrag der Ausschüttungen vermindert.

Sämtliche Bewertungsregeln und -beschlüsse sind im Einklang mit allgemein anerkannten Regeln der Buchführung zu treffen und auszulegen.

Vorbehaltlich Bösgläubigkeit, grober Fahrlässigkeit oder offenkundigen Irrtums ist jede Entscheidung im Zusammenhang mit der Berechnung des Netto-Inventarwertes, welche vom Verwaltungsrat oder von einer Bank, Gesellschaft oder sonstigen Stelle, die der Verwaltungsrat mit der Berechnung des Netto-Inventarwertes beauftragt ist, getroffen wird, endgültig und für die Gesellschaft, gegenwärtige, ehemalige und zukünftige Aktionär bindend.

IV. Im Zusammenhang mit den Regeln dieses Artikels gelten die folgenden Bestimmungen:

(1) Zur Rücknahme ausstehende Aktien der Gesellschaft gemäss Artikel 8 dieser Satzung werden als bestehende Aktien behandelt und bis unmittelbar nach dem Zeitpunkt, welcher von dem Verwaltungsrat an dem entsprechenden Bewertungstag, an welchem die jeweilige Bewertung vorgenommen wird, festgelegt wird, berücksichtigt und von diesem Zeitpunkt an bis zur Zahlung des Rücknahmepreises durch die Gesellschaft besteht eine entsprechende Verbindlichkeit der Gesellschaft in Höhe des Rücknahmepreises;

(2) Auszugebende Aktien werden ab dem Zeitpunkt, welcher vom Verwaltungsrat an dem jeweiligen Bewertungstag, an welchem die Bewertung vorgenommen wird, festgelegt wird, als ausgegebene Aktien behandelt und von diesem Zeitpunkt an bis zum Erhalt des Ausgabepreises durch die Gesellschaft besteht eine entsprechende Forderung zugunsten der Gesellschaft in Höhe des Ausgabepreises;

(3) alle Vermögensanlagen, Kassenbestände und sonstigen Vermögenswerte, welche in anderen Währungen als der Referenzwährung der jeweiligen Teilfonds ausgedrückt sind, werden zu den am Tag und zu dem Zeitpunkt der Netto-Inventarwertberechnung geltenden Devisenkursen bewertet und

(4) es gelten an jedem Bewertungstag folgende Grundsätze:

- sofern die Gesellschaft die Verpflichtung zum Kauf eines Vermögenswertes eingegangen ist, so wird der Wert der zu erbringenden Gegenleistung für diesen Vermögenswert als Verbindlichkeit der Gesellschaft ausgewiesen und der Wert des zu erwerbenden Vermögenswertes wird als Vermögenswert der Gesellschaft ausgewiesen;

- sofern die Gesellschaft sich verpflichtet hat, einen Vermögenswert zu veräussern, so wird der Wert der Gegenleistung, welche die Gesellschaft für diesen Vermögenswert zu erhalten berechtigt ist, als Vermögenswert der Gesellschaft ausgewiesen und der zu liefernde Vermögenswert wird nicht in den Vermögenswerten der Gesellschaft ausgewiesen,

wobei die vorstehenden Regeln unter dem Vorbehalt stehen, da der Wert der vorerwähnten Gegenleistung beziehungsweise des Vermögenswertes von der Gesellschaft geschätzt werden kann, sofern der genaue Wert oder die Art dieser Gegenleistung oder des Vermögenswertes an dem jeweiligen Bewertungstag nicht bekannt sind.

Art. 12. Häufigkeit und zeitweilige Aussetzung der Netto-Inventarwertberechnung, der Ausgabe, der Rücknahme und des Umtausches von Aktien. 1. Im Hinblick auf jede Aktienklasse können der Netto-Inventarwert sowie der Preis für die Ausgabe, Rücknahme oder der Umtausch von Aktien von der Gesellschaft oder einem hierzu befugten Vertreter zu gegebener Zeit berechnet werden, wenigstens aber zweimal pro Monat in einem Rhythmus, welcher vom Verwaltungsrat festgelegt wird; der entsprechende Tag bzw. die Zeit der Berechnung wird als «Bewertungstag» bezeichnet.

2. Die Gesellschaft kann die Bestimmung des Netto-Inventarwertes einer bestimmten Aktienklasse, sowie die Ausgabe und Rücknahme von Aktien oder den Umtausch zwischen verschiedenen Aktienklassen einstellen:

(a) während einer Zeit, während der ein Hauptmarkt oder ein sonstiger Markt, an welchem ein wesentlicher Teil der Vermögensanlagen der Gesellschaft, welche dieser Aktienklasse zuzuordnen sind, notiert oder gehandelt wird, an anderen Tagen als an gewöhnlichen Feiertagen geschlossen ist oder wenn der Handel in solchen Vermögenswerten eingeschränkt oder ausgesetzt ist, vorausgesetzt, daß solche Einschränkungen oder Aussetzungen die Bewertung der Vermögenswerte der Gesellschaft, welche dieser Aktienklasse zuzuteilen sind, beeinträchtigt;

(b) in Notfällen, wenn nach Einschätzung des Verwaltungsrates die Verfügung über Vermögenswerte oder die Bewertung von Vermögenswerten der Gesellschaft, welche dieser Aktienklasse zuzuordnen sind, nicht vorgenommen werden können;

(c) während eines Zusammenbruchs von Kommunikationswegen oder Rechnerkapazitäten, welche normalerweise im Zusammenhang mit der Bestimmung des Preises oder des Wertes von Vermögenswerten, welche einer solchen Aktienklasse zuzuordnen sind oder die im Zusammenhang mit der Kurs- oder Wertbestimmung an einer Börse oder an einem sonstigen Markt im Zusammenhang mit den der Aktienklasse zuzuordnenden Vermögenswerten Verwendung finden;

(d) während einer Zeit, in welcher die Gesellschaft nicht in der Lage ist die notwendigen Mittel aufzubringen, um auf Rücknahmen der Aktien der Aktienklasse Zahlungen vorzunehmen oder während welcher der Übertrag von Geldern im Zusammenhang mit der Veräusserung oder dem Erwerb von Vermögensanlagen oder fälligen Zahlungen auf die Rücknahme von Aktien nach Meinung des Verwaltungsrates nicht zu regulären Devisenkursen ausgeführt werden kann;

(e) sofern aus anderen Gründen die Preise von Vermögensanlagen der Gesellschaft, welche einer Aktienklasse zuzuordnen sind, nicht zeitnah und genau festgestellt werden können;

(f) nach der Veröffentlichung einer Einladung zur Gesellschafterversammlung für die Beschlussfassung über eine Auflösung der Gesellschaft.

3. Jegliche Aussetzung in den obengenannten Fällen wird von der Gesellschaft, sofern erforderlich, veröffentlicht und darüber hinaus den Aktionären mitgeteilt, welche einen Antrag auf Zeichnung, Rücknahme oder Umtausch von Aktien, für welche die Netto-Inventarwertberechnung ausgesetzt wird, gestellt haben.

4. Eine solche Aussetzung im Zusammenhang mit einer Aktienklasse wird keine Auswirkung auf die Berechnung des Netto-Inventarwertes, die Ausgabe, Rücknahme oder den Umtausch von Aktien einer anderen Aktienklasse haben.

5. Jeder Antrag auf Zeichnung, Rücknahme oder Umtausch ist unwiderruflich, ausser in den Fällen einer Aussetzung der Berechnung des Netto-Inventarwertes.

Dritter Abschnitt. Verwaltung und Aufsicht

Art. 13. Verwaltungsrat. Die Gesellschaft wird von einem Verwaltungsrat verwaltet, der aus mindestens drei Mitgliedern besteht, welche nicht Aktionär an der Gesellschaft sein müssen. Die Verwaltungsratsmitglieder werden für eine Frist von höchstens sechs Jahren gewählt. Der Verwaltungsrat wird von den Aktionären anlässlich der Gesellschafterversammlung gewählt; die Gesellschafterversammlung beschließt ausserdem die Zahl der Verwaltungsratsmitglieder, ihre Vergütung und die Dauer ihrer Amtszeit.

2. Die Verwaltungsratsmitglieder werden durch die Mehrheit der anwesenden oder vertretenen Aktien gewählt.

3. Jedes Mitglied des Verwaltungsrates kann jederzeit und ohne Angabe von Gründen durch einen Beschluß der Gesellschafterversammlung abberufen oder ersetzt werden.

4. Bei Ausfall eines amtierenden Verwaltungsratsmitgliedes werden die verbleibenden Mitglieder des Verwaltungsrates die fehlende Stelle zeitweilig ausfüllen; die Aktionäre werden bei der nächsten Gesellschafterversammlung eine endgültige Entscheidung über die Ernennung treffen.

Art. 14. Verwaltungsratssitzungen. 1. Der Verwaltungsrat wird aus seinen Mitgliedern einen Vorsitzenden sowie einen oder mehrere stellvertretende Vorsitzende bestimmen. Er kann einen Sekretär bestimmen, der nicht Mitglied des Verwaltungsrates sein muss und der die Protokolle der Verwaltungsratssitzungen und Gesellschafterversammlungen erstellt und verwahrt. Der Verwaltungsrat tritt auf Einladung des Verwaltungsratsvorsitzenden oder zweier Verwaltungsratsmitglieder an dem in der Einladung angegebenen Ort zusammen.

2. Der Verwaltungsratsvorsitzende leitet die Verwaltungsratssitzungen und die Gesellschafterversammlungen. In seiner Abwesenheit können die Aktionäre oder die Mitglieder des Verwaltungsrates mehrheitlich ein anderes Mitglied des Verwaltungsrates oder, im Falle der Gesellschafterversammlung, eine andere Person mit der Leitung beauftragen.

3. Der Verwaltungsrat kann leitende Angestellte, einschliesslich eines Geschäftsführers und beigeordneter Geschäftsführer sowie sonstige Angestellte, wie dies die Gesellschaft für die Ausführung der Geschäftsführung und Leitung der Gesellschaft für erforderlich hält, ernennen. Diese Ernennungen können jederzeit vom Verwaltungsrat rückgängig gemacht werden. Die leitenden Angestellten müssen nicht Mitglieder des Verwaltungsrates oder Aktionär an der Gesellschaft sein. Vorbehaltlich anderweitiger Bestimmungen durch die Satzung haben die leitenden Angestellten die Rechte und Pflichten, welche ihnen vom Verwaltungsrat übertragen wurden.

4. Die Mitglieder des Verwaltungsrates werden zu jeder Verwaltungsratssitzung wenigstens vierundzwanzig Stunden vor dem entsprechenden Datum schriftlich eingeladen, ausser in Notfällen, in welchen Fällen die Art des Notfalls in der Einladung vermerkt wird. Auf diese Einladung kann übereinstimmend schriftlich, durch Telegramm, Telex, Telefax oder andere, ähnliche Kommunikationsmittel verzichtet werden. Eine eigene Einladung ist nicht notwendig für Sitzungen, welche zu Zeitpunkten und an Orten abgehalten werden, die zuvor in einem Verwaltungsratsbeschluß bestimmt worden waren.

5. Jedes Mitglied des Verwaltungsrates kann sich auf jeder Verwaltungsratssitzung aufgrund einer schriftlich, durch Telegramm, Telex, Telefax oder ähnliche Kommunikationsmittel erteilten Vollmacht durch ein anderes Verwaltungsratsmitglied vertreten lassen. Ein Verwaltungsratsmitglied kann mehrere seiner Kollegen vertreten.

6. Jedes Mitglied des Verwaltungsrates kann an einer Verwaltungsratssitzung im Wege einer telephonischen Konferenzschaltung oder durch ähnliche Kommunikationsmittel, welche ermöglichen, daß sämtliche Teilnehmer an der Sitzung einander hören können, teilnehmen und diese Teilnahme steht einer persönlichen Teilnahme an dieser Sitzung gleich.

7. Der Verwaltungsrat kann nur auf ordnungsgemäss einberufenen Verwaltungsratssitzungen handeln. Die Verwaltungsratsmitglieder können die Gesellschaft nicht durch Einzelunterschriften verpflichten, ausser im Falle einer ausdrücklichen entsprechenden Ermächtigung durch einen Verwaltungsratsbeschluß.

8. Der Verwaltungsrat kann nur dann gültige Beschlüsse fassen oder Handlungen vornehmen, wenn wenigstens die Mehrheit der Verwaltungsratsmitglieder oder ein anderes vom Verwaltungsrat festgelegtes Quorum anwesend oder vertreten sind.

9. Verwaltungsratsbeschlüsse werden protokolliert und die Protokolle werden vom Vorsitzenden der Verwaltungsratsitzung unterzeichnet. Auszüge aus diesen Protokollen, welche zu Beweis Zwecken in gerichtlichen oder sonstigen Verfahren erstellt werden, sind vom Vorsitzenden der Verwaltungsratsitzung oder zwei Verwaltungsratsmitgliedern rechtsgültig zu unterzeichnen.

10. Beschlüsse werden mit Mehrheit der anwesenden oder vertretenen Verwaltungsratsmitglieder gefasst. Bei Stimmgleichheit fällt dem Vorsitzenden der Verwaltungsratsitzung das entscheidende Stimmrecht zu.

11. Schriftliche Beschlüsse im Umlaufverfahren, welche von allen Mitgliedern des Verwaltungsrates gebilligt und unterzeichnet sind, stehen Beschlüssen auf Verwaltungsratsitzungen gleich; jedes Mitglied des Verwaltungsrates kann solche Beschlüsse schriftlich, durch Telegramm, Telex, Telefax oder ähnliche Kommunikationsmittel billigen. Diese Billigung wird schriftlich zu bestätigen sein und die Gesamtheit der Unterlagen bildet das Protokoll zum Nachweis der Beschlußfassung.

Art. 15. Befugnisse des Verwaltungsrates. 1. Der Verwaltungsrat verfügt über die umfassende Befugnis, alle Verfügungs- und Verwaltungshandlungen im Rahmen des Gesellschaftszweckes und im Einklang mit der Anlagepolitik gemäß Artikel 18 dieser Satzung vorzunehmen.

2. Sämtliche Befugnisse, welche nicht ausdrücklich gesetzlich oder durch diese Satzung der Gesellschafterversammlung vorbehalten sind, können durch den Verwaltungsrat getroffen werden.

Art. 16. Zeichnungsbefugnis. Gegenüber Dritten wird die Gesellschaft rechtsgültig durch die gemeinschaftliche Unterschrift zweier Mitglieder des Verwaltungsrates oder durch die gemeinschaftliche oder einzelne Unterschrift von Personen, welche hierzu vom Verwaltungsrat ermächtigt wurden, verpflichtet.

Art. 17. Übertragung von Befugnissen. 1. Der Verwaltungsrat kann seine Befugnisse im Zusammenhang mit der täglichen Geschäftsführung der Gesellschaft (einschliesslich der Berechtigung, als Zeichnungsberechtigter für die Gesellschaft zu handeln) und seine Befugnisse zur Ausführung von Handlungen im Rahmen der Geschäftspolitik und des Gesellschaftszweckes an eine oder mehrere natürliche oder juristische Personen übertragen, wobei diese Personen nicht Mitglieder der Verwaltungsrates sein müssen und die Befugnisse haben, welche vom Verwaltungsrat bestimmt werden und diese Befugnisse, vorbehaltlich der Genehmigung des Verwaltungsrates, weiter delegieren können.

2. Die Gesellschaft wird einen Vermögensverwaltungsvertrag mit TWEEDY, BROWNE COMPANY L.P., einem in den U.S.A. registrierten Anlageberater («Investment Manager») abschließen, welcher der Gesellschaft Empfehlungen und Rat im Zusammenhang mit der Anlagepolitik der Gesellschaft gemäss Artikel 18 dieser Satzung geben wird und - vorbehaltlich der Gesamtkontrolle und Haftung des Verwaltungsrates - auf der Grundlage einer schriftlichen Vereinbarung im Rahmen der täglichen Geschäftsführung Entscheidungen über den Kauf und Verkauf von Wertpapieren und anderen Vermögenswerten der Gesellschaft treffen kann.

3. Sofern die vorerwähnte Vereinbarung nicht geschlossen oder in irgendeiner Weise beendet wird, wird die Gesellschaft auf Verlangen des Anlageberaters ihre Firma so ändern, da die neue Firma nicht derjenigen gemäss Artikel 1 dieser Satzung ähnelt.

4. Der Verwaltungsrat kann auch Einzelvollmachten durch notarielle oder privatschriftliche Urkunde übertragen.

Art. 18. Anlagepolitik und Anlagebeschränkungen. 1. Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, auf der Grundlage des Grundsatzes des Risikostreuung die Anlagepolitik und Anlagestrategien im Zusammenhang mit jedem Teilfonds sowie die Verwaltung und Geschäftstätigkeit der Gesellschaft zu bestimmen, jedoch innerhalb der vom Verwaltungsrat unter Berücksichtigung der anwendbaren Gesetze und Verordnungen aufgestellten Anlagebeschränkungen.

2. Innerhalb dieser Anlagebeschränkungen kann der Verwaltungsrat die Anlage in folgenden Vermögenswerten beschließen:

(i) Wertpapiere, welche an einer Börse amtlich notiert oder auf einem anderen geregelten Markt, der anerkannt, für das Publikum offen und dessen Funktionsweise ordnungsgemäss ist («geregelter Markt») innerhalb eines Mitgliedstaates der Europäischen Union («EU») amtlich notiert oder gehandelt werden;

(ii) Wertpapiere, welche an einer Börse oder auf einem sonstigen geregelten Markt innerhalb West- oder Osteuropas, Asiens, Ozeaniens, Nord- oder Südamerikas oder Afrikas amtlich notiert oder gehandelt werden;

(iii) Neuemissionen, vorausgesetzt, daß die Emissionsbedingungen vorsehen, daß die Zulassung zur amtlichen Notiz an einer Börse- oder zu einem geregelten Markt beantragt und innerhalb eines Jahres nach Emission erreicht wird;

(iv) unter Berücksichtigung des Grundsatzes der Risikostreuung können bis zu 100 % des Nettovermögens eines Teilfonds in Wertpapieren angelegt werden, welche von einem Mitgliedstaat der EU, dessen Gebietskörperschaften, von einem anderen Mitgliedstaat der Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung («OECD») oder von einer internationalen öffentlich-rechtlichen Institution, welcher einer oder mehrere Mitgliedstaaten der EU angehören, begeben oder garantiert werden, vorausgesetzt, daß in diesem Fall die Gesellschaft für den Teilfonds, welcher für die entsprechende Aktienklasse aufgelegt wurde, Wertpapiere aus wenigstens sechs verschiedenen Emissionen halten muss und daß ferner die Wertpapiere aus einer Emission nicht mehr als 30 % des Nettovermögens dieses Teilfonds repräsentieren dürfen;

(v) Aktien oder Anteile eines anderen Organismus für gemeinsame Anlagen («OGA»), vorausgesetzt, daß ein solcher OGA ein Organismus für gemeinsame Anlagen in Wertpapieren («OGAW») des offenen Typs ist und vorausgesetzt weiterhin, daß dann, wenn er mit der Gesellschaft durch gemeinsame Verwaltung oder Kontrolle oder durch eine wesentliche direkte oder indirekte Beteiligung verbunden ist, die Anlage in den Aktien oder Anteile eines solchen OGA nur dann zulässig ist, wenn dieser OGA nach seinen Gründungsunterlagen seine Anlagen auf eine spezifische Region oder auf einen spezifischen Wirtschaftssektor spezialisiert hat und daß in diesem Fall keine Gebühren oder Kosten im Zusammenhang mit diesem Erwerb anfallen;

(vi) andere Wertpapiere, Finanzinstrumente oder sonstige Vermögenswerte innerhalb der vom Verwaltungsrat unter Berücksichtigung der anwendbaren Gesetze und Verordnungen festgesetzten Anlagebeschränkungen.

3. Die Gesellschaft ist ermächtigt (i) Techniken und Instrumente, welche Wertpapiere zum Gegenstand haben, zu verwenden, wobei solche Techniken und Instrumente im Zusammenhang mit der effizienten Verwaltung des Vermögens angewandt werden müssen und (ii) Techniken und Instrumente zur Absicherung gegen Devisenkursrisiken im Zusammenhang mit der Verwaltung ihrer Vermögenswerte und Verbindlichkeiten zu verwenden.

Art. 19. Interessenkonflikt. 1. Verträge und sonstige Geschäfte zwischen der Gesellschaft und einer anderen Gesellschaft oder einem anderen Unternehmen werden nicht dadurch beeinträchtigt oder deshalb ungültig, weil ein oder mehrere Verwaltungsratsmitglieder oder Angestellte der Gesellschaft an dieser anderen Gesellschaft oder an diesem anderen Unternehmen ein persönliches Interesse haben oder dort Verwaltungsratsmitglied, Gesellschafter, leitender oder sonstiger Angestellter sind. Jedes Verwaltungsratsmitglied und jeder leitende Angestellte der Gesellschaft, welcher Verwaltungsratsmitglied, leitender Angestellter oder einfacher Angestellter in einer Gesellschaft oder einem Unternehmen, mit welcher/welchem die Gesellschaft Verträge abschließt oder sonstige Geschäftsbeziehungen eingeht, wird durch diese Verbindung mit dieser anderen Gesellschaft oder mit diesem anderen Unternehmen nicht daran gehindert, im Zusammenhang mit einem solchen Vertrag oder einer solchen Geschäftsbeziehung zu beraten, abzustimmen oder zu handeln.

2. Sofern ein Verwaltungsratsmitglied oder ein leitender Angestellter der Gesellschaft im Zusammenhang mit einem Geschäftsvorfall der Gesellschaft ein den Interessen der Gesellschaft entgegengesetztes Interesse hat, wird dieses Verwaltungsratsmitglied oder dieser leitende Angestellte dem Verwaltungsrat dieses entgegengesetzte Interesse mitteilen und im Zusammenhang mit diesem Geschäftsvorfall nicht an Beratungen oder Abstimmungen teilnehmen und dieser Geschäftsvorfall wird ebenso wie das Interesse des Verwaltungsratsmitgliedes oder leitenden Angestellten der nächstfolgenden Gesellschafterversammlung berichtet.

3. «Entgegengesetztes Interesse» entsprechend der vorstehenden Bestimmungen bedeutet nicht eine Verbindung mit oder ohne Eigeninteresse zu einer Angelegenheit, zu einer Stellung oder zu einem Geschäftsvorfall im Zusammenhang mit dem Investment Manager, der Depotbank oder sonstigen Personen, Gesellschaften oder Unternehmen, wie dies zu gegebener Zeit vom Verwaltungsrat bestimmt wird.

Art. 20. Entschädigung der Verwaltungsratsmitglieder. Die Gesellschaft kann jedes Mitglied des Verwaltungsrates oder jeden leitenden Angestellten ebenso wie dessen Erben, Vollstreckungsbevollmächtigte und Verwalter von angemessenen Auslagen freihalten, welche von solchen Personen im Zusammenhang mit einer Klage, einer Rechtsverfolgungsmaßnahme oder einem sonstigen Verfahren entstanden sind, an welchem sie aufgrund ihrer gegenwärtigen oder ehemaligen Stellung als Verwaltungsratsmitglied(er) oder leitende(r) Angestellte(r) der Gesellschaft oder, auf Antrag, auch einer anderen Gesellschaft, an welcher die Gesellschaft als Aktionär beteiligt ist oder bei welcher die Gesellschaft Gläubiger ist und von der sie keine Entschädigung erhalten, beteiligt ist, außer in Fällen, in welchen sie aufgrund solcher Klagen, Rechtsverfolgungsmaßnahmen oder Verfahren wegen grob fahrlässigen oder fehlerhaften Verhaltens endgültig verurteilt werden; im Falle eines Vergleiches erfolgt eine Entschädigung nur im Zusammenhang mit den Angelegenheiten, welche von dem Vergleich abgedeckt werden und sofern die Gesellschaft von einem Rechtsberater bestätigt bekommt, daß die zu entschädigende Person keine Pflichtverletzung beging. Das vorstehende Recht auf Entschädigung schließt weitere Ansprüche nicht aus.

Art. 21. Wirtschaftsprüfer. 1. Die Rechnungsdaten im Jahresbericht der Gesellschaft werden durch einen Wirtschaftsprüfer (*réviseur d'entreprises agréé*) geprüft, welcher von der Gesellschafterversammlung ernannt und von der Gesellschaft bezahlt wird.

2. Der Wirtschaftsprüfer erfüllt sämtliche Pflichten im Sinne des Gesetzes vom 30. März 1988.

Vierter Abschnitt. Gesellschafterversammlung, Rechnungsjahr, Ausschüttungen

Art. 22. Gesellschafterversammlung. 1. Die Gesellschafterversammlung repräsentiert die Gesamtheit der Aktionäre der Gesellschaft. Ihre Beschlüsse binden alle Aktionäre unabhängig von den Aktienklasse, welche von ihnen gehalten werden. Sie hat die umfassende Befugnis, Handlungen im Zusammenhang mit der Geschäftstätigkeit der Gesellschaft anzuordnen, auszuführen oder zu genehmigen.

2. Die Gesellschafterversammlung tritt auf Einladung des Verwaltungsrates zusammen.

3. Sie kann auch auf Antrag von Aktionären, welche wenigstens ein Fünftel des Gesellschaftsvermögens repräsentieren, zusammentreten.

4. Die jährliche Gesellschafterversammlung wird im Einklang mit den Bestimmungen des Luxemburger Rechts in Luxemburg an einem in der Einladung angegebenen Ort am zweiten Dienstag im Monat Januar um 10.00 Uhr abgehalten.

5. Wenn dieser Tag ein gesetzlicher oder Bankfeiertag in Luxemburg ist, wird die jährliche Gesellschafterversammlung am nächstfolgenden Werktag abgehalten.

6. Andere Gesellschafterversammlungen können an solchen Orten und zu solchen Zeiten abgehalten werden, wie dies in der entsprechenden Einladung angegeben wird.

7. Die Aktionäre treten auf Einladung des Verwaltungsrates, welche die Tagesordnung enthalten und wenigstens acht Tage vor der Gesellschafterversammlung an jeden Aktionär an dessen in dem Aktionärsregister eingetragene Adresse versandt werden muss, zusammen. Die Mitteilung an die Aktionäre muss auf der Versammlung nicht nachgewiesen werden. Die Tagesordnung wird vom Verwaltungsrat vorbereitet, ausser in den Fällen, in welchen die Versammlung auf schriftlichen Antrag der Aktionäre zusammentritt, in welchem Falle der Verwaltungsrat eine zusätzliche Tagesordnung vorbereiten kann.

8. Sofern keine Veröffentlichungen erfolgen, kann die Einladung an die Aktionäre ausschliesslich per Einschreiben erfolgen.

9. Sofern sämtliche Aktionäre anwesend oder vertreten sind und sich selbst als ordnungsgemäss eingeladen und über die Tagesordnung in Kenntnis gesetzt erachten, kann die Gesellschafterversammlung ohne förmliche Einladung stattfinden.

10. Der Verwaltungsrat kann sämtliche sonstigen Bedingungen festlegen, welche von den Aktionären zur Teilnahme an einer Gesellschafterversammlung erfüllt werden müssen.

11. Auf der Gesellschafterversammlung werden lediglich solche Vorgänge behandelt, welche in der Tagesordnung enthalten sind (die Tagesordnung wird sämtliche gesetzlich erforderlichen Vorgänge enthalten) sowie Vorgänge, welche zu solchen Vorgängen gehören.

12. Jede Aktie einer Aktienklasse berechtigt zu einer Stimme im Einklang mit den Vorschriften des Luxemburger Rechts und dieser Satzung. Ein Aktionär kann sich bei jeder Gesellschafterversammlung aufgrund einer schriftlichen Vollmacht durch eine andere Person, welche kein Aktionär sein muss und Verwaltungsratsmitglied der Gesellschaft sein kann, vertreten lassen.

13. Vorbehaltlich anderweitiger Bestimmungen durch das Gesetz oder diese Satzung werden die Beschlüsse auf der Gesellschafterversammlung durch die einfache Mehrheit der anwesenden oder vertretenen Aktionäre gefasst.

Art. 23. Gesellschafterversammlung in einem Teilfonds. 1. Die Aktionäre der Aktienklasse(n) im Zusammenhang mit einem Teilfonds können zu jeder Zeit Gesellschafterversammlung abhalten, um über Vorgänge zu entscheiden, welche ausschließlich diesen Teilfonds betreffen.

2. Die Bestimmungen in Artikel 22 Absätze 2, 3, 7, 8, 9, 10 und 11 sind auf solche Gesellschafterversammlungen analog anwendbar.

3. Jede Aktie berechtigt zu einer Stimme im Einklang mit den Bestimmungen des Luxemburger Rechts und dieser Satzung. Aktionäre können persönlich handeln oder sich aufgrund einer Vollmacht durch eine andere Person, welche kein Aktionär sein muss, aber ein Mitglied des Verwaltungsrates sein kann, vertreten lassen.

4. Vorbehaltlich anderweitiger Bestimmungen im Gesetz oder in dieser Satzung werden die Beschlüsse auf der Gesellschafterversammlung der Aktionäre eines Teilfonds mit der einfachen Stimmenmehrheit der anwesenden oder vertretenen Aktionäre gefasst.

5. Jeder Beschluss der Gesellschafterversammlung, welcher die Rechte der Aktionäre einer Aktienklasse im Verhältnis zu den Rechten der Aktionäre einer anderen Aktienklasse betrifft, unterliegt einem Beschluß der Gesellschafterversammlung der Aktionäre dieser Aktienklassen unter Berücksichtigung der Bestimmungen gemäss Artikel 68 des Gesetzes vom 10. August 1915 über Handelsgesellschaften einschliesslich nachfolgender Änderungen und Ergänzungen.

Art. 24. Ungültigerklärung von Aktienklassen. 1. Unbeschadet der auf den Verwaltungsrat gemäss Artikel 8 Absatz 6 dieser Satzung übertragenen Befugnisse kann die Gesellschafterversammlung eines Teilfonds auf Vorschlag des Verwaltungsrates durch Beschluss

(i) das Gesellschaftsvermögen durch Ungültigkeitserklärung aller an einem Teilfonds ausgegebener Aktien reduzieren und den Aktionären den Netto-Inventarwert ihrer Aktien (unter Berücksichtigung der tatsächlichen Realisierungspreise und Realisierungskosten in bezug auf die Vermögensanlagen im Zusammenhang mit dieser Ungültigkeitserklärung) an dem Bewertungstag, an welchem die Entscheidung wirksam wird, auszahlen und

(ii) die Ungültigkeit der an einem solchen Teilfonds ausgegebenen Aktien und die Zuteilung von Aktien an einem anderen Teilfonds, vorbehaltlich der Billigung durch die Gesellschafterversammlung der Aktionäre dieses anderen Teilfonds beschliessen, vorausgesetzt, daß während der Zeit von einem Monat nach Veröffentlichung gemäss nachfolgender Bestimmung die Aktionäre der entsprechenden Teilfonds das Recht haben werden, die Rücknahme oder den Umtausch aller oder eines Teils ihrer Aktien zu dem anwendbaren Netto-Inventarwert pro Aktie und gemäss dem in Artikel 8 und 9 dieser Satzung beschriebenen Verfahren ohne Kostenbelastung zu verlangen.

2. Auf den Gesellschafterversammlungen des betreffenden Teilfonds ist kein Anwesenheitsquorum erforderlich und Beschlüsse können mit der einfachen Mehrheit der auf solchen Gesellschafterversammlungen anwesenden oder vertretenen Aktien gefasst werden.

3. In jedem der obengeschriebenen Fälle werden die Aktionäre an den betroffenen Teilfonds von der bevorstehenden Ungültigerklärung ihrer Aktien einen Monat vor Inkrafttreten von den Beschlüssen der Gesellschafterversammlung in Kenntnis gesetzt; die Benachrichtigung erfolgt schriftlich und wird gegebenenfalls im Luxemburger Wort oder in solchen Zeitungen, wie sie der Verwaltungsrat bezeichnet, veröffentlicht.

Art. 25. Rechnungsjahr. Das Rechnungsjahr der Gesellschaft beginnt am ersten Oktober jeden Jahres und endet am dreißigsten September des folgenden Jahres.

Art. 26. Ausschüttungen. 1. Die Gesellschafterversammlung einer Aktienklasse im Zusammenhang mit einem Teilfonds wird auf Vorschlag des Verwaltungsrates und innerhalb der gesetzlichen Grenzen darüber entscheiden, wie der Ertrag aus diesem Teilfonds zu verwenden wird und kann zu gegebener Zeit Ausschüttungen erklären oder den Verwaltungsrat hierzu ermächtigen.

2. Für jeden Teilfonds kann der Verwaltungsrat Zwischenausschüttungen im Einklang mit den gesetzlichen Bestimmungen beschliessen.

3. Die Zahlung von Ausschüttungen an die Aktionäre an deren im Aktionärsregister vermerkte Adresse.

4. Ausschüttungen können in einer Währung, zu einem Zeitpunkt und an einem Ort ausbezahlt werden, wie dies der Verwaltungsrat zu gegebener Zeit bestimmt.

5. Der Verwaltungsrat kann unbare Ausschüttungen anstelle von Barausschüttungen innerhalb der Voraussetzungen und Bedingungen, wie sie vom Verwaltungsrat festgelegt werden, beschliessen.

6. Jede Ausschüttung, welche nicht innerhalb von fünf Jahren nach ihrer Erklärung eingefordert wurde, verfällt zu Gunsten des Teilfonds der entsprechenden Aktienklasse.

7. Auf Ausschüttungen, welche von der Gesellschaft erklärt und für die Berechtigten zur Verfügung gehalten werden, erfolgen keine Zinszahlungen.

Fünfter Abschnitt. Schlussbestimmungen

Art. 27. Depotbank. 1. In dem gesetzlich erforderlichen Umfang wird die Gesellschaft einen Depotbankvertrag mit einer Bank im Sinne des Gesetzes vom 5. April 1993 über den Finanzsektor (Finanzsektor) («Depotbank») abschliessen.

2. Die Depotbank wird die Pflichten erfüllen und die Verantwortung übernehmen, wie dies im Gesetz vom 30. März 1988 über Organismen für gemeinsame Anlagen vorgesehen ist.

3. Sofern die Depotbank sich aus ihrer Stellung zurückziehen möchte, wird der Verwaltungsrat sich nach Kräften bemühen, eine Nachfolgedepotbank innerhalb von zwei Monaten nach Wirksamwerden der Beendigung der Depotbankbestellung zu finden. Der Verwaltungsrat kann die Ernennung der Depotbank zurücknehmen, er kann jedoch die Depotbank nicht entlassen, solange keine Nachfolgedepotbank bestellt wurde.

Art. 28. Auflösung der Gesellschaft. 1. Die Gesellschaft kann zu jeder Zeit durch Beschluss der Gesellschafterversammlung und vorbehaltlich des Quorums und der Mehrheitserfordernisse gemäss Artikel 30 dieser Satzung aufgelöst werden.

2. Sofern das Gesellschaftsvermögen unter zwei Drittel des Mindestgesellschaftsvermögens gemäss Artikel 5 dieser Satzung fällt, wird die Frage der Auflösung durch den Verwaltungsrat der Gesellschafterversammlung vorgelegt. Die Gesellschafterversammlung, welche ohne Anwesenheitsquorum entscheiden kann, wird mit der einfachen Mehrheit der auf der Gesellschafterversammlung vertretenen Aktien entscheiden.

3. Die Frage der Auflösung der Gesellschaft wird des weiteren der Gesellschafterversammlung vorgelegt, sofern das Gesellschaftsvermögen unter ein Viertel des Mindestgesellschaftsvermögens gemäss Artikel 5 dieser Satzung fällt; in diesem Falle wird die Gesellschafterversammlung ohne Quorenenerfordernis abgehalten und die Auflösung kann durch die Aktionäre entschieden werden, welche ein Viertel der auf der Gesellschafterversammlung vertretenen stimmberechtigten Aktien halten.

4. Die Versammlung muss so rechtzeitig einberufen werden, daß sie innerhalb von vierzig Tagen nach Feststellung der Tatsache, daß das Netto-Gesellschaftsvermögen unterhalb zwei Drittel bzw. ein Viertel des gesetzlichen Minimums gefallen ist, abgehalten werden kann.

5. Der Tag vor Auskehrung der Liquidationserlöse an die Aktionäre der Gesellschaft gilt als Bewertungstag und der Netto-Inventarwert jeder Klasse von Anlegeraktien und Manageraktien wird nach den für einen Bewertungstag einschlägigen Bestimmungen gemäss Artikel 11 dieser Satzung festgesetzt. Im Rahmen der Berechnung des Netto-Inventarwertes pro Aktie wird die Gesellschaft auch die von dem Wert des jeweiligen Teilfonds abzusetzenden Verbindlichkeiten, Gebühren oder sonstige Kosten und Auslagen im Zusammenhang mit der Liquidation berücksichtigen. Nach Liquidation sind die Inhaber jeder Aktienklasse berechtigt, den so berechneten Inventarwert pro Aktie, multipliziert mit der Zahl der von ihnen an dieser Aktienklasse gehaltenen Aktien zu erhalten.

Art. 29. Liquidation. Die Liquidation wird durch einen oder mehrere Liquidatoren ausgeführt, welche ihrerseits natürliche oder juristische Personen sein können und von der Gesellschafterversammlung, die auch über ihre Befugnisse und über ihre Vergütung entscheidet, ernannt werden.

Art. 30. Änderungen der Satzung. Die Satzung kann durch eine Gesellschafterversammlung, welche den Quoren- und Mehrheitserfordernissen gemäss dem Gesetz vom 10. August 1915 über Handelsgesellschaften einschliesslich nachfolgender Änderungen und Ergänzungen unterliegt, geändert werden.

Art. 31. Begriffsbestimmungen. Maskuline Bezeichnungen in dieser Satzungen schliessen die korrespondierende feminine Bezeichnung ein und Bezüge auf Personen oder Aktionäre erfassen auch juristische Personen, Personengemeinschaften oder sonstige organisierte Personenvereinigungen, unabhängig davon ob sie Rechtspersönlichkeit besitzen oder nicht.

Art. 32. Anwendbares Recht. Sämtliche in dieser Satzung nicht geregelten Fragen werden durch die Bestimmungen des Gesetzes vom 10. August 1915 über Handelsgesellschaften und das Gesetz vom 30. März 1988 über Organismen für gemeinsame Anlagen einschliesslich nachfolgender Änderungen und Ergänzungen der jeweiligen Gesetze geregelt.

Zweiter Beschluss

Das laufende Rechnungsjahr endet am 30. September 1997.

Die Gesellschafterversammlung wird erstmals in Luxemburg am 13. Januar 1998 abgehalten werden.

Dritter Beschluss

Die Versammlung stellt fest, dass das Aktienkapital augenblicklich aus folgenden Aktien ohne Nennwert besteht:

A-Aktien (Investor's und Manager's Shares) Teilfonds TWEEDY, BROWNE U.S.A. VALUE FUND	1.241.147,192
B-Aktien (Investor's und Manager's Shares) Teilfonds TWEEDY, BROWNE INTERNATIONAL VALUE FUND	932.574,1994
C-Aktien (Investor's und Manager's Shares) Teilfonds TWEEDY, BROWNE INTERNATIONAL SWISS FRANC VALUE FUND	2.317.404,213
Gesamt:	4.491.125,6044

Vierter Beschluss

Die nachfolgenden Personen wurden als Mitglieder des Verwaltungsrates bis zu der Gesellschafterversammlung, welche über den Jahresabschluss zum 30. September 1997 bestimmt, gewählt:

William H. Brown, MONEY MANAGEMENT PROFESSIONAL, New York NY 10017, 52 Vanderbilt Ave.

Herbert Hart, MONEY MANAGEMENT PROFESSIONAL, Monte Carlo MC 9800, 7, avenue St. Tomain (Monaco).

Kurt Gubler, MONEY MANAGEMENT PROFESSIONAL, CH-8027 Zürich, Friedrichstrasse.

Fünfter Beschluss

Zum Wirtschaftsprüfer wurde gewählt:
ERNST & YOUNG, rue Coudenhove-Kalergi, L-2913 Luxembourg.

Sechster Beschluss

In Übereinstimmung mit den Bestimmungen gemäss Artikel 60 des Gesetzes vom 10. August 1915 über Handelsgesellschaften einschliesslich nachfolgender Änderungen und Ergänzungen ermächtigt die Gesellschafterversammlung den Verwaltungsrat, die tägliche Geschäftsführung der Gesellschaft, sowie die Vertretung der Gesellschaft in diesem Zusammenhang auf eines oder mehrere seiner Mitglieder zu übertragen.

Siebter Beschluss

Die Adresse der Gesellschaft wird festgelegt in 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg.

Bericht des unabhängigen Wirtschaftsprüfers

ERNST & YOUNG, mit Sitz in Luxembourg, haben den Wert des Aktivvermögens der Gesellschaft überprüft. Die Schlussfolgerung dieses Berichtes, welcher auf Englisch verfasst ist, lautet wie folgt:

«As a result of our examination we conclude that:

- (i) the consideration is described clearly and precisely,
- (ii) the method of valuation adopted by the Board of Directors of the SICAV is considered to be appropriate and results in a valuation which corresponds to the value of shares to be issued.»

Dieser Bericht bleibt gegenwärtiger Urkunde als Anlage beigefügt.

Alle Beschlüsse wurden einstimmig gefasst, mit der Ausnahme der 7.810 Stimmen zweier Aktionäre welche sich der Stimmabgabe enthalten haben.

Der unterzeichnete Notar, welcher die englische Sprache versteht und spricht, bestätigt hiermit, daß auf Ersuchen der obengenannten Personen gegenwärtige Urkunde auf englisch verfasst wurde und von einer deutschen Übersetzung gefolgt wird; auf Ersuchen der nämlichen erschienenen Personen wird festgestellt, daß im Falle einer Abweichung zwischen der englischen und der deutschen Fassung, die englische Fassung Vorrang besitzt. Demgemäss wurde gegenwärtig notarielle Urkunde in Luxembourg am eingangs erwähnten Datum aufgesetzt. Nach Vorlesung der gegenwärtigen Urkunde an die Parteien haben diese zusammen mit dem unterzeichneten Notar gegenwärtige Originalurkunde unterzeichnet, welche drei Blankostellen enthält.

Gezeichnet: J. Neuss, A. Siebenaler, K. Kremer, F. Baden.

Enregistré à Luxembourg, le 6 novembre 1996, vol. 94S, fol. 22, case 6. – Reçu 50.000 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

Für gleichlautende Ausfertigung der Gesellschaft auf Begehrt erteilt, zum Zwecke der Veröffentlichung im Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, den 11. Novembre 1996.

F. Baden.

(39818/200/1742) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 novembre 1996.

CENTRE D'ACCUEIL L'ARC EN CIEL, A.s.b.l., Association sans but lucratif.

Siège social: L-2628 Luxembourg, 7, rue de la Paix.

—
STATUTS

Entre les soussignés a été créée une A.s.b.l. régie par les statuts ci-après, régie par la loi du 21 avril 1928 sur les associations sans but lucratif et les établissements d'utilité publique telle qu'elle a été modifiée par la suite.

Titre I^{er}.- Dénomination - Siège - Durée

Art. 1^{er}. Dénomination. L'association est dénommée L'ARC EN CIEL.

Art. 2. Le Siège. Le siège de l'association est fixé au Luxembourg, L-2628 Bonnevoie, 7, rue de la Paix ou à tout autre endroit à désigner par le conseil d'administration.

L'association peut établir des succursales ou dépendances en tout autre endroit à désigner par le conseil d'administration.

L'association peut s'étendre à d'autres pays.

Art. 3. Durée. L'association est constituée pour une durée illimitée.

Titre II.- Objet

Art. 4. L'association a pour objet la création, l'organisation, la direction et l'administration d'établissements de Centre d'Accueil dans le but d'aider les jeunes filles et les femmes en détresse. L'association apporte son aide aux femmes et filles enceintes sans logement, défavorisées, abandonnées et ayant subi des violences ou non. L'association peut accueillir aussi des bébés, enfants fém./masc., jusqu'à l'âge de 12 ans, orphelins, abandonnés, défavorisés, séparés pour une raison ou une autre. L'association se propose aussi d'emmener à l'école (va-et-vient) les enfants dont les parents ne peuvent le faire et aussi de les aider à faire leurs devoirs de classe à domicile ou dans le centre d'accueil surtout pour enfants immigrés dont les parents ne comprennent ni le luxembourgeois ni l'allemand ni le français. L'association peut s'étendre aux malades, aux handicapés physiques et mentaux, si elle en a les moyens. Pour atteindre cet objectif, l'association s'efforcera avec l'aide de personnels qualifiés de développer les qualités physiques, morales et mentales des usagers des centres d'accueil qu'elle se propose de gérer. Le personnel exercera ses fonctions éducatives en collaboration avec les parents, tuteurs des enfants et aussi avec d'autres associations ou autorités.

L'association peut faire tout acte quelconque se rattachant directement en tout ou en partie à son objet ou pouvant en amener le développement ou en faciliter la réalisation.

Elle peut prêter tout concours et s'intéresser de toute manière à des associations, entreprises et organismes ayant un objet analogue ou connexe ou pouvant aider à la réalisation et au développement de son objet.

Elle peut posséder en propriété ou autrement les biens meubles ou immeubles nécessaires à la réalisation ou au développement de son objet.

Titre III.- Des membres

Art. 6. L'association se compose:

- a) de membres actifs,
- b) de membres d'honneur.

Art. 7. Les membres peuvent être des personnes physiques et des personnes morales.

Art. 8. Les membres actifs jouissent seuls des droits et avantages prévus par la loi du 21 avril 1928 sur les associations sans but lucratif, telle qu'elle a été modifiée par la suite; ils ont seuls le droit de vote. Leur nombre est illimité sans pouvoir être inférieur à trois.

Les membres d'honneur, sans prendre une part active aux activités de l'association, lui prêteront leur appui matériel ou moral. Leur nombre est illimité.

Art. 9. Les premiers membres actifs de l'association sont sur la 1^{ère} feuille du présent acte.

Pour être admis ultérieurement

Il faut:

- 1) avoir signé une déclaration d'adhésion aux statuts de l'association,
- 2) avoir été admis par le conseil d'administration statuant à la majorité des 2/3 des voix.

La qualité de membre d'honneur est conférée par l'Assemblée Générale.

La perte de la qualité de membre s'opère par le décès, la démission écrite adressée au Conseil d'Administration, le refus de payer la cotisation pendant l'année en cours, par exclusion décidée par l'Assemblée Générale sur rapport du Conseil d'Administration dans les cas suivants:

- a) actes ou missions préjudiciables à l'objet social,
- b) atteintes à la considération ou à l'honneur des associés ou de l'association.

Art. 10. Le membre démissionnaire ou exclu et les héritiers, ayants droit du membre décédé n'ont aucun droit à faire valoir sur l'association et ne peuvent réclamer le remboursement des cotisations versées.

Art. 11. La cotisation des membres ne peut pas être supérieure à 1.000,- (mille francs lux.).

Titre IV.- Administration

Art. 12. L'Association est gérée par un Conseil d'Administration composé de trois membres au moins élus par et parmi les membres actifs de l'association lors de l'Assemblée Générale ordinaire annuelle.

L'Assemblée Générale déterminera la durée de leur mandat; les administrateurs sont rééligibles et révocables par l'Assemblée Générale; la durée de leur mandat ne peut pas dépasser six ans.

En cas de vacance d'un siège, il sera pourvu au remplacement lors de la prochaine Assemblée Générale Ordinaire. Si la vacance porte cependant sur deux ou plusieurs sièges, le Conseil d'Administration cooptera le nombre nécessaire d'administrateurs provisoires dont la nomination sera mise aux voix lors de la prochaine Assemblée Générale Ordinaire; jusqu'à cette cooptation, les administrateurs restants gardent les mêmes pouvoirs que si le Conseil était au complet. Le ou les administrateurs ainsi cooptés par le Conseil achèvent le mandat de celui ou de ceux qu'ils remplacent.

Art. 13. Le Conseil d'administration désignera en son sein un président (un vice-président si possible) un trésorier, un secrétaire; le président représente l'association et en dirige les travaux. Il préside aux débats du Conseil d'Administration. En cas d'empêchement, le président est remplacé par le vice-président (mais l'administration de ce dernier n'est pas obligatoire) ou par le plus âgé de ses membres actifs.

Le Conseil d'Administration peut s'adjoindre soit temporairement, soit définitivement des personnes choisies parmi les membres ou des tiers qu'il charge d'une mission spéciale ou auxquelles il donne le statut d'observateur; ces personnes n'ont toutefois que voix consultative aux séances du Conseil.

Art. 13. Le Conseil d'Administration se réunit sur convocation du président ou de deux administrateurs aussi souvent que l'intérêt de l'association l'exige. Il ne peut délibérer valablement que si les 2/3 de ses membres sont présents ou représentés.

Les décisions sont prises à la majorité absolue des voix; en cas de partage des voix, celle du président ou de celui qui le remplace est prépondérante.

Les décisions du Conseil d'Administration sont consignées dans les procès-verbaux qui sont signés par le président et le secrétaire.

Art. 14. Les droits, pouvoirs et responsabilités des administrateurs sont réglés par les art. 13 et 14 de la loi du 21 avril 1928. Le Conseil d'Administration a les pouvoirs d'administration et de disposition les plus étendues pour la gestion des affaires de l'association qu'il représente dans tous les actes judiciaires et extrajudiciaires. Tout ce qui n'est pas expressément réservé à l'Assemblée Générale par les présents statuts ou par la loi est de sa compétence. Il peut notamment acquérir, vendre, hypothéquer les immeubles de l'association, contracter des emprunts, et accepter tous dons et legs, sous réserve des autorisations prévues par la loi.

Cette énumération n'est pas limitative mais énonciative.

A l'égard des tiers, l'association sera valablement engagée par la signature du président ou de son représentant, ainsi que celle du secrétaire ou du trésorier sans que ceux-ci aient à justifier d'aucune délibération, autorisation ou autre pouvoir spécial.

Les actions judiciaires sont intentées ou soutenues au nom de la seule association.

Art. 15. Le conseil peut déléguer sous sa responsabilité ses pouvoirs à un ou à plusieurs de ses membres.

Il peut également suivant les besoins, investir de certains de ses pouvoirs des comités techniques composés d'administrateurs ou de membres actifs ou donateurs ou même de personnes qui ne sont pas membres de l'association.

Titre V.- Assemblée Générale

Art. 16. L'assemblée générale est composée de l'ensemble des membres actifs. Les articles 4 à 12 de la loi du 21 avril 1923 règlent les attributions de l'assemblée générale. Les convocations sont faites par le conseil d'administration au moyen de convocations écrites adressées aux associés huit jours au moins avant l'assemblée; elles contiendront l'ordre du jour.

Art. 17. Tous les membres actifs ont un droit de vote égal dans les assemblées générales. Tout membre actif peut se faire représenter aux assemblées par un mandataire ayant lui-même droit de vote, moyennant une procuration écrite sans qu'il soit cependant permis à un associé de représenter plus d'un membre.

L'assemblée générale décide par vote à main levée ou au secret. Le vote est secret lorsque des personnes y sont impliquées.

Le conseil d'administration fixe chaque année dans le courant du mois de décembre la date de l'assemblée générale ordinaire qui devra se dérouler au cours des mois de janvier ou de février de l'année suivante et à l'ordre du jour de laquelle doit être portée l'approbation des comptes de l'exercice. Cette énumération n'est pas limitative. Les dons manuels de caractère mobilier pourront être effectués sans autorisation selon les conditions de la loi.

Art. 20. L'année sociale commence le premier janvier et prend fin le 31 décembre de chaque année.

A la fin de chaque année, le conseil d'administration arrête les comptes de l'exercice écoulé et dresse le budget du prochain exercice, aux fins d'approbation par l'assemblée générale ordinaire, conformément aux prescriptions de l'article 13 de la loi du 21 avril 1928.

Art. 21. Les comptes sont tenus et réglés par un trésorier, membre du conseil; chaque mouvement devra être justifié par une facture ou autre pièce comptable à l'appui. Les livres, les comptes et la caisse feront l'objet d'au moins un contrôle annuel par deux réviseurs désignés par l'assemblée générale l'excédent favorable appartient à l'association.

Titre VII.- Modifications des statuts

Art. 22. La modification des statuts se fait d'après les dispositions des articles 4, 8 et 9 de la loi du 21 avril 1928.

Titre VIII.- Dissolution et liquidation

Art. 23. La dissolution et la liquidation de l'association sont régies par les articles 18 à 25 de la loi du 21 avril 1928.

En cas de dissolution volontaire de l'association, le conseil d'administration fera fonction de liquidateur. Après purement du passif, l'excédent favorable sera affecté à une ou plusieurs oeuvres poursuivant un but se rapprochant de celui de l'association.

L'assemblée générale les désignera à la majorité des voix.

Art. 24. Les dispositions de la loi modifiée du 21 avril 1928 précitée sont applicables pour tous les cas non prévus par les présents statuts.

Signatures.

Enregistré à Luxembourg, le 23 octobre 1996, vol. 485, fol. 84, case 11. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): Signature.

(37525/000/137) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

E.G.C., S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-2668 Esch-sur-Alzette.

R. C. Luxembourg B 12.360.

Le bilan au 31 décembre 1995, enregistré à Luxembourg, le 17 octobre 1996, vol. 485, fol. 69, case 1, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 24 octobre 1996.

FIDUCIAIRE ROLAND KOHN

Signature

(37587/596/10) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

ELECSOUND, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-5610 Mondorf-les-Bains.

R. C. Luxembourg B 18.705.

Le bilan au 31 décembre 1995, enregistré à Luxembourg, le 17 octobre 1996, vol. 485, fol. 69, case 1, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 24 octobre 1996.

FIDUCIAIRE ROLAND KOHN

Signature

(37588/596/10) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

CONFART, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-3817 Schifflange, Chemin de Bergem.
R. C. Luxembourg B 12.749.

Les comptes annuels au 31 décembre 1995, enregistrés à Luxembourg, le 17 octobre 1996, vol. 485, fol. 65, case 6, ont été déposés au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 24 octobre 1996.

Pour la S.à r.l. CONFART
FIDUCIAIRE CENTRALE
DU LUXEMBOURG S.C.

(37574/503/11) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

CONTINUO HOLDINGS S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-1820 Luxembourg, 10, rue Antoine Jans.
R. C. Luxembourg B 14.651.

Le bilan au 30 juin 1995, enregistré à Luxembourg, le 24 octobre 1996, vol. 485, fol. 85, case 7, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

MeesPIERSON TRUST (LUXEMBOURG) S.A.

Agent domiciliaire

Signatures

(37576/003/11) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

F.C. SYRA MENS DORF, Vereinigung ohne Gewinnzweck.

Gesellschaftssitz: L-6931 Mensdorf, 20, rue de Beyren.

STATUTEN

Verabschiedet durch die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Mai 1996.

I. Bezeichnung, Dauer, Sitz, Vereinsfarben

Art. 1. Die Bezeichnung des Vereins lautet: F.C. SYRA MENS DORF.

Er wurde im Jahre 1938 als «Vereinigung ohne Gewinnzweck» (A.s.b.l.) gegründet und unterliegt der entsprechenden Gesetzgebung vom 21. April 1928 resp. vom 4. März 1994 sowie den gegenwärtigen Statuten. Die Dauer des Vereins ist unbegrenzt.

Art. 2. Der Sitz des Vereins ist in der Gemeinde Betzdorf. Die Vereinsfarben sind blau/gelb. Die Verlegung des Sitzes ausserhalb der Gemeinde sowie eine Änderung der Vereinsfarben bedürfen eines Beschlusses durch eine ausserordentliche Generalversammlung.

II. Ziel und Zweck des Vereins

Art. 3. Ziel und Zweck des Vereins sind die Förderung und Pflege sportlicher Aktivitäten im allgemeinen, insbesondere aber die Ausübung und Verbreitung des Fussballsports sowie ganz allgemein die Aufrechterhaltung freundschaftlicher Beziehungen.

Zur Erfüllung dieses Zwecks ist der Verein der FLF (FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL) angeschlossen und schliesst sich deren Zielsetzungen an.

Art. 4. Bestrebungen und Verhaltensweisen, welche nicht mit dem Zweck und der Neutralität des Vereins im Einklang stehen, seien sie politischer, ideologischer oder religiöser Art, sind nicht erlaubt und können zum Ausschluss führen.

Art. 5. Zum Erreichen seiner Zielsetzungen beteiligt sich der Verein an den von der FLF veranstalteten Wettbewerben und unterwirft sich deren Regeln. Die Vereinsaktivität umfasst ausserdem jegliche sonstigen öffentlichen Veranstaltungen, sei es auf sportlicher oder gesellschaftlicher Ebene, insofern sie seiner Zielsetzung förderlich sind oder zum finanziellen Gleichgewicht des Vereins beitragen.

III. Mitgliedschaft, Aufnahme, Ausschluss, Beiträge

Art. 6. Der Verein besteht aus aktiven und inaktiven Mitgliedern. Aktives Mitglied ist, wer im Besitz einer aktiven Mitgliedskarte ist und den von der Generalversammlung festgesetzten Jahresbeitrag entrichtet hat. Inaktives oder ehrenamtliches Mitglied ist, wer den Verein moralisch und finanziell unterstützt und den von der Generalversammlung festgesetzten Beitrag eingezahlt hat. Wahlberechtigt auf der Generalversammlung sind alle aktiven Mitglieder, welche das 18. Lebensjahr erreicht haben. Der Vorstand entscheidet in Streitfällen über Aufnahme oder Nichtaufnahme.

Art. 7. Der Austritt eines aktiven Mitglieds kann erfolgen:

- a) durch Vereinswechsel;
- b) durch schriftliche Demission;
- c) automatisch durch Nichtbezahlung des Jahresbeitrags;
- d) durch Ausschluss.

Art. 8. Der Ausschluss durch den Vorstand kann erfolgen:

- a) bei Verstössen gegen die Vereinsstatuten oder im Falle von vereinschädigendem Verhalten;
- b) wegen Interesselosigkeit an den Vereinsaktivitäten.

Der Vereinsausschluss wird durch den Vorstand mit einfacher Stimmenmehrheit beschlossen, nachdem dem Betroffenen Gelegenheit geboten wurde, sich zu rechtfertigen. Der Ausschluss wird dem Betroffenen durch eingeschriebenen Brief mitgeteilt, woraufhin er innerhalb von 14 (vierzehn) Tagen Einspruch gegen den Vorstandsbeschluss erheben kann, was ebenfalls durch eingeschriebenen Brief erfolgen muß. In diesem Fall entscheidet die Generalversammlung über den Ausschluss.

Art. 9. Austritt wie Ausschluss verleihen keinerlei Anrecht auf Rückerstattung eventuell geleisteter Einzahlungen.

Art. 10. Die Jahresbeiträge werden vom Vorstand erhoben, gegen Ausstellung einer Mitgliedskarte. Beitragsabänderungen unterliegen einer Beschlussfassung durch die Generalversammlung.

IV. Verwaltung, Vorstand, Kommissionen

Art. 11. Die laufenden Geschäfte werden durch einen von der Generalversammlung gewählten «Vorstand» («comité») erledigt, der aus mindestens 3 (drei) und höchstens 15 (fünfzehn) Mitgliedern besteht. Der Vorstand hat die weitreichendsten Befugnisse, um namens des Vereins zu agieren, ausschliesslich derjenigen Kompetenzen, welche von Rechts wegen oder gemäss gegenwärtigen Statuten der Generalversammlung vorbehalten sind.

Art. 12. Wählbar für den Vorstand sind Mitglieder, welche das 18. Lebensjahr erreicht haben.

Art. 13. Die Dauer der Vorstandsmandate beträgt 2 (zwei) Jahre. Zur Erneuerung des Vorstandes tritt alljährlich die Hälfte der Vorstandsmitglieder, welche im ersten Jahr durch das Los bestimmt werden, aus. Austretende Vorstandsmitglieder sind wiederwählbar. Im Falle des Ausscheidens eines Vorstandsmitglieds im Laufe des Rechnungsjahres kann an dessen Stelle ein Ersatzmitglied treten; dieses muss jedoch von der nächsten Generalversammlung bestätigt werden.

Kandidaten für den Vorstand müssen ihre Kandidatur bis 48 (achtundvierzig) Stunden vor Beginn der Generalversammlung beim Vereinspräsidenten abgeben. Die Kandidaten mit den meisten Stimmen gelten als gewählt. Bei Stimmengleichheit wird eine Stichwahl abgehalten. Bei erneuter Gleichheit gelten folgende Regeln:

- a) der Kandidat mit der längsten Vorstandszugehörigkeit ist gewählt;
- b) der Kandidat mit der längsten Vereinszugehörigkeit ist gewählt.

Die Wahl erfolgt geheim. Ist die Zahl, mangels Kandidaten, nicht erreicht, dann hat der Vorstand das Recht, zwischen zwei Generalversammlungen etwaige Kandidaten neu aufzunehmen.

Art. 14. Die Zahl der Vorstandsmitglieder wird vor jeder Neuwahl festgelegt. Der Präsident wird direkt von der Generalversammlung gewählt. Der neugewählte Vorstand bestimmt in seiner ersten Sitzung, den Vizepräsidenten, den Schriftführer (Sekretär), den Kassierer und die weitere Postenverteilung sowie die Kompetenzen der einzelnen Mitglieder.

Art. 15. Der Vorstand tritt auf Einberufung des Präsidenten so oft zusammen, wie es die Interessen des Vereins erfordern oder aber falls es die Hälfte seiner Mitglieder ausdrücklich verlangt, Vorstandsmitglieder, die mehrmals unentschuldigt einer Sitzung fern bleiben oder ihren Kompetenzen nicht nachkommen, können vom restlichen Vorstand ihres Mandates enthoben werden.

Art. 16. Der Präsident ist der ranghöchste Vereinsfunktionär und vertritt den Verein in der Öffentlichkeit. Die Vorstandssitzungen werden von ihm oder, in seiner Abwesenheit, von seinem Stellvertreter geleitet. Der Vorstand ist nur beschlussfähig, falls mindestens die Hälfte seiner Mitglieder anwesend ist. Seine Entscheidungen werden mit einfacher Stimmenmehrheit getroffen. Bei Stimmengleichheit entscheidet die Stimme des Präsidenten beziehungsweise die seines Stellvertreters.

Art. 17. Der Vorstand kann einzelne Vorstandsmitglieder oder sonstige Drittpersonen mit bestimmten Vereinsangelegenheiten betrauen, ohne sich jedoch seiner Verantwortung entziehen zu können. Gegenüber Dritten ist der Vorstand in laufenden Verwaltungsangelegenheiten bis zu einem Betrag von fünfzigtausend Franken (LUF 50.000,-) in jedem Fall durch die Unterschrift vom Kassierer, oder durch die Unterschrift eines vom Vorstand mit ausreichenden Kompetenzen betrauten Vorstandsmitgliedes, verpflichtet. In Angelegenheiten, welche den Betrag von fünfzigtausend Franken (LUF 50.000,-) überschreiten, ist die Zustimmung der Mehrheit der Vorstandsmitglieder erforderlich.

Art. 18. Zur Leitung spezifischer Aktivitätsbereiche können innerhalb des Vereins Kommissionen einberufen werden. Diese Kommissionen unterstehen der Autorität der Generalversammlung und des Vorstandes, können allerdings selbst ihre Aufnahmekriterien und ihre innere Organisation bestimmen. Ausserdem ist ihnen die autonome Abhaltung von Veranstaltungen gestattet, insofern sie mit den Artikeln 11.3, 11.4 und 11.5 der gegenwärtigen Statuten im Einklang stehen.

V. Rechnungsjahr, Finanzen, Generalversammlung

Art. 19. Das Rechnungsjahr beginnt am 1. Juli und endet am 30. Juni eines jeden Jahres.

Art. 20. Die Buchführung der Vereinsfinanzen obliegt dem Kassierer (trésorier), welcher als solcher der Generalversammlung Bericht und Rechenschaft über die Kassenlage abzulegen hat. Zur Überprüfung der Finanzführung werden durch die Generalversammlung 2 (zwei) Kassenrevisoren bestimmt, welche das Recht haben, jederzeit Einsicht in die Kassenbücher und die Belege betreffend der Finanzen zu verlangen. Sie dürfen keine Vorstandsmitglieder sein.

Art. 21. Die statutarische Generalversammlung muß wenigstens einmal jährlich vor dem 1. Juli durch den Vorstand einberufen werden. Sie muss mindestens 2 (zwei) Wochen im voraus, mitsamt der Tagesordnung, publik gemacht werden. Eine Generalversammlung muss ebenfalls einberufen werden, wenn mindestens 1/3 (ein Drittel) der stimmberechtigten Mitglieder diesen Wunsch schriftlich kundtut.

Art. 22. Die Generalversammlung ist beschlussfähig, unabhängig von der Anzahl der anwesenden Mitglieder. Ihre Beschlüsse erfolgen mit einfacher Stimmenmehrheit, mit Ausnahme jener Fragen, welche von Rechts wegen oder aufgrund der Statuten eine andere Mehrheit erfordern. Stimmberechtigt sind alle grossjährigen Vereinsmitglieder (siehe Artikel III.6).

Bei Stimmgleichheit gibt die Stimme des Präsidenten den Ausschlag oder die seines Stellvertreters.

Art. 23. Folgende Punkte sind ausdrücklich der Kompetenz der Generalversammlung vorbehalten und müssen auf der Tagesordnung jeder statutarischen Generalversammlung stehen:

- a) Rechenschaftsbericht über die Vereinsaktivitäten;
- b) Kassenbericht über die finanzielle Lage des Vereins;
- c) Neuwahl des Vorstandes sowie die Bestimmung der Kassenrevisoren.

Ferner ist jeder Punkt, den mindestens 1/3 (ein Drittel) der anwesenden Mitglieder zur Abstimmung bringen möchte, nachträglich auf die Tagesordnung zu setzen.

VI. Statutenänderung, Auflösung des Vereins

Art. 24. Änderungen der Statuten sowie die Auflösung des Vereins können nur in einer ausserordentlichen Generalversammlung erfolgen.

Die Auflösung des Vereins kann nicht erfolgen, falls mindestens 15 (fünfzehn) stimmberechtigte Mitglieder sich dagegen aussprechen.

Ausserordentliche Versammlungen werden auf Wunsch des Vorstandes oder einer 2/3-Mehrheit der aktiven Mitglieder einberufen.

Die Publikation der ausserordentlichen Generalversammlung erfolgt wie für die ordentliche Generalversammlung. Im Falle einer Auflösung fliessen eventuell vorhandene Überschüsse an die Gemeinde Betzdorf, der ebenfalls jegliche noch vorhandenen Vereinsgüter zustehen.

VII. Verschiedenes

Art. 25. Der Verein hat zivile und juristische Persönlichkeit, wenn die Statuten und die Zusammensetzung des Vorstandes gemäss den gesetzlichen Bestimmungen vom 10. August 1915 resp. 4. März 1994 in den Anlagen des «Mémorial» veröffentlicht wurden.

Art. 26. Für alles, was nicht aufgrund gegenwärtiger Statuten geregelt ist, unterwirft sich der Verein den bestehenden gesetzlichen Bestimmungen.

Enregistré à Luxembourg, le 21 octobre 1996, vol. 485, fol. 76, case 4. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): Signature.

(37526/000/141) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

ACEDOS INTERNATIONAL S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2449 Luxembourg, 4, boulevard Royal.

R. C. Luxembourg B 44.440.

L'an mil neuf cent quatre-vingt-seize, le dix octobre.

Par-devant Maître Alphonse Lentz, notaire de résidence à Remich (Grand-Duché de Luxembourg).

S'est tenue l'Assemblée Générale Extraordinaire des actionnaires de la société ACEDOS INTERNATIONAL S.A., avec siège social à Luxembourg-Ville, constituée suivant acte reçu le 16 juillet 1993, publié au Mémorial C, Recueil Spécial des Sociétés et Associations, numéro 445 du 28 septembre 1993.

L'assemblée est présidée par Maître Charles Duro, avocat, demeurant à Luxembourg, qui désigne comme secrétaire, Maître Philippe Morales, avocat, demeurant à Luxembourg.

L'assemblée choisit comme scrutateur, Madame Carola Boehm, employée privée, demeurant à Luxembourg.

Le bureau ainsi constitué, Monsieur le Président expose et prie le notaire d'acter que:

I. L'ordre du jour de l'assemblée est conçu comme suit:

Ordre du jour:

1. Augmentation du capital souscrit de la société d'un montant de deux millions six cent soixante-treize mille sept cent cinquante francs luxembourgeois (2.673.750,- LUF), pour le porter de son montant actuel de deux cent vingt-six millions cinq cent cinquante-deux mille cinq cents francs luxembourgeois (226.552.500,- LUF), à deux cent vingt-neuf millions deux cent vingt-six mille deux cent cinquante francs luxembourgeois (229.226.250,- LUF), par la création et l'émission de deux mille cent trente-neuf (2.139) nouvelles actions d'une valeur nominale de mille deux cent cinquante francs luxembourgeois (1.250,- LUF) chacune, ayant les mêmes droits que les actions existantes.

2. Modification subséquente de l'article 3, alinéa 1^{er} des statuts.

3. Divers.

II. Il a été établi une liste de présence renseignant les actionnaires présents ou représentés ainsi que le nombre d'actions qu'ils détiennent, laquelle, après avoir été signée par les actionnaires et leurs mandataires, par les membres du bureau et du notaire, seront enregistrées avec le présent acte, ensemble avec les procurations paraphées ne varietur par les membres du bureau et le notaire instrumentant.

III. Il résulte de ladite liste de présence que toutes les actions sont présentes ou représentées. Dès lors, l'assemblée est régulièrement constituée et peut valablement délibérer et décider sur l'ordre du jour précité, dont les actionnaires ont eu connaissance avant la tenue de l'assemblée.

IV. Après délibération, l'assemblée prend les résolutions suivantes à l'unanimité:

Première résolution

L'assemblée décide d'augmenter le capital souscrit de la société d'un montant de deux millions six cent soixante-treize mille sept cent cinquante francs luxembourgeois (2.673.750,- LUF), pour le porter de son montant actuel de deux cent vingt-six millions cinq cent cinquante-deux mille cinq cents francs luxembourgeois (226.552.500,- LUF) à deux cent vingt-neuf millions deux cent vingt-six mille deux cent cinquante francs luxembourgeois (229.226.250,- LUF), par la création et l'émission de deux mille cent trente-neuf (2.139) nouvelles actions d'une valeur nominale de mille deux cent cinquante francs luxembourgeois (1.250,- LUF) chacune, ayant les mêmes droits que les actions existantes.

Les autres actionnaires ayant renoncé à leur droit de souscription préférentiel, les deux mille cent trente-neuf (2.139) actions nouvelles ont été intégralement souscrites par Monsieur Pedro Juan Blach Servera, administrateur de sociétés, demeurant à La Paz (Bolivie), 30, rue S/N Cota Cota.

Les deux mille cent trente-neuf (2.139) actions nouvelles ont été intégralement libérées par un versement en espèces par Monsieur Pedro Juan Blach Servera, préqualifié, de sorte que le montant de deux millions six cent soixante-treize mille sept cent cinquante francs luxembourgeois (2.673.750,- LUF) a été mis à la disposition de la société.

Le document justificatif du paiement en espèces a été présenté au notaire soussigné.

Deuxième résolution

Afin de mettre les statuts en concordance avec la résolution qui précède l'article 3, alinéa 1^{er} des statuts aura désormais la teneur suivante:

«**Art. 3. Premier alinéa.** Le capital souscrit est fixé à deux cent vingt-neuf millions deux cent vingt-six mille deux cent cinquante francs luxembourgeois (229.226.250,- LUF), représenté par cent quatre-vingt-trois mille trois cent quatre-vingt-un (183.381) actions d'une valeur nominale de mille deux cent cinquante francs luxembourgeois (1.250,- LUF) chacune, entièrement libérées.»

Frais

Les frais, dépenses, rémunérations et charges qui incombent à la société en raison du présent acte, sont évalués approximativement à la somme de 60.000,- LUF.

Dont acte, fait et passé à Luxembourg, date qu'en tête des présentes.

Et après lecture faite aux comparants, tous connus du notaire instrumentaire par leurs nom, prénom usuel, état et demeure, lesdits comparants ont signé avec Nous, notaire, la présente minute.

Signé: C. Duro, P. Morales, C. Boehm, A. Lentz.

Enregistré à Remich, le 16 octobre 1996, vol. 459, fol. 14, case 2. – Reçu 26.738 francs.

Le Receveur (signé): P. Molling.

Pour copie conforme, délivrée à la demande de la prédite société, sur papier libre, aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Remich, le 23 octobre 1996.

A. Lentz.

(37527/221/69) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

ACEDOS INTERNATIONAL S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2449 Luxembourg, 4, boulevard Royal.

R. C. Luxembourg B 44.440.

Les statuts coordonnés de la société ont été déposés au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Remich, le 23 octobre 1996.

A. Lentz.

(37528/221/9) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

VISION EXPRESS BELGIUM S.A., Société Anonyme.

Siège social: B-1000 Bruxelles, 126, rue Neuve.

Succursale à Luxembourg: L-8005 Bertrange, route d'Arlon, Centre Commercial «La Belle Etoile».

R. C. Bruxelles B 538.694.

Extrait du procès-verbal de la réunion du conseil d'administration du 8 octobre 1996

Il résulte dudit procès-verbal que:

Une succursale commerciale de VISION EXPRESS BELGIUM S.A. est ouverte au Grand-Duché de Luxembourg sous la dénomination de VISION EXPRESS succursale de VISION EXPRESS BELGIUM S.A., en abrégé VISION EXPRESS ou VISION EXPRESS LUXEMBOURG SUCCURSALE, avec siège route d'Arlon, Centre Commercial «La Belle Etoile», L-8005 Bertrange.

La succursale aura les activités suivantes:

L'exploitation de magasins de détails d'optique, en ce compris la vente de lentilles, verres, montures et tous autres matériels d'optique et accessoires, la fabrication, finition et adaptation de ceux-ci, sans que cette énumération soit limitative, et en général tout ce qui incombe aux devoirs d'un opticien, et cela entre autre d'après les souhaits des consommateurs et les prescriptions médicales éventuelles.

Monsieur Boris Ammann, demeurant à B-4700 Eupen, Hostert 9/3, a été nommé en tant que représentant légal chargé de la gestion journalière de la succursale luxembourgeoise. Il est en conséquence autorisé à accomplir tout ce qui est nécessaire pour les opérations journalières, et en particulier:

1. Transférer, avec l'approbation du Conseil d'Administration de VISION EXPRESS BELGIUM S.A., le siège de la succursale à tout autre endroit au Luxembourg;

2. Signer la correspondance journalière ainsi que tous documents requis pour l'inscription de la succursale au Registre de Commerce, ou qui doivent être déposés auprès du Tribunal de Commerce, ou doivent être publiés au Mémorial (Journal Officiel du Luxembourg);

3. Représenter la succursale et conclure tous les accords et arrangements nécessaires ou utiles aux affaires de la succursale avec l'Etat, le gouvernement, les communes, le Tribunal de Commerce, le Registre de Commerce, l'Administration des Contributions, le Service des Chèques Postaux, les douanes, la Régie des Postes, des Téléphones et Télégraphes et tous autres Services Publics et Autorités;

4. Signer tous reçus pour les fonds remis et également pour les lettres recommandées ou des colis adressés à la succursale par les soins des postes, des autorités de douane, des agents maritimes et des chemins de fer, de compagnies aériennes ou toute autre compagnie de transport et de services;

5. Réclamer, toucher et recevoir toutes sommes d'argent, tous documents et biens de toute espèce qui peuvent être dus ou appartenir à la succursale et en donner décharge.

Le Conseil d'Administration de VISION EXPRESS BELGIUM S.A. reconnaît que Monsieur Boris Ammann cessera d'être occupé en Belgique par la société VISION EXPRESS BELGIUM S.A. à titre principal en tant que salarié dès que l'autorisation d'établissement pour la succursale aura été octroyée par le Ministre luxembourgeois des Classes Moyennes. A cette date, Monsieur Ammann sera chargé de la gestion journalière de la succursale au Luxembourg en conformité avec la présente résolution.

Luxembourg, le 9 octobre 1996.

Pour extrait conforme

Pour copie conforme

L. Courtois

Signature

Mandataire

Enregistré à Luxembourg, le 9 octobre 1996, vol. 485, fol. 39, case 8. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(37732/999/45) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

COSMO SPORT HOLDING S.A., Société Anonyme.

Siège social: Luxembourg, 32, rue A. Neyen.

R. C. Luxembourg B 45.362.

Les comptes annuels au 30 septembre 1995, enregistrés à Luxembourg, le 23 octobre 1996, vol. 485, fol. 83, case 8, ont été déposés au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 24 octobre 1996.

COSMO SPORT HOLDING S.A.

Signature

(37577/545/10) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

C.S.O. LUXEMBOURG, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-2530 Luxembourg, 4, rue Henri Schnadt.

R. C. Luxembourg B 41.021.

Les comptes annuels au 31 décembre 1995, enregistrés à Luxembourg, le 17 octobre 1996, vol. 485, fol. 65, case 6, ont été déposés au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 24 octobre 1996.

Pour la S.à r.l. C.S.O. LUXEMBOURG

FIDUCIAIRE CENTRALE

DU LUXEMBOURG S.C.

(37583/503/11) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

DEPANN' AUTO, Société à responsabilité limitée.

Siège social: Wormeldange, 27, route du Vin.

R. C. Luxembourg B 25.067.

Le bilan au 31 décembre 1993, enregistré à Luxembourg, le 6 juin 1995, vol. 467, fol. 48 case 5, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 14 octobre 1996.

Pour DEPANN' AUTO, S.à r.l.

FIDUCIAIRE DES P.M.E.

Signature

(37584/514/11) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

DISTMO, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-5612 Mondorf-les-Bains.
R. C. Luxembourg B 22.008.

Le bilan au 31 décembre 1995, enregistré à Luxembourg, le 17 octobre 1996, vol. 485, fol. 69, case 1, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.
Luxembourg, le 24 octobre 1996.

FIDUCIAIRE ROLAND KOHN

Signature

(37585/596/10) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

DISTRAMED, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-8280 Kehlen.
R. C. Luxembourg B 38.759.

Le bilan au 31 décembre 1995, enregistré à Luxembourg, le 17 octobre 1996, vol. 485, fol. 69, case 1, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.
Luxembourg, le 24 octobre 1996.

FIDUCIAIRE ROLAND KOHN

Signature

(37586/596/10) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

ELECTRICITE FR. WAGENER, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-8210 Mamer.
R. C. Luxembourg B 27.695.

Le bilan au 31 décembre 1995, enregistré à Luxembourg, le 17 octobre 1996, vol. 485, fol. 69, case 1, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.
Luxembourg, le 24 octobre 1996.

FIDUCIAIRE ROLAND KOHN

Signature

(37589/596/10) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

ELEFINT S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2311 Luxembourg, 3, avenue Pasteur.
R. C. Luxembourg B 38.989.

Le bilan au 31 mars 1996, enregistré à Luxembourg, le 22 octobre 1996, vol. 485, fol. 80, case 5, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

*Pour la société**ELEFINT S.A.**Signature**Administrateur*

(37591/005/12) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

BOFIN S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-1128 Luxembourg, 37, Val Saint André.
R. C. Luxembourg B 46.030.

1) M. Michel Bosoni, administrateur de sociétés, demeurant à F-Tosny, a été nommé administrateur-délégué, chargé de la gestion journalière de la société avec le pouvoir de l'engager par sa seule signature quant à cette gestion.

2) La société à responsabilité limitée INTERAUDIT, avec siège à Luxembourg a été nommée commissaire aux comptes jusqu'à l'issue de l'assemblée générale statutaire de 2000 en remplacement de M. Edward Kostka, démissionnaire.

Luxembourg, le 7 octobre 1996.

Pour avis sincère et conforme

Pour BOFIN S.A.

KPMG EXPERTS-COMPTABLES

Signature

Enregistré à Luxembourg, le 16 octobre 1996, vol. 485, fol. 60, case 4. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(37773/537/16) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 25 octobre 1996.

ELECTRO BAUER-WEINANDT, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-7784 Bissen, 35, rue des Moulins.
R. C. Luxembourg B 41.807.

Le bilan au 31 décembre 1995, enregistré à Diekirch, le 17 octobre 1996, vol. 257, fol. 77, case 7, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

FIDUCIAIRE CHARLES ENSCH

Signature

(37590/561/10) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

ENTREPRISE DE CARRELAGES LUDWIG L., S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-1471 Luxembourg.
R. C. Luxembourg B 12.329.

Le bilan au 31 décembre 1995, enregistré à Luxembourg, le 17 octobre 1996, vol. 485, fol. 69, case 1, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 24 octobre 1996.

FIDUCIAIRE ROLAND KOHN

Signature

(37594/596/10) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

ENTREPRISE DE CONSTRUCTION ET DE GENIE CIVIL BEN SCHOLTES, S.à r.l.,

Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-7308 Heisdorf, 20, rue Jean de Beck.
R. C. Luxembourg B 27.540.

Le bilan au 31 décembre 1995, enregistré à Diekirch, le 17 octobre 1996, vol. 257, fol. 77, case 6, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

FIDUCIAIRE CHARLES ENSCH

Signature

(37595/561/11) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

**SOFINEST S.A., SOCIETE FINANCIERE POUR LE DEVELOPPEMENT DES PAYS DE L'EST,
Société Anonyme.**

Siège social: Luxembourg, 32, rue A. Neyen.
R. C. Luxembourg B 46.144.

Les comptes annuels au 31 mars 1996, enregistrés à Luxembourg, le 23 octobre 1996, vol. 485, fol. 83, case 8, ont été déposés au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 24 octobre 1996.

Pour SOFINEST S.A., SOCIETE FINANCIERE POUR

LE DEVELOPPEMENT DES PAYS DE L'EST

FIDUCIAIRE MANACO S.A.

Signature

(37708/545/13) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

GUITON S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-1651 Luxembourg, 9, avenue Guillaume.
R. C. Luxembourg B 48.139.

*Extrait du procès-verbal de la réunion du Conseil d'Administration de la société
qui s'est tenue en date du 22 octobre 1996 au siège social*

Il est décidé de transférer le siège social de la société de son adresse actuelle au n° 9 avenue Guillaume à L-1651 Luxembourg avec effet au 15 novembre 1996.

Pour extrait conforme

Signatures

Administrateurs

Enregistré à Luxembourg, le 24 octobre 1996, vol. 485, fol. 92, case 6. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(37771/52015) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 25 octobre 1996.

ETS. PETTINGER, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-6718 Grevenmacher.
R. C. Luxembourg B 10.223.

Le bilan au 31 décembre 1994, enregistré à Luxembourg, le 17 octobre 1996, vol. 485, fol. 69, case 1, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.
Luxembourg, le 24 octobre 1996.

FIDUCIAIRE ROLAND KOHN

Signature

(37596/596/10) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

ETS. PETTINGER, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-6718 Grevenmacher.
R. C. Luxembourg B 10.223.

Le bilan au 31 décembre 1995, enregistré à Luxembourg, le 17 octobre 1996, vol. 485, fol. 69, case 1, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.
Luxembourg, le 24 octobre 1996.

FIDUCIAIRE ROLAND KOHN

Signature

(37597/596/10) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

ETIMINE, Société Anonyme.

Siège social: L-1126 Luxembourg, 23, rue d'Amsterdam.
R. C. Luxembourg B 21.179.

Le bilan consolidé au 31 décembre 1994, enregistré à Luxembourg, le 15 octobre 1996, vol. 485, fol. 58 case 9, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.
Luxembourg, le 22 octobre 1996.

Bayram Ankarali
General Manager

(37598/000/10) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

ETIMINE, Société Anonyme.

Siège social: L-1126 Luxembourg, 23, rue d'Amsterdam.
R. C. Luxembourg B 21.179.

Le bilan consolidé au 31 décembre 1995, enregistré à Luxembourg, le 15 octobre 1996, vol. 485, fol. 58 case 9, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.
Luxembourg, le 22 octobre 1996.

Bayram Ankarali
General Manager

(37599/000/10) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

ANVIL S.A., Société Anonyme.

Siège social: Luxembourg.
R. C. Luxembourg B 41.145.

Le bilan au 31 décembre 1993, enregistré à Luxembourg, le 23 octobre 1996, vol. 485, fol. 88, case 8, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 25 octobre 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.
Luxembourg, le 25 octobre 1996.

Signature.

(37763/000/9) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 25 octobre 1996.

ANVIL S.A., Société Anonyme.

Siège social: Luxembourg.
R. C. Luxembourg B 41.145.

Le bilan au 31 décembre 1994, enregistré à Luxembourg, le 24 octobre 1996, vol. 485, fol. 93, case 9, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 25 octobre 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.
Luxembourg, le 25 octobre 1996.

Signature.

(37764/000/9) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 25 octobre 1996.

**EUROPÄISCHE IMMOBILIEN UND PROJEKTENTWICKLUNGSGESELLSCHAFT AG,
Aktiengesellschaft.**

Gesellschaftssitz: L-1469 Luxembourg, 74, rue Ermesinde.

Herr U. Nickel legt mit sofortiger Wirkung sein Amt als Verwaltungsratsmitglied nieder.

U. Nickel.

Enregistré à Luxembourg, le 20 septembre 1996, vol. 484, fol. 77 case 4. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(42654/999/9) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 3 décembre 1996.

ANTIOPE S.A., Société Anonyme.

R. C. Luxembourg B 40.046.

Société constituée le 14 avril 1992 par Maître Marc Elter, notaire à Luxembourg, acte publié au Recueil Spécial du Mémorial C, n° 401 du 15 septembre 1992.

Messieurs G. Diederich, R. Lanners et Madame R. Scheifer-Gillen, administrateurs, et Monsieur L. Bonani, commissaire aux comptes, ont démissionné avec effet immédiat.

Le domicile de la société établi au 32, rue A. Neyen à Luxembourg, a été dénoncé le 4 novembre 1996.

FIDUCIAIRE MANACO S.A.

Signature

Enregistré à Luxembourg, le 3 décembre 1996, vol. 487, fol. 20, case 5. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(42795/545/13) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 4 décembre 1996.

EUROPEAN EXPERT COMPANY S.A., Société Anonyme.

R. C. Luxembourg B 39.015.

EXTRAIT

Le siège social de la société fixé au 4, rue Tony Neuman à L-2241 Luxembourg est dénoncé avec effet immédiat. Luxembourg, le 30 août 1996.

DE FEIJTER ASSOCIATES S.A.

Signature

Enregistré à Luxembourg, le 10 septembre 1996, vol. 484, fol. 37 case 3. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(42855/304/11) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 4 décembre 1996.

GLOBAL GOLD S.A., Société Anonyme.

R. C. Luxembourg B 45.680.

EXTRAIT

Le siège social de la société fixé au 4, rue Tony Neuman à L-2241 Luxembourg est dénoncé avec effet immédiat. Luxembourg, le 13 août 1996.

Pour la société

Signature

Un mandataire

Enregistré à Luxembourg, le 10 septembre 1996, vol. 484, fol. 37 case 3. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(42889/304/12) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 4 décembre 1996.

PROMOSET HOLDING S.A., Société Anonyme.

R. C. Luxembourg B 27.532.

Société constituée le 12 février 1988 par Maître Marc Elter, notaire à Luxembourg, acte publié au Recueil Spécial du Mémorial C, n° 131 du 17 mai 1988.

Messieurs A. De Bernardi, L. Bonani et Madame M.-F. Ries-Bonani, administrateurs, et Monsieur A. Schaus, commissaire aux comptes, ont démissionné avec effet immédiat.

Le domicile de la société établi au 32, rue A. Neyen à Luxembourg, a été dénoncé le 27 novembre 1996.

FIDUCIAIRE MANACO S.A.

Signature

Enregistré à Luxembourg, le 3 décembre 1996, vol. 487, fol. 20, case 5. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(42976/545/13) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 4 décembre 1996.

ELADON INTERNATIONAL S.A., Société Anonyme.
EUROGLOBE CORPORATION S.A., Société Anonyme.
INTERCONTINENTAL RESEARCH COMPANY S.A. HOLDING, Société Anonyme.
INTERTECHNICA HOLDING S.A., Société Anonyme.
OLYMPUS S.A. HOLDING, Société Anonyme.
PHOTO SCIENCE S.A., Société Anonyme.
RAMIRA FINANCIAL S.A., Société Anonyme.
TRANSDATA INDUSTRIES S.A., Société Anonyme.
TRI HOLDINGS S.A., Société Anonyme.
VITRA HOLDING S.A., Société Anonyme.

—
 LIQUIDATIONS JUDICIAIRES

Par jugements du 21 novembre 1996, le tribunal d'arrondissement de Luxembourg, 6^e section, siégeant en matière commerciale, a déclaré dissoutes et a ordonné la liquidation des sociétés anonymes suivantes, suite à des contraventions graves aux dispositions de la loi sur les sociétés commerciales,

- ELADON INTERNATIONAL S.A., siège dénoncé le 27 mai 1986,
- EUROGLOBE CORPORATION S.A., siège dénoncé le 16 octobre 1979,
- INTERCONTINENTAL RESEARCH COMPANY S.A. HOLDING, siège dénoncé le 18 janvier 1982,
- INTERTECHNICA HOLDING S.A., siège dénoncé le 25 juillet 1985,
- OLYMPUS S.A. Holding, siège dénoncé le 15 octobre 1980,
- PHOTO SCIENCE S.A., siège dénoncé le 25 juillet 1985,
- RAMIRA FINANCIAL S.A., siège dénoncé le 11 avril 1983,
- TRANSDATA INDUSTRIES S.A., siège dénoncé le 6 avril 1982,
- TRI HOLDINGS S.A., siège dénoncé le 30 septembre 1985,
- VITRA HOLDING S.A., siège dénoncé le 2 décembre 1981,

toutes ces sociétés, ayant eu précédemment leur siège social à Luxembourg, 37, rue Notre-Dame, sièges qui ont été tous dénoncés par la KREDIETBANK S.A. LUXEMBOURGEOISE; ces sociétés étant actuellement sans siège connu.

Les mêmes jugements ont nommé juge-commissaire Monsieur Alain Thorn, premier juge au tribunal d'arrondissement de Luxembourg, et ont désigné comme liquidateur Maître Edouard Delosch, avocat, demeurant à Luxembourg.

Les déclarations de créance sont à déposer au greffe de la sixième section du tribunal d'arrondissement de Luxembourg.

Pour extrait conforme
 M^e E. Delosch
 Le liquidateur

Enregistré à Luxembourg, le 29 novembre 1996, vol. 487, fol. 12 case 8. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(43283/999/38) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 5 décembre 1996.

SOCIETE DE RESTAURATION ITALIENNE, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-2229 Luxembourg, 11, rue du Nord.
 R. C. Luxembourg B 27.345.

Les comptes annuels au 31 décembre 1995, enregistrés à Luxembourg, le 17 octobre 1996, vol. 485, fol. 65, case 6, ont été déposés au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 24 octobre 1996.

Pour la S.à r.l. SOCIETE DE RESTAURATION ITALIENNE
 FIDUCIAIRE CENTRALE DU LUXEMBOURG S.C.

(37705/503/10) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

BRAHMA HOLDING S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-1631 Luxembourg, 35, rue Glesener.
 R. C. Luxembourg B 40.816.

Le bilan au 31 décembre 1995, enregistré à Luxembourg, le 24 octobre 1996, vol. 485, fol. 91, case 1, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 25 octobre 1996.

AFFECTATION DU RESULTAT

- Résultat de l'exercice USD 45.153,58
- Affectation à la réserve légale USD (2.257,67)
- Report à nouveau USD 42.895,91

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 17 octobre 1996.

Signature.

(37775/507/14) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 25 octobre 1996.

SOGIM S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-7410 Angelsberg, 80, route de Mersch.
R. C. Luxembourg B 23.062.

Le bilan au 31 décembre 1995, enregistré à Diekirch, le 17 octobre 1996, vol. 257, fol. 77, case 10, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

FIDUCIAIRE CHARLES ENSCH

Signature

(37709/561/10) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

STILETTO ET CIE, S.à r.l., Société à responsabilité limitée (en liquidation).

Siège social: L-2229 Luxembourg, 11, rue du Nord.
R. C. Luxembourg B 16.751.

Les comptes annuels au 31 décembre 1995, enregistrés à Luxembourg, le 17 octobre 1996, vol. 485, fol. 65, case 6, ont été déposés au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 24 octobre 1996.

Pour la S.à r.l. STILETTO ET CIE (en liquidation)

FIDUCIAIRE CENTRALE DU LUXEMBOURG S.C.

(37710/503/10) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

STK METALL WECKER, S.à r.l., Société à responsabilité limitée (en liquidation).

Siège social: L-6868 Wecker, 5, Haerebiërg.
R. C. Luxembourg B 19.976.

Les comptes annuels au 31 décembre 1995, enregistrés à Luxembourg, le 17 octobre 1996, vol. 485, fol. 65, case 6, ont été déposés au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 24 octobre 1996.

Pour la S.à r.l. STK METALL WECKER

FIDUCIAIRE CENTRALE DU LUXEMBOURG S.C.

(37711/503/10) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

S.A.P.P.L.A., SOCIETE ANONYME DE PARTICIPATIONS ET DE PLACEMENTS.

Siège social: L-2132 Luxembourg, 8, avenue Marie-Thérèse.

STATUTS

L'an mil neuf cent quatre-vingt-seize, le trois octobre.

Par-devant Maître Camille Hellinckx, notaire de résidence à Luxembourg, soussigné.

Ont comparu:

1.- SOPALIA COMPAGNIE FINANCIÈRE HOLDING S.A., société de droit français, ayant son siège social au 8 de la rue Piper, F-51100 Reims, France;

2.- Monsieur François de Suarez d'Aulan, administrateur de sociétés, demeurant au 8 de la rue Piper, F-51100 Reims, France;

3.- Madame Maria-Sidonia de Suarez d'Aulan, administrateur de sociétés, demeurant au 8 de la rue Piper, F-51100 Reims, France.

Le comparant sub 1 agissant comme fondateur et les comparants sub 2 et 3 agissant comme souscripteurs de la société.

Tous trois ici représentés par Monsieur Pierre Donis, employé privé, demeurant à Luxembourg, en vertu de procurations sous seing privé.

Lesdites procurations, paraphées ne varietur par le mandataire et le notaire instrumentant, resteront annexées au présent acte.

Lesquels comparants, agissant ès dites qualités, ont requis le notaire instrumentant de dresser l'acte constitutif d'une société anonyme qu'ils déclarent constituer entre eux et dont ils ont arrêté les statuts comme suit:

Art. 1^{er}. Il est constitué par les présentes entre les comparants et tous ceux qui deviendront propriétaires des actions ci-après créées, une société anonyme de participation financière luxembourgeoise, dénommée: SOCIETE ANONYME DE PARTICIPATIONS ET DE PLACEMENTS, en abrégé S.A.P.P.L.A.

Art. 2. La société est constituée pour une durée illimitée à compter de ce jour. Elle peut être dissoute à tout moment par une décision des actionnaires délibérant dans les conditions requises pour un changement des statuts.

Art. 3. Le siège de la société est établi à Luxembourg.

Lorsque des événements extraordinaires d'ordre militaire, politique, économique ou social feront obstacle à l'activité normale de la société à son siège ou seront imminents, le siège social pourra être transféré par simple décision du

conseil d'administration dans toute autre localité du Grand-Duché de Luxembourg et même à l'étranger, et ce, jusqu'à la disparition desdits événements.

Art. 4. La société a pour objet la prise de participations, sous quelque forme que ce soit, dans toutes entreprises commerciales, industrielles, financières ou autres, luxembourgeoises ou étrangères, l'acquisition de tous titres et droits par voie de participation, d'apport, de souscription, de prise ferme ou d'option d'achat, de négociation et de toute autre manière et notamment l'acquisition de brevets et licences, leur gestion et leur mise en valeur, l'octroi aux entreprises auxquelles elle s'intéresse, de tous concours, prêts, avances ou garanties, enfin toute activité et toutes opérations généralement quelconques se rattachant directement ou indirectement à son objet, sans vouloir bénéficier du régime fiscal particulier organisé par la loi du 31 juillet 1929 sur les sociétés de participations financières.

La société peut réaliser toutes opérations commerciales, techniques ou financières en relation directe ou indirecte avec tous les secteurs prédécrits, de manière à en faciliter l'accomplissement.

Art. 5. Le capital souscrit est fixé à LUF 6.000.000,- (six millions de francs luxembourgeois), représenté par 6.000 (six mille) actions de LUF 1.000,- (mille francs luxembourgeois) chacune, disposant chacune d'une voix aux assemblées générales.

Toutes les actions sont nominatives ou au porteur.

Le capital autorisé est fixé à LUF 100.000.000,- (cent millions de francs luxembourgeois) qui sera représenté par 100.000 (cent mille) actions de LUF 1.000,- (mille francs luxembourgeois) chacune.

Le capital autorisé et le capital souscrit de la société peuvent être augmentés ou réduits par décision de l'assemblée générale des actionnaires statuant comme en matière de modification des statuts.

En outre le conseil d'administration est, pendant une période de cinq ans à partir de la date de publication des présents statuts, autorisé à augmenter le capital souscrit à l'intérieur des limites du capital autorisé. Ces augmentations du capital peuvent être souscrites et émises sous forme d'actions avec ou sans prime d'émission et libérées par apport en nature ou en numéraire, par compensation avec des créances ou de toute autre manière à déterminer par le conseil d'administration et notamment par la conversion en actions d'obligations qui seront émises par le conseil d'administration conformément à l'article huit des présents statuts. Le conseil d'administration est spécialement autorisé à procéder à de telles émissions sans réserver aux actionnaires antérieurs un droit préférentiel de souscription des actions à émettre. Le conseil d'administration peut déléguer tout administrateur, directeur, fondé de pouvoir, ou toute autre personne dûment autorisée pour recueillir les souscriptions et recevoir en paiement le prix des actions représentant tout ou partie de cette augmentation de capital.

Chaque fois que le conseil d'administration aura fait constater authentiquement une augmentation du capital souscrit, le présent article sera à considérer comme automatiquement adapté à la modification intervenue.

La société peut procéder au rachat de ses propres actions sous les conditions prévues par la loi.

Art. 6. La société est administrée par un conseil composé de trois membres au moins et qui élit un président en son sein. Ils sont nommés pour un terme n'excédant pas six ans.

Art. 7. Le conseil d'administration est investi des pouvoirs les plus étendus pour gérer les affaires sociales et faire tous les actes de disposition et d'administration qui rentrent dans l'objet social, et tout ce qui n'est pas réservé à l'assemblée générale par les présents statuts ou par la loi, est de sa compétence. Il peut notamment accepter des compromis, transiger, consentir tous désistements et mainlevées avec ou sans paiement.

Le conseil d'administration est autorisé à procéder au versement d'acomptes sur dividendes aux conditions et suivant les modalités fixées par la loi.

Le conseil d'administration peut déléguer tout ou partie de la gestion journalière des affaires de la société, ainsi que la représentation de la société en ce qui concerne cette gestion à un ou plusieurs administrateurs, directeurs, gérants et/ou agents, associés ou non associés.

La société se trouve engagée, soit par la signature collective de deux administrateurs, soit par la signature individuelle de la personne à ce déléguée par le conseil.

Art. 8. Les actions judiciaires, tant en demandant qu'en défendant, seront suivies au nom de la société par un membre du conseil ou la personne à ce déléguée par le conseil.

Art. 9. La surveillance de la société est confiée à un ou plusieurs commissaires. Ils sont nommés pour un terme n'excédant pas six ans.

Art. 10. L'année sociale commence le 1^{er} janvier et finit le 31 décembre.

Art. 11. L'assemblée générale annuelle se réunit de plein droit le premier mercredi du mois de mai à 11.00 heures au siège social ou à tout autre endroit à désigner par les avis de convocation. Si ce jour est un jour férié légal, l'assemblée se réunira le premier jour ouvrable suivant.

Art. 12. Tout actionnaire aura le droit de voter lui-même ou par mandataire, lequel peut ne pas être lui-même actionnaire.

Art. 13. L'assemblée générale a les pouvoirs les plus étendus pour faire ou ratifier tous les actes qui intéressent la société. Elle décide de l'affectation et de la distribution du bénéfice net.

Art. 14. Pour tous points non réglés aux présents statuts, les parties se soumettent aux dispositions de la loi du 10 août 1915 et aux lois modificatives.

Souscription

Le capital social a été souscrit comme suit:

1.- SOPALIA, COMPAGNIE FINANCIÈRE HOLDING S.A., cinq mille neuf cent quatre-vingt-dix-huit actions	5.998
2.- François de Suarez d'Aulan, une action	1
3.- Maria-Sidonia de Suarez d'Aulan, une action	1
Total: six mille actions	6.000

Toutes les actions ainsi souscrites ont été libérées par des versements en numéraire à concurrence de 25 % (vingt-cinq pour cent pour cent), de sorte que la somme de LUF 1.500.000,- (un million cinq cent mille francs luxembourgeois) se trouve dès maintenant à la disposition de la société, ainsi qu'il en a été justifié au notaire instrumentant.

Déclaration

Le notaire déclare avoir vérifié l'existence des conditions énumérées à l'article 26 de la loi sur les sociétés commerciales et en constate expressément l'accomplissement.

Dispositions transitoires

Exceptionnellement, le premier exercice social commence ce jour et se terminera le 31 décembre 1996.

Evaluation des frais

Le montant des frais, dépenses, rémunérations et charges, sous quelque forme que ce soit, qui incombent à la société, ou qui sont mis à sa charge en raison de sa constitution, s'élève à environ cent quinze mille francs luxembourgeois.

Assemblée générale extraordinaire

Et à l'instant les comparants, ès qualités qu'ils agissent, représentant l'intégralité du capital social, se sont réunis en assemblée générale extraordinaire, à laquelle ils se reconnaissent dûment convoqués et, à l'unanimité, ils ont pris les résolutions suivantes:

Première résolution

Le nombre des administrateurs est fixé à trois et celui des commissaires à un.

Sont nommés aux fonctions d'administrateur:

1.- SOPALIA COMPAGNIE FINANCIÈRE HOLDING S.A., société de droit français, ayant son siège social au 8, rue Piper, F-51100 Reims, France.

2.- Monsieur François de Suarez d'Aulan, administrateur de sociétés, demeurant au 8, rue Piper, F-51100 Reims, France.

3.- Monsieur Patrice Hamon-Chaffoteaux, administrateur de sociétés, demeurant au 21, rue Marie-Adélaïde, L-2128 Luxembourg.

La durée de leur mandat expirera lors de l'assemblée générale annuelle qui statuera sur les comptes annuels au 31 décembre 1996.

Deuxième résolution

COOPERS & LYBRAND, société civile, ayant son siège social à L-2453 Luxembourg, 16, rue Eugène Ruppert, est nommée commissaire.

La durée de son mandat expirera lors de l'assemblée générale annuelle qui statuera sur les comptes annuels au 31 décembre 1996.

Troisième résolution

L'adresse de la société est fixée à L-2132 Luxembourg, 8, avenue Marie-Thérèse. Le conseil d'administration est autorisé à changer l'adresse de la société à l'intérieur de la commune du siège social statutaire.

Dont acte, fait et passé à Luxembourg, date qu'en tête.

Et après lecture faite et interprétation donnée au mandataire, il a signé avec Nous, notaire, la présente minute.

Signé: P. Donis, C. Hellinckx.

Enregistré à Luxembourg, le 7 octobre 1996, vol. 93S, fol. 67, case 1. – Reçu 60.000 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

Pour expédition conforme, délivrée aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 16 octobre 1996.

C. Hellinckx.

(37756/215/146) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 25 octobre 1996.

A.L.I., S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Siège social: Luxembourg.
R. C. Luxembourg B 29.025.

L'an mil neuf cent quatre-vingt-seize, le huit octobre.

Par-devant Maître Frank Baden, notaire de résidence à Luxembourg.

Ont comparu:

- 1) La société anonyme GRISOLLA, avec siège social à Luxembourg, ici représentée par Monsieur Robert Becker, conseil fiscal, demeurant à Luxembourg, en vertu d'une procuration sous seing privé donnée à Luxembourg, le 26 septembre 1996;
- 2) Monsieur Claude Cahen, conseil fiscal, demeurant à Strassen.

La prédite procuration restera annexée aux présentes pour être soumise avec elles aux formalités de l'enregistrement.

Lesquels comparants, agissant en leur qualité de seuls associés de la société à responsabilité limitée A.L.I., S.à r.l., avec siège social à Luxembourg, inscrite au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg sous le numéro B 29.025, constituée suivant acte reçu par le notaire soussigné en date du 5 octobre 1988, publié au Mémorial C, Recueil Spécial, numéro 2 du 4 janvier 1989, prennent les résolutions suivantes:

Première résolution

Les associés décident la dissolution de la Société et prononcent sa mise en liquidation à compter de ce jour.

Deuxième résolution

Les associés décident de nommer comme liquidateur:

Monsieur Robert Becker, conseil fiscal, demeurant à Luxembourg.

Le liquidateur a les pouvoirs les plus étendus prévus par les articles 144 à 148bis des lois coordonnées sur les sociétés commerciales. Il peut accomplir les actes prévus à l'article 145 sans devoir recourir à l'autorisation de l'assemblée générale dans les cas où elle est requise.

Il peut dispenser le conservateur des hypothèques de prendre inscription d'office; renoncer à tous droits réels, privilégiés, hypothèques, actions résolutoires, donner mainlevée, avec ou sans paiement, de toutes inscriptions privilégiées ou hypothécaires, transcriptions, saisies, oppositions ou autres empêchements.

Le liquidateur est dispensé de dresser inventaire et peut se référer aux écritures de la société.

Il peut, sous sa responsabilité, pour des opérations spéciales et déterminées, déléguer à un ou plusieurs mandataires telle partie de ses pouvoirs qu'il détermine et pour la durée qu'il fixera.

Plus rien n'étant à l'ordre du jour, la séance est levée.

Dont acte, fait et passé à Luxembourg, date qu'en tête.

Et après lecture faite et interprétation donnée aux comparants, tous connus du notaire instrumentant par leurs nom, prénom usuel, état et demeure, ceux-ci ont signé avec le notaire le présent acte.

Signé; R. Becker, C. Cahen, F. Baden.

Enregistré à Luxembourg, le 10 octobre 1996, vol. 93S, fol. 73, case 9. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

Pour expédition conforme, délivrée à la Société sur sa demande, aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 22 octobre 1996.

F. Baden.

(37761/200/43) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 25 octobre 1996.

TICALUX HOLDINGS S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-1820 Luxembourg, 10, rue Antoine Jans.

R. C. Luxembourg B 15.984.

Le bilan au 31 décembre 1995, enregistré à Luxembourg, le 25 octobre 1996, vol. 485, fol. 85, case 67, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Pour le Conseil d'Administration

J. Lorang

Administrateur

(37719/003/11) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

TICALUX HOLDINGS S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-1820 Luxembourg, 10, rue Antoine Jans.

R. C. Luxembourg B 15.984.

L'Assemblée Générale de la société anonyme TICALUX HOLDING S.A., réunie au siège social, le 25 juin 1996, a nommé Monsieur Maarten van de Vaart, employé de banque, demeurant à L-Steinsel, aux fonctions d'administrateur, en remplacement de Monsieur George A.J. van Bers, directeur de banque, demeurant à CH-Cham, démissionnaire.

Le mandat de Monsieur Maarten van de Vaart prendra fin à l'issue de l'Assemblée Générale Statutaire de l'an 1999.

Pour le Conseil d'Administration

J. Lorang

Administrateur

Enregistré à Luxembourg, le 23 octobre 1996, vol. 485, fol. 85, case 7. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(37720/003/14) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

SUNCENTER, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-1136 Luxembourg.

R. C. Luxembourg B 22.139.

Le bilan au 31 décembre 1995, enregistré à Luxembourg, le 17 octobre 1996, vol. 485, fol. 69, case 1, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 24 octobre 1996.

FIDUCIAIRE ROLAND KOHN

Signature

(37712/596/10) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

SUNCENTER, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-1136 Luxembourg.
R. C. Luxembourg B 22.139.

Le bilan au 2 mai 1996, enregistré à Luxembourg, le 17 octobre 1996, vol. 485, fol. 69, case 1, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 24 octobre 1996.

FIDUCIAIRE ROLAND KOHN

Signature

(37713/596/10) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

SURVEY INTERNATIONAL S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2530 Luxembourg, 4, rue Henri Schnadt.
R. C. Luxembourg B 37.342.

Les comptes annuels au 30 septembre 1995, enregistrés à Luxembourg, le 22 octobre 1996, vol. 485, fol. 79, case 11, ont été déposés au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 24 octobre 1996.

Pour la S.A. SURVEY INTERNATIONAL

FIDUCIAIRE CENTRALE DU LUXEMBOURG S.C.

(37714/503/10) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

TANINVEST HOLDING S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-1724 Luxembourg, 11, boulevard du Prince Henri.
R. C. Luxembourg B 29.520.

Le bilan au 31 décembre 1994, enregistré à Luxembourg, le 23 octobre 1996, vol. 485, fol. 88, case 7, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 24 octobre 1996.

FIDUCIAIRE REVISION MONTBRUN

Signature

(37715/518/10) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

TANINVEST HOLDING S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-1724 Luxembourg, 11, boulevard du Prince Henri.
R. C. Luxembourg B 29.520.

Le bilan au 31 décembre 1995, enregistré à Luxembourg, le 23 octobre 1996, vol. 485, fol. 88, case 7, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 24 octobre 1996.

FIDUCIAIRE REVISION MONTBRUN

Signature

(37716/518/10) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

ARTARIA ELEKTRONIK DE LUXE HOLDING S.A., Société Anonyme.

Gesellschaftssitz: L-1529 Luxembourg, 32, rue Raoul Follereau.
H. R. Luxemburg B 37.065.

Auszug aus dem Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 2. Juni 1995

Die Versammlung hat beschlossen:

- Das Verwaltungsratsmitglied Frau Karin Troes von ihrem Amt abuberufen.

Ihr wird für ihre bisherige Tätigkeit volle Entlastung erteilt.

- Den bisher amtierenden Verwaltungsratsmitgliedern Frau Friedlinde Natterer, Frau Karin Troes und Herrn Bernd Eicke sowie dem Kommissar LUX-AUDIT, S.à r.l. wird für ihre bisherige Tätigkeit volle Entlastung erteilt.

- Als neues Verwaltungsratsmitglied wird ernannt Herr Richard Eicke, Kaufmann, L-Luxemburg.

- Die Bilanzen sowie die Gewinn- und Verlustrechnungen und die Resultatsverwendungen per 31. Dezember 1991, per 31. Dezember 1992 und per 31. Dezember 1993 sind genehmigt.

Luxemburg, den 2. Juni 1995.

Für die Richtigkeit

Unterschrift

Die Versammlung

Enregistré à Luxembourg, le 23 octobre 1996, vol. 485, fol. 88, case 8. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(37766/000/19) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 25 octobre 1996.

TRANSPORT SERVICES INT., S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Siège social: Luxembourg.
R. C. Luxembourg B 28.465.

Le bilan au 31 décembre 1995, enregistré à Luxembourg, le 21 octobre 1996, vol. 485, fol. 76, case 2, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 24 octobre 1996.

Signature.

(37725/567/9) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 octobre 1996.

SOGENALUX FUND, Société d'Investissement à Capital Variable.

Siège social: Luxembourg, 15, avenue Emile Reuter.
R. C. Luxembourg B 30.485.

Split des actions de certains compartiments de SOGENALUX FUND

Le 19 décembre 1996 le matin, à l'ouverture des bureaux de l'Agent de Transfert, à Luxembourg,

- la valeur nette d'inventaire des actions de distribution (A) et de capitalisation (B) des compartiments TREASURY CHF, DEM, USD et XEU sera divisée par 5 et, simultanément, le nombre d'actions en circulation à cette même date, même heure, sera multiplié par 5;

- la valeur nette d'inventaire des actions A et B du compartiment TREASURY FRF sera divisée par 2 et, simultanément, le nombre d'actions en circulation multiplié par 2.

Le même jour, ces actions seront cotées «ex split» à la cote officielle de la Bourse de Luxembourg.

Les titulaires d'actions en comptes-courants verront, avec effet du 19 décembre 1996, leurs positions actions automatiquement multipliées par 5 ou par 2, selon le cas; pour leur part, les détenteurs de certificats nominatifs d'actions recevront, sans frais, de nouveaux certificats d'actions contre remise, pour annulation, des certificats qu'ils ont actuellement en mains.

Les détenteurs de certificats nominatifs d'actions SOGENALUX FUND - TREASURY CHF, DEM, USD, XEU et FRF sont invités à adresser, dès à présent, ou à présenter, à partir du 19 décembre, leurs certificats, pour échange, à:

- SOCIETE GENERALE BANK & TRUST, 11-13, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg;

ou à l'un des guichets ci-après:

- SOCIETE GENERALE BANK & TRUST, Bleicherweg 1, CH-8001 Zurich;

- SOCIETE GENERALE, 72, rue Royale, B-1000 Bruxelles;

- SOCIETE GENERALE ALSACIENNE DE BANQUE, 255, route de Mittelhausbergen, F-67200 Strasbourg.

L'Agent de Transfert

SOCIETE GENERALE

BANK & TRUST S.A., Luxembourg

Signatures

(04351/045/28)

CURRENCY MANAGEMENT FUND, SICAV, Société d'Investissement à Capital Variable.

Siège social: L-8010 Strassen, 224, route d'Arlon.
R. C. Luxembourg B 40.811.

Par le présent avis, les actionnaires sont conviés à assister à

l'ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE

de CURRENCY MANAGEMENT FUND, SICAV, qui se tiendra à L-8010 Strassen, 224, route d'Arlon, Luxembourg, le 15 janvier 1997 à 15.00 heures, pour délibérer sur l'ordre du jour suivant:

Ordre du jour:

1. Rapport du Conseil d'Administration;
2. Approbation du bilan et du compte de pertes et profits au 30 septembre 1996;
3. Affectation des résultats;
4. Décharge des Administrateurs et du Réviseur d'Entreprises pour l'exécution de leur mandat pendant l'exercice se terminant le 30 septembre 1996;
5. Nominations statutaires;
6. Divers.

La présente Assemblée délibérera valablement quelle que soit la portion du capital représentée et les décisions seront adoptées à la majorité simple des voix des actionnaires présents ou représentés. Pour l'adoption du Point n° 3, les décisions relatives à un compartiment déterminé seront adoptées à la majorité simple des actionnaires présents ou représentés du compartiment concerné.

La langue officielle de l'Assemblée sera l'anglais.

Afin d'assister à l'Assemblée du 15 janvier 1997 à 15.00 heures, les détenteurs d'actions au porteur devront déposer leurs titres 5 jours francs avant l'Assemblée à une succursale ou bureau de la ING BANK N.V. ou à la ING BANK (LUXEMBOURG) S.A.

I (04376/584/27)

Le Conseil d'Administration.

FINDEL INVESTMENTS S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-1361 Luxembourg, 9, rue de l'Ordre de la Couronne de Chêne.
R. C. Luxembourg B 41.888.

Messieurs les actionnaires sont priés d'assister à

l'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

de notre société qui se tiendra à Luxembourg, 9, rue de l'Ordre de la Couronne de Chêne, le 2 janvier 1997 à 15.00 heures, avec l'ordre du jour suivant:

Ordre du jour:

1. Approbation des comptes annuels 1995 et affectation du résultat.
2. Décharge aux administrateurs et au commissaire aux comptes.
3. Divers.

I (04340/549/14)

Le Conseil d'Administration.

MEDIKA HOLDING S.A., Société Anonyme.

Gesellschaftssitz: Luxembourg, 3, avenue Pasteur.
H. R. Luxemburg B 43.920.

Die Herren Aktieninhaber werden hierdurch eingeladen der

ORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG

die am 2. Januar 1997 um 16.00 Uhr am Gesellschaftssitz stattfindet, beizuwohnen.

Tagesordnung:

1. Genehmigung der Berichte des Verwaltungsrates und des Kommissars per 30 September 1996.
2. Genehmigung der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 30. September 1996, sowie Zuteilung des Resultats.
3. Entlastung an den Verwaltungsrat und den Kommissar per 30. September 1996.
4. Verschiedenes.

I (04357/005/15)

Der Verwaltungsrat.

COMPUVISION MEDIA HOLDING S.A., Société Anonyme.

Siège social: Luxembourg, 3, avenue Pasteur.
R. C. Luxembourg B 52.647.

Le Conseil d'Administration a l'honneur de convoquer Messieurs les actionnaires par le présent avis, à

l'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

qui aura lieu le 2 janvier 1997 à 14.00 heures au siège social, avec l'ordre du jour suivant:

Ordre du jour:

1. Approbation des rapports du Conseil d'Administration et du Commissaire aux Comptes.
2. Approbation du bilan et du compte de pertes et profits au 30 septembre 1996, et affectation du résultat.
3. Décharge à donner aux Administrateurs et au Commissaire aux Comptes pour l'exercice de leur mandat du 30 septembre 1996.
4. Divers.

I (04358/005/15)

Le Conseil d'Administration.

FRANCE PRIVATISATIONS, Société d'Investissement à Capital Variable.

Siège social: Luxembourg, 10A, boulevard Royal.
R. C. Luxembourg B 44.978.

La première Assemblée Générale Extraordinaire convoquée le 12 décembre 1996 n'ayant pu délibérer sur les points de l'ordre du jour ci-dessous faute de quorum de présence, nous vous prions de bien vouloir assister à la

DEUXIEME ASSEMBLEE GENERALE EXTRAORDINAIRE

de FRANCE PRIVATISATIONS qui se tiendra au siège social de la société le mardi 28 janvier 1997 à 17.30 heures avec l'ordre du jour suivant:

Ordre du jour:

- I. 1) Approbation des comptes de la Société clôturés le 30 septembre 1996;
- 2) Décharge à accorder aux administrateurs de la Société pour l'exercice social clôturé le 30 septembre 1996.
- II. Approbation de la fusion de la Société avec PARVEST, une société d'investissement à capital variable de droit luxembourgeois, ayant son siège social au 10A, boulevard Royal, et plus spécialement:

- 1) Présentation du rapport du conseil d'administration expliquant et justifiant la proposition de fusion publiée au Mémorial C, le 11 novembre 1996 et déposée auprès du registre de commerce de Luxembourg, et
- 2) Présentation du rapport de révision prescrit par l'article 266 de la loi sur les sociétés commerciales, préparé par COOPERS & LYBRAND, Luxembourg;
- 3) Approbation de la fusion de la Société avec PARVEST selon les termes du projet et du contrat de fusion, comprenant (i) le transfert à PARVEST de l'ensemble du patrimoine, activement et passivement, de la Société moyennant émission aux actionnaires d'actions de catégorie PARVEST FRANCE B (ainsi que la reconnaissance de droits à des fractions d'actions pour toute action de PARVEST FRANCE B non entièrement émise), pour une valeur nette totale correspondant à celle des actions FRANCE PRIVATISATIONS détenues, (ii) l'attribution des nouvelles actions PARVEST FRANCE à émettre sous forme nominative aux anciens actionnaires de cette dernière à la date de l'assemblée, et (iii) la constatation de la liquidation sans dissolution et de l'annulation de toutes ses actions de la Société.

Cette deuxième Assemblée Générale Extraordinaire prendra les décisions quelle que soit la proportion du capital représentée à l'assemblée. Les résolutions pour être valables devront réunir au moins deux tiers des voix des actionnaires présents ou représentés.

Les documents suivants sont à la disposition des actionnaires pour inspection au siège social de la Société où des copies peuvent être obtenues gratuitement:

1. le projet de fusion et le contrat de fusion y relatif;
2. les comptes annuels de la Société et de PARVEST pour les trois derniers exercices sociaux;
3. un rapport annuel de la Société pour la période se terminant le 30 septembre 1996;
4. un état des actifs nets au 31 août 1996 pour le compartiment de PARVEST FRANCE;
5. un rapport du conseil d'administration de la Société et de PARVEST;
6. un rapport de COOPERS & LYBRAND ayant trait au projet de fusion;
7. le prospectus de PARVEST.

Les actionnaires qui ne pourront pas personnellement assister à cette assemblée, sont priés de retourner la procuration annexée dûment complétée et signée au siège social de la société pour le 24 janvier 1997 au plus tard.

I (04353/755/43)

Pour le Conseil d'Administration.

INKEMA GROUP S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2449 Luxembourg, 16, boulevard Royal.
R. C. Luxembourg B 19.689.

Messieurs les actionnaires sont priés de bien vouloir assister à

l'ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE ORDINAIRE

qui se tiendra 16, boulevard Royal à Luxembourg, le 31 décembre 1996 à 16.00 heures avec l'ordre du jour suivant:

Ordre du jour:

1. Rapports du Conseil d'Administration et du Commissaire aux Comptes.
2. Approbation des bilans au 31 décembre 1994 et 31 décembre 1995.
3. Décision sur l'affectation des résultats.
4. Décharge aux Administrateurs et au Commissaire aux Comptes.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

I (04360/035/16)

Le Conseil d'Administration.

BINOCULUS S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2449 Luxembourg, 13, boulevard Royal.
R. C. Luxembourg B 31.043.

Messieurs les actionnaires sont priés d'assister à

l'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

qui se tiendra au siège social à Luxembourg, 13, boulevard Royal, le 30 décembre 1996 à 11.00 heures, pour délibérer sur l'ordre du jour suivant:

Ordre du jour:

1. Rapports du Conseil d'Administration et du Commissaire aux Comptes.
2. Approbation du bilan, comptes de pertes et profits et affectation du résultat au 31 décembre 1995.
3. Décharge aux Administrateurs et au Commissaire aux Comptes.
4. Elections statutaires.
5. Transfert du siège social.
6. Divers.

II (04302/595/17)

Le Conseil d'Administration.